

## 3 unidades militares contra Gral. Torres

Tres unidades militares parecían hoy estar en rebeldía contra el Gobierno boliviano nacionalista de izquierda del Presidente Juan José Torres quien les habría dado un plazo hasta este mediodía para que depongan su actitud. Los regimientos Ingavi y Manchégo y el Colegio Militar que totalizan unos 1.500 hombres protagonizan ese alzamiento aunque permanecen

sin actuar en sus respectivos cuarteles. Con el trastorno de rebeldía del regimiento Ingavi no se concretó anoche el juramento del gabinete de Torres. El Colegio Militar se opone al "caos imperante" e invita al resto de las fuerzas armadas a sumarse a esta cruzada patriótica.

Texto en Pág. DIECINUEVE

## Q16 millones para comprar mil aulas

El martes de la próxima semana según informó hoy la Proveduría Nacional vence el plazo de la licitación para la compra de mil aulas escolares, que tendrán un valor aproximado de 16 millones de colones. Hasta el día de hoy no había sido presentada ninguna oferta. Se cree, sin embargo, que el propio día martes se presentarán varias.

Texto en Pág. DIECISEIS

## Un golpe de Estado contra el Fisco

Si la Asamblea Legislativa aprueba la Norma Vigésimonovena propuesta por la Subcomisión de Hacendarios en su dictamen sobre el presupuesto, la Tesorería Nacional deberá girar en los primeros

cuatro meses de 1971 la suma de 25 millones 59 mil colones para "obras específicas", lo que se considera en esferas oficiales como "golpe de Estado contra el Fisco" porque en años anteriores se ha acostumbra-

do prorratear en los doce meses del año las partidas para esas obras.

Texto en Pág. QUINCE

## Déficit de Q10 millones en la JPS

Miembros de la Junta de Protección Social de San José, visitaron al Presidente de la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea, con el propósito de hacer una amplia exposición de la difícil situación por la que atraviesa esa institución. De acuerdo con los datos suministrados, para el próximo año el déficit de la misma ascenderá a un total de Q10 o Q12 millones.

Texto en Pág. SEIS

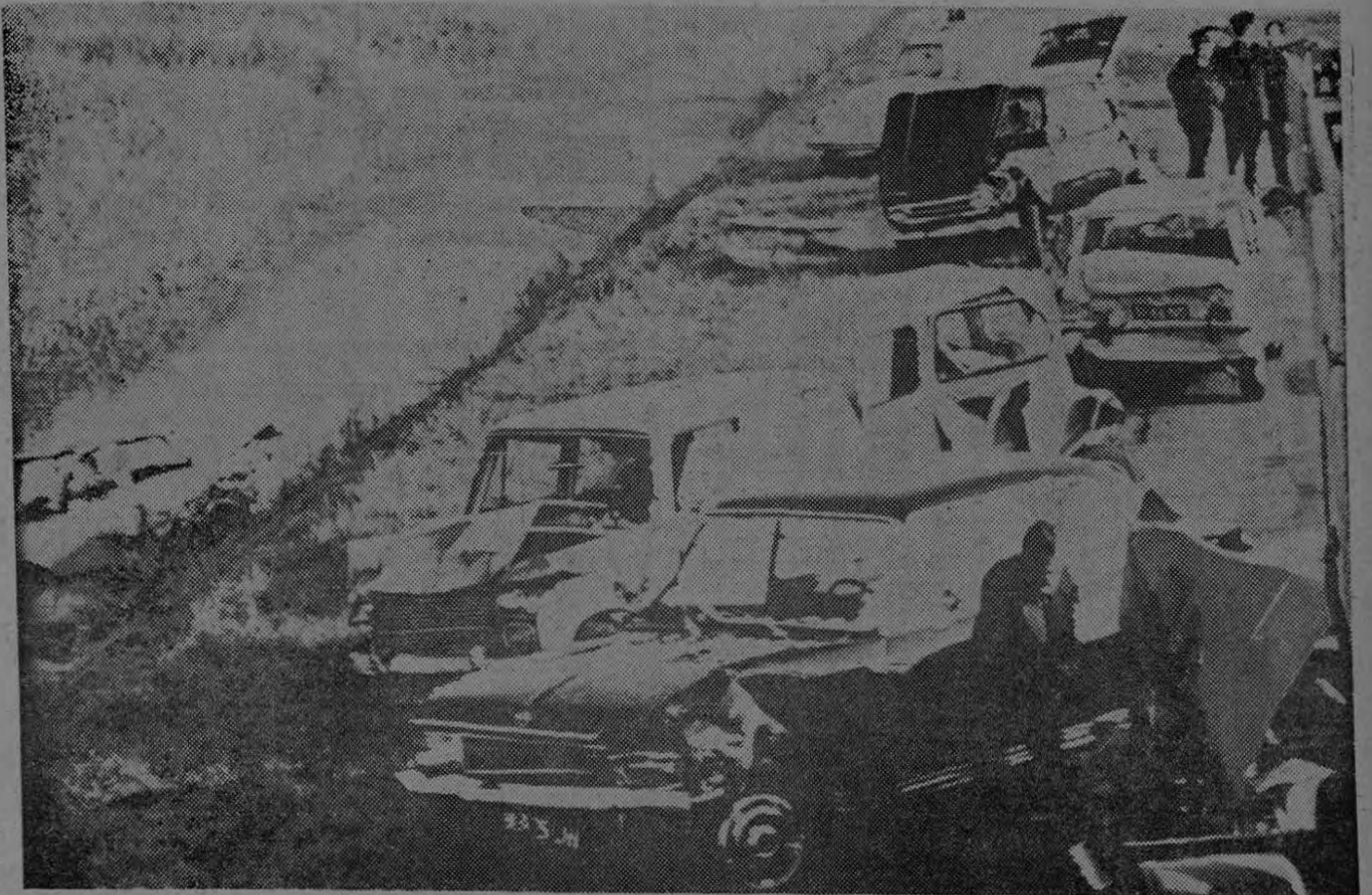
## Hombres de confianza necesitan los bancos

En interesantes declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Lic. Fernando Soto Harrison se pronunció en favor de las reformas bancarias, y manifestó que tanto el Partido Liberación como la oposición deben dar una prueba de seriedad, de sentido de responsabilidad y de buen juicio escogiendo hombres que inspiren confianza para integrar las directivas bancarias, como lo ha pedido LA PRENSA LIBRE. Texto Pág. DIECISEIS

## Me entero de lo ocurrido:

### Barahona S.

Ayer regresó al país, en compañía de su distinguida señora esposa, el Ministro de Hacienda Lic. Oscar Barahona Streber, y esta mañana dijo a LA PRENSA LIBRE que apenas está enterándose de lo que ha ocurrido últimamente en el país. Hoy se entrevistará con su colega el Ministro de Industria y Comercio, Alpizar Vargas. Texto en Pág. 17



NUEVA YORK, 9 (AP). — Automóviles dañados cubren una buena porción de la supercarretera entre Amsterdam y La Haya, en Holanda, después de una serie de colisiones durante

espesa niebla. Se dijo que por lo menos siete personas murieron y cerca de 100 resultaron heridas en los accidentes. (AP, wirephoto).

## Contra el reparto de utilidades el comercio

Durante la sesión ordinaria de la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa celebrada hoy en horas de la mañana, fueron recibidos representantes de la Cámara de Comercio con el fin de conocer la opinión de la misma sobre el proyecto de reparto de utilida-

des. De acuerdo con lo expresado por los miembros de la Cámara, esta se opone al proyecto en referencia y estima que se trata de un nuevo impuesto al capital de las empresas que producen utilidades al país.

Texto en Pág. DIECISEIS

## Cuatro bombas estallaron anoche

Terroristas no identificados, hicieron estallar tres bombas "molotov" en el edificio de la Auditoría de la Cooperativa Dos Pinos y otra en la sede de la Embajada de Brasil en el Paseo Colón. Las manifestaciones en contra del su-

mento del precio de la leche, culminaron en actos de terrorismo. Anónimo había sido enviado a la Cooperativa hace 15 días amenazando con destruir todo el edificio.

Texto en Pág. DIEZ

## Todo listo para elección en la "U"

Todo se encuentra listo para la elección de Rector, en la Universidad de Costa Rica. Las elecciones serán mañana a las tres de la tarde en el Centro de Recreación Estudiantil. Participan en la elección 490 profesores en servicio; 22 profesores honorarios; 45 representantes de los colegios profesionales universitarios; tres representantes estudiantiles por cada Facultad y tres representantes de la ANDE. Prof. Carlos Monge Alfaro y Lic. Eugenio Rodríguez Vega, son los candidatos.

Texto en Pág. DIECISIETE

## Gobierno e instituciones autónomas apoyaron a Ministro de Transportes en caso de Northern

La Comisión Asesora sobre Instalaciones Portuarias en sesión N° 54 celebrada el día de ayer, tomó, por unanimidad, el acuerdo que dice:

"Dar un voto de apoyo al Ministro de Transportes por su actuación decidida y enérgica ante las compañías del Ferrocarril de Costa Rica y Northern Railway Company, exigiéndole el cumplimiento de los contratos".

La Comisión Asesora está integrada por representantes del Ministerio de Transportes, Ministerio de Agricultura, Ofi-

na de Planificación, Delegado Personal del Presidente de la República, JAPDEVA, Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, Banco Central, Cámara de Agentes de Aduanas y Cámara Nacional de Armadores.

El acuerdo transcrito se tomó luego de un cambio de impresiones entre los miembros de la Comisión, en el cual se destacó que es tal el descuido en que se mantiene el Ferrocarril que en los últimos días se han producido varios desarrames de trenes, providencialmente sin pérdidas de vidas.

También se comentó que los esfuerzos considerables que la JAPDEVA y el Gobierno Central para resolver el problema portuario de Limón, se ven malogrados por la apatía con que la empresa del Ferrocarril contempla el problema principal, que son las deficiencias del servicio ferroviario.

El Ing. Mario Quirós Sasso, Ministro de Transportes, quien por razones obvias se abstuvo de participar en la decisión del acuerdo, agradeció a nombre del Gobierno, el voto de apoyo de la Comisión Asesora sobre Instalaciones Portuarias.

## Tres siquiátras examinarán al melenudo Charles Manson

LOS ANGELES, 9 (AP). — Charles Manson y sus tres acusadas permanecen en continuo exilio de la sala donde se lleva a cabo el juicio sobre el asesinato de la actriz Sharon Tate y otras seis personas. Se les retiró de la sala por hablar de masiado mientras otro de los acusados en el caso ha rehusado pronunciar palabra en el proceso.

Un juez nombró a tres siquiátras para que examinen a Charles Watson luego que el exmiembro de la familia de hippies, de Manson permaneció enmudecido durante una vista preliminar en otra sala.

Watson, de 24 años de edad, será enjuiciado por separado por las mismas acusaciones que pesan sobre Manson y las tres mujeres, conspiración y asesinato.

Un testigo en el juicio señaló a Watson como el hombre que Manson designó para

dirigir los asesinatos en agosto de 1969.

Manson y las tres mujeres cieron su primera entrada al tribunal, luego de ser echados por el juez cuando Manson lanzó sobre el magistrado las mujeres entonaron una canción luego del infructuoso ataque. El Juez Charles H. Old preguntó si los cuatro estaban preparados para portarse correctamente.

"¿Correcto?" preguntó Manson. "¿Qué es correcto?" el juez preguntó de nuevo, pero Manson se levantó y comenzó un discurso, y a pesar de advertencia del juez de "seamos breves", Manson continuó y el juez ordenó su retiro. Le preguntó lo mismo a los tres jóvenes y al hablar desafiantemente también fueron enviadas junto a Manson a una habitación donde el testimonio les llegaba a través de altavoces.

## Primer simposio centroamericano para el fomento de exportaciones

Del 12 al 16 de octubre se celebrará en San José de Costa Rica el Primer Simposio Centroamericano para el Fomento de Exportaciones, patrocinado por el Programa Centroamericano de Fomento de Exportaciones (PROMECA) y el Centro de Comercio Internacional de Ginebra.

En esa oportunidad se dictarán conferencias y se discutirán los aspectos más relevantes que debe considerar una acción centroamericana destinada a procurar el fomento y la diversificación de las exportaciones, utilizando la estructura productiva creada por el Mercado Común Centroamericano para lograr una mayor participación en el comercio internacional.

Con ese propósito se ha invitado a seis participantes de cada país centroamericana, dos por cada uno de los sectores público, privado y bancario. Dentro del primer grupo a los Directores de las unidades de exportación y a representantes del Ministerio de Economía; de la empresa privada a las Cámaras de Industria y de Comercio y del sector bancario a un representante de la banca central y a otro de la comercial. Se contará también con observadores de organismos centroamericanos e internacionales.

La labor del simposio se cubrirá a base de conferencias dictadas por exportadores y por expertos internacionales de organismos como el Fondo de Fomento de Exportaciones de Manufacturas del Banco Central de México, del Fondo Colombiano de Fomento de Exportación, del Ministerio de Industria y Comercio de Israel, de los Centros de Comercio Internacional de Ginebra, Interamericano de Promoción de Exportaciones (CIPE) e Internacional de Comercialización

(CICOM), así como de organismos centroamericanos.

Los temas se referirán a problemas de financiamiento y de seguro de crédito, de transporte, de producción, de acceso a mercados exteriores, etc. Comprenderá también exposiciones sobre las experiencias en actividades de exportación de Israel, México, Irlanda y Colombia, países que tienen programas muy agresivos en este campo. Asimismo se ha preparado un panel con exportadores de productos no tradicionales de Centro América, quienes expondrán sus experiencias y se referirán a las facilidades que de manda la expansión de sus actividades.

Después de cada conferencia habrá debates entre los participantes, en procura de conclusiones aplicables al caso de Centro América y para, de ser posible, formular recomendaciones a los Gobiernos y a las autoridades superiores del Tratado General de Integración Económica Centroamericana.

Esta será la primera vez que se reúna a escala centroamericana un grupo representativo de los diferentes sectores cuya participación es indispensable al fomento de las exportaciones. El tema es de especial trascendencia, ya que la expansión y diversificación de las exportaciones se señala como una necesidad para sostener con estabilidad el desarrollo económico del área.

El acto inaugural del Simposio, el 12 de octubre en el Banco Central de Costa Rica, será presidido por el señor Presidente don José Figueres, y pronunciará un discurso el Ministro de Industria y Comercio, don Claudio Alpiñar.

Se harán presentes además el Doctor Carlos Manuel Castillo, Secretario General de la SIECA, y el Doctor Enrique Ortiz Colindres, Presidente del

Banco Centroamericano. Estos organismos patrocinan el Programa Centroamericano para el Fomento de las Exportaciones (PROMECA).

### Comunicamos a los vecinos de Cartago Centro

que el nuevo agente de LA PRENSA LIBRE en ese lugar, es el Sr.

### JAIME VILLANUEVA BADILLA

quien gustosamente le atenderá todo lo relacionado con anuncios, notas sociales y suscripciones en su local situado al costado norte de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen o al teléfono 51 04 36 y 51 90 74.

DEPTO. DE CIRCULACION



### EL COLEGIO DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS DE COSTA RICA

### INVITA:

a todos sus Miembros y público en general, a una Conferencia que dictará el

### Arquitecto mexicano Alejandro Alvarez Serrano,

graduado de la Universidad Autónoma de Guadalajara.

### Tema: "ORIGEN Y EVOLUCION DEL TEATRO COMO PROBLEMA ARQUITECTONICO"

con ilustración de transparencias a colores.

Dicha conferencia se llevará a cabo hoy viernes nueve a las veinte horas en el local del Colegio.

Arq. WARNES SEQUEIRA RAMIREZ  
Secretario.

# titania 825 Kcs.

## Moderna... Actual... de Hoy

estaremos como siempre  
a sus órdenes

EN NUESTRO

NUEVO LOCAL

DESDE EL 10

DE OCTUBRE

a 75 varas Este

Biblioteca

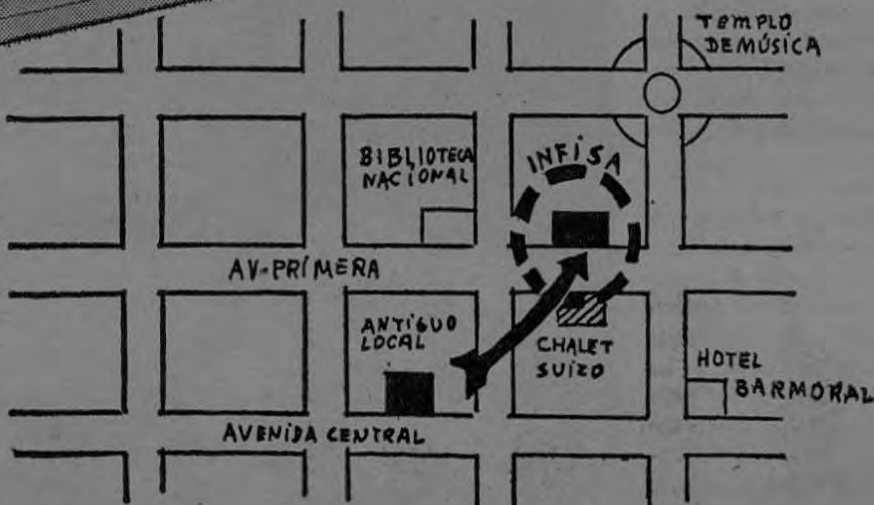
Nacional



para brindarle cada vez un  
mejor servicio trasladaremos  
nuestras oficinas 75 vrs. este Biblioteca  
Nacional

**Infisa**  
LA PRIMERA FINANCIERA DE COSTA RICA

San Jose Costa Rica aptdo. 2839  
tel. 21-00-55 21-00-77 21-00-22



le esperamos con la confianza de siempre  
para atenderlo como ud. lo merece y donde ud.  
lo merece 75 vrs. este Biblioteca Nacional



**ACOGE**

DESARROLLO  
LATINOAMERICANO

VII

No se puede desconocer la realidad de ciertas situaciones tocantes a la ocupación y al nivel de ingreso de la población rural en los países industriales. Por el contrario, hay que tomarlas en cuenta y buscar fórmulas equitativas que puedan conciliarlas con los intereses fundamentales de los países en desarrollo.

Pero no resultaría razonable que, reconociéndose como se reconoce hoy, que las actuales condiciones del comercio internacional están constituyendo un severo factor limitante del desarrollo en vastas áreas del mundo, no se acepte por los países más ricos la conveniencia de atender los problemas de su población rural por medios que no tengan el efecto perturbador de los que hoy se emplean.

El contraste entre los excedentes de alimentos en ciertas zonas y la crónica carencia en otras y el subconsumo causado principalmente por el bajo ingreso de muchos países en desarrollo son problemas que siguen vivos, a pesar de todos los esfuerzos realizados en las últimas épocas para conseguir una más razonable distribución de esos productos.

La acomodación del comercio internacional a las necesidades del desarrollo y una mejor integración de ese comercio no pueden conseguirse cabalmente, sino por un esfuerzo prolongado que debe realizarse a través de organismos ágiles, dinámicos, dotados de medios propios para alcanzar aquellos fines.

En ninguna manera desconocemos lo que hasta ahora se ha hecho por las instituciones existentes, ni el relativo valor de los planes en que se han venido ocupando para corregir las más notorias fallas anotadas en el funcionamiento del comercio internacional.

Sin embargo, es evidente que en su forma actual no responden aquellas a los imperiosos requerimientos de un período histórico en el cual la gran mayoría humana busca acercarse a las condiciones de bienestar y progreso que son hoy patrimonio de un número reducido de naciones, y en que los principios de la solidaridad entre todos los pueblos y la seguridad común reclaman imperativamente nuevas formas de cooperación internacional más justas y eficaces que las hasta hoy imperantes.

# Nos hemos dedicado más a curar enfermedades que a crear salud

# Notas de Orotina

Por: Jorge Guerrero Brenes

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, se refiere al plan nacional para el mejoramiento por medio de programas de salud, educación y trabajo.

Señala el Ministro de Trabajo:

"Las necesidades en materia de salud son muchas y crecientes. Las facilidades de que dispone el país para hacer frente a este problema son también muchas y también crecientes. Lamentablemente la falta de coordinación para la utilización racional de estos recursos, causa un gran desperdicio y produce efectos disminuidos.

Nos hemos dedicado más a curar enfermedades que a crear salud. Como lo dijo el señor Presidente: gastamos cuatrocientos millones en curar enfermedades y quince en evitarlas. Por otra parte, tenemos un ejército: los maestros. Tenemos

una infraestructura física que llega a todos los rincones del país: las escuelas. Disponemos de un gran cuerpo de especialistas abnegados y dedicados: los médicos, los técnicos en salud y las enfermeras. Tenemos también, en fin, un sistema de recaudación de recursos financieros: la Caja Costarricense de Seguro Social y las Juntas de Protección Social. Es ilógico y contraproducente que cada uno de estos instrumentos valiosos trabaje separadamente, colaborando apenas en ciertos casos y en forma temporal.

Nos hemos propuesto los Ministros de Salubridad Pública, Educación y Trabajo, coordinar los esfuerzos y recursos de todas estas instituciones para realizar un Plan de Acción Conjunta (PAC), destinado a crear salud. Cada institución desempeñaría un papel particular y cada una contribuiría en forma

ma coordinada y articulada.

Este plan incluiría la creación en cada escuela rural de una unidad de salud, y de un agente de salud, que sería un maestro, encargado de movilizar a la comunidad para una acción en el campo de la praxis, saneamiento ambiental y educación nutricional.

Para la elaboración de este plan, tendremos una reunión el próximo viernes en la mañana, en el Ministerio de Educación, y representantes de cada una de las instituciones interesadas, a fin de iniciar de inmediato la preparación del Plan de Acción Conjunta. Este será sometido oportunamente a la aprobación de los Ministros Orlich y Gámez y de la Caja Costarricense de Seguro Social, para someterlo en forma definitiva a la consideración del señor Presidente de la República, quien ha dado ya su beneplácito a la idea.

Leemos en LA PRENSA LIBRE de reciente fecha unas informaciones del correspondiente Cerna González, de Puntarenas en relación con la laguna de Chacarita, la cual está siendo canalizada para que las aguas se desvíen al Estero.

Ese trabajo lo aplaudimos y aprobamos, porque conocemos el problema que origina el criadero de zancudos. Hemos convivido con los puntarenenses por mucho tiempo y sabemos de más de un problema que afecta al noble y laborioso pueblo puntarenense.

A veces, por no decir siempre, creemos que a muchos de esos problemas no se les da solución en las diferentes etapas de la vida por desidia o quizá por falta de dinero. Nos alegra la noticia dada por el amigo Cerna González, así como otra nota dada por él en donde hacía referencia al alcantarillado y canalización de las aguas pluviales que se empujan en el Barrio El Carmen de Puntarenas, y otro problema primordial como es la carencia de agua.

Todo el pueblo de Puntarenas sufre escasez de agua potable. Las fuerzas vivas de Puntarenas deben mover cielo y tierra para la solución del problema del agua...

## NECESITAMOS OTRA BOTICA

Algunos vecinos, muchos por cierto, se nos acercan y nos dicen con cara de angustia: "Es de mucha necesidad la instalación de otra botica en Orotina. Se da el caso que algunas de las vecinas que viven en Orotina que irían a comprar a Puntarenas San José o cualquiera otra parte porque la botica de Orotina no las tiene.

Transcribimos así el sentir de los vecinos del cantón de Orotina y de otros cantones aledaños.

## NUEVO RESTAURANTE

Personas emprendedoras y amigas del comercio pondrán a funcionar un restaurante en Orotina. Se da el caso que agentes de casas comerciales y turistas que nos visitan no tienen un lugar apto que reúna algunas comodidades para comer; algunos vecinos del cantón que pueden económicamente desear concurrir donde se les atiende bien, y... tienen razón.

## DIA DE LA INDEPENDENCIA

El quince de setiembre fue celebrado con gran pompa en Orotina. Los estudiantes del Colegio Agropecuario y los grados superiores de la Escuela la Primo Vargas con sus profesores desfilaron por las calles céntricas de la ciudad.

Los estudiantes del Agropecuario con su Banda de Tambores y clarines llenaron el ambiente de sonos marciales.

## GUARDA NOCTURNA

El señor Jorge Loria, Jefe Político de Orotina, se nos acerca y nos dice con aire marcial. "Han de saber todos, que la creación de la guardia nocturna para el cuidado de la ciudad es obra mía". Nosotros creíamos que dicha creación de la guardia era iniciativa de un grupo de personas, pero por lo visto no fue así. Señor Loria, albricias, al César lo que es del César...

## Moderno sistema de alumbrado público instala JASEC



La JASEC está instalando un moderno sistema de alumbrado público en la ciudad de Cartago y en los cantones circunvecinos, formado por 200 lámparas de mercurio de 400 y 250 watts, lo que implica una inversión de ₡ 150.000. Esto significa un enorme adelanto en relación con el alumbrado actual, pues ahora hay instala-

das en la ciudad sólo 39 lámparas de 400 watts y 76 de 250, en tanto que el nuevo sistema agregará 150 lámparas de 400 watts, de manera que no sólo el número de luminarias se duplicará con creces, sino que también la intensidad luminosa será mucho mayor.



**ANUNCIA  
CON  
ORGULLO...**



**CENTRO CARS S. A.**  
**CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS VOLKSWAGEN**

Teléfono: 21-88-05 con 5 troncales - Calle 26, final 5ª Avenida; Departamentos: Servicio Repuestos y Administración - Departamento Ventas  
Carros Nuevos y Usados - Frente a Gimnasio de La Sabana.

Galera

## LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre  
el MundoSubdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz  
— Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado  
en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de  
emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Por Jorge Arguedas

En un marco de apoteósica concentración, que nos recordó grandes reuniones políticas, estadios repletos, grabados gigantes, banderas enormes, etc., se efectuó ayer el Congreso número veintinueve de la Asociación Nacional de Educadores. No hay duda de que la ANDE, electoralmente hablando, es la mayor fuerza de presión que existe en el país. Por el número de sus afiliados y porque la razón de su destino es la educación del pueblo. Pero nosotros pensamos que su fuerza está en otra parte. Principalmente porque su campo de operaciones es Costa Rica y en nuestro ambiente no sabemos distinguir cuando nos da la gana, entre lo gigantesco y lo pequeño, lo agresivo y lo tranquilo, lo negro y lo blanco.

Nos interesa, fundamentalmente, el convencimiento de la justicia. Por eso, más de un político, se ha llevado su buena sorpresa en esta tierra de campesinos sencillos. Y por lo mismo, de toda la manifestación de fuerza que hiciera ayer la Asociación Nacional de Educadores lo más valioso fue un concepto del discurso de su Presidente, —que a lo mejor pasó inadvertido para todos los asistentes, y que queremos destacar en esta oportunidad: "Dejemos a un lado los intereses personales y luchemos por el interés general del país. Seamos humildes".

Seamos humildes. En estas palabras está concentrado todo un potencial de éxito para cualquiera organización, movimiento o partido que desee triunfar en Costa Rica. Quien quiera alcanzar metas de dirección en esta pequeña y modesta República de América, que deje a un lado las grandes poses de prepotencia, de asumir actitudes de iluminado, de hacer demostraciones de invencibilidad, y presente con palabras sencillas a sus conciudadanos el evangelio en que todos creemos: la justicia y la verdad.

Un colega lanza la idea de aplicar un fuerte impuesto al guaro para subvencionar con él a los productores de leche y evitar cualquiera alza directa que tuviera que pagar el público. Estamos de acuerdo, y estamos absolutamente seguros de una cosa: nadie podría pegar el grito por el nuevo impuesto. Pero éste haría más desastres en los presupuestos domésticos que si se le aumentara un colón al precio de la botella de leche.

## Temas del Momento

Paz en la Península  
Indochina

Los Estados Unidos quieren la paz en la Península de Indochina. Así lo evidencia el Presidente Nixon en su propuesta al Gobierno del Viet Nam del Norte y los otros países comprometidos en el conflicto militar del Lejano Oriente en la cual establece un plan concreto y práctico para poner fin a las hostilidades en aquella distante región del mundo.

La propuesta de paz consta de cinco puntos concretos: 1) Cese de fuego acompañado de una total paralización de hostilidades, a fin de que todas las fuerzas armadas en Viet Nam, Camboya y Laos permanezcan en las posiciones que ahora ocupan. 2) Organización inmediata de una Conferencia de Paz para Indochina, en la cual participarán, además de los países en conflicto, otras partes no especificadas, quizás la Unión Soviética e incluso la China Comunista de Mao. 3) Aceptación de los Estados Unidos de negociar un plazo para el retiro completo de las tropas norteamericanas como parte de un arreglo general. 4) Una solución política aceptable para Viet Nam del Sur que efectivamente y en un clima de paz y tranquilidad, represente la auténtica y libremente expresada voluntad del pueblo sudvietnamés. 5) Inmediata e incondicional liberación de todos los prisioneros políticos detenidos en ambas partes, tanto en el Viet Nam del Norte como en el Sur.

El plan norteamericano es el más congruente y a la vez amplio de los que hasta ahora han sido propuestos en el tapete de los grandes debates mundiales. La pretensión soviética, expuesta recientemente por el Primer Ministro de Rusia, en el sentido de que los Estados Unidos retiren en forma total e inmediata y sin previa negociación las fuerzas militares destacadas en Viet Nam, Laos y Camboya, a fin de que posteriormente se proceda a una consulta popular y que, al menos en el caso de Viet Nam del Sur, el pueblo de este país decida libremente su propio futuro, es por su carencia de seguridades, así como por su inadmisibles exigencia y consecuencias políticas, una propuesta inaceptable para el Gobierno de Saigón y para Washington. Para el primero, por la serie de incógnitas que se le presentarían una vez consumado el retiro total de las fuerzas norteamericanas, dado que no se ha negociado previamente la paz y que, por lo tanto, no han quedado establecidas las reglas del juego que ordenarán y señalarán el camino a seguir en el inmediato futuro. En cuanto a los Estados Unidos, para cualquier observador resulta evidente que lo único que se pretende, casi con más ahínco que encontrar la paz en aquella región, es infligir una derrota política mundial a este país que pueda ser capitalizada en contra de la democracia y la causa de occidente y el mundo libre.

El plan del Presidente Nixon es riesgoso y audaz y quizás, para quienes en otras partes del mundo desconfían de las intenciones norteamericanas, ahí se encuentra su mayor prueba de honradez y deseos firmes de una solución racional a los graves problemas del Lejano Oriente. Obsérvese que los Estados Unidos, por primera vez, aceptan la posibilidad de que la China Comunista participe en las negociaciones de paz y lo que es más, al proponerse una consulta popular y asegurarse la libertad de elección al pueblo sudvietnamés, a lo cual durante muchos años se opusieron los dirigentes soviéticos y chinos, no se descarta la posibilidad de que los comunistas del Viet Cong o fuerzas guerrilleras y campesinas comprometidas en la actual lucha armada, puedan eventualmente llegar a cupar puestos y a ejercer la influencia que, en libertad y a través de un mecanismo de sufragio, decida el pueblo sudvietnamés que deban tener en el Gobierno que seguirá a la Conferencia de Paz. Así las cosas, además de una propuesta de paz, el plan del Presidente Nixon conlleva la ratificación de principios que, como la libre autodeterminación y el derecho a la libre elección, constituyen los pilares ideológicos sobre los que se asientan y por los que luchan las fuerzas y movimientos de opinión más representativos y progresistas en esta segunda mitad del siglo XX.

Ahora, la paz hay que negociarla. Ello constituye una exigencia de la situación mundial. A menos que se esté cegado por la pasión y el odio o que se ignore el precario equilibrio sobre el que se desarrollan los países en las áreas conflictivas y aún en aquellas que no lo son y que, por imperativo de las circunstancias o por libre decisión de sus pueblos, están comprometidas con el mundo comunista o bien con la democracia occidental. Exigir, simplemente, el retiro de las fuerzas norteamericanas es poco menos que un absurdo a la luz de esa perspectiva más amplia. Negociar con amplitud y desinterés la paz, tal y como lo propone a pesar de sus riesgos el Presidente de los Estados Unidos, a fin de que posteriormente se proceda a una total evacuación norteamericana, la cual incluso podría comenzar de inmediato, así como la convocatoria a un proceso electoral libre, constituye, por el contrario, una posibilidad congruente y racional para alcanzar ese deseado objetivo en el Lejano Oriente.

La respuesta comunista que nos traen los cables internacionales no puede, sin embargo, ser más desalentadora. Ello es explicable y también congruente. ¿Quiénes entonces, nos preguntamos nosotros, están en verdad empeñados en encontrar una solución pacífica a los conflictos mundiales?

## Déficit de C10 millones en JPS

El Presidente de la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea, diputado Rafael París Steffens, informó a cerca de una reunión con los funcionarios de la Junta de Protección Social para estudiar la difícil situación por la que atraviesa actualmente ese organismo.

Manifestó el Lic. París Steffens, que de acuerdo con los cálculos realizados por la Junta, el déficit para el próximo año será de aproximadamente C10 o C12 millones.

Agregó, que se encuentra sumamente interesado en el asunto, pero que se hace difícil una ayuda efectiva para so-

lucionar la situación, ya que es necesario presentar una certificación de subeficiencia fiscal para solicitar la ayuda. Sin embargo, actualmente se encuentra considerando la posibilidad de incluir en un próximo presupuesto extraordinario, una partida para colaborar con la Junta.

PROCLAMA DEL  
PRESIDENTE NIXON  
SOBRE EL DIA  
DE COLON

WASHINGTON, Octubre — El Presidente Nixon ha proclamado el 12 de Octubre como el Día de Colón en los Estados Unidos, declarando que "en los Estados Unidos estamos justamente orgullosos de contarnos entre los herederos del espíritu y la determinación de Cristóbal Colón".

A continuación el texto de esta proclama:

"En el Día de Colón en este año de 1970, celebramos una vez más la histórica hazaña del gran navegante y explorador italiano, cuya visión, valor y capacidad, condujeron al establecimiento de un nuevo mundo por gentes del antiguo."

Navegando al servicio de la corona española, Cristóbal Colón estableció la primera colonia permanente europea en las Américas, y fue el heraldo de la inmensa migración de gentes a ese hemisferio. Muchos hombres y mujeres han venido de Italia a establecerse aquí, la tierra nativa del gran capitán, lo mismo que muchos otros han venido a establecerse, procedentes de todas partes del mundo.

En Estados Unidos estamos justamente orgullosos de contar nos herederos del espíritu y de la determinación de Cristóbal Colón. Con razón honramos la memoria de esta fe indomable que lo sostuvo en sus históricos viajes y uno de cuyos resultados fue la creación y desarrollo de esta gran nación nuestra.

Como tributo a la hazaña de Colón, el Congreso de los Estados Unidos, mediante una resolución conjunta aprobada el 30 de abril de 1934, solicitó que el Presidente proclame el 12 de Octubre de cada año como el Día de Colón.

Ahora, por lo tanto, yo, Richard Nixon, Presidente de los Estados Unidos de América, por medio de la presente designo el día lunes 12 de Octubre de 1970 como el Día de Colón; e invito al pueblo de esta nación a celebrar ese día en escuelas, iglesias y otros lugares adecuados con ceremonias apropiadas en honor del gran explorador.

También ordeno que se ico la bandera de los Estados Unidos en todos los edificios públicos, el día señalado, en memoria de Cristóbal Colón.

En testimonio de lo cual, estampo mi firma, hoy diez y ocho de setiembre de mil novecientos setenta (Año del Señor) y en el ciento noventa y cinco de la Independencia de los Estados Unidos de América".

# "ESTE ES..."

EL CIUDADANO AL SERVICIO DEL PUEBLO COSTARRICENSE. EL INTELLECTUAL QUE ESCOGIO UNA GRAN MAYORIA DE PROFESORES. EL EDUCADOR QUE ENCONTRO EL APOYO DE LA NUEVA GENERACION. EL PROFESIONAL AL QUE DIERON SU ADHESION LOS COLEGIOS PROFESIONALES.

## PORQUE:

eugenio  odríguez

## REPRESENTA:

La renovación en la educación superior que la sociedad costarricense necesita para lograr su desarrollo.

El enfrentamiento de los profesionales a la necesidad de desempeñar un papel de máxima eficiencia en sus labores.

El clima estimulante que necesitan los profesores en lo académico y la eficiente administración para realizar su labor docente.

La orientación y el valor que requieren los estudiantes en el enfrentamiento de los retos nacionales que los inquietan.

NOTA: Toda publicación oficial en pro de la candidatura del Lic. Eugenio Rodríguez, será firmada por el Comité Central o identificada con el símbolo de la campaña.

# Cabos sueltos

Por Kanapay

## EMULANDO A "FISGON"

### "COSOTAS"

Hola amigos... siempre aquí en San José... el rabo del mundo.

Hoy las "Cosotas" están de espanto... Subió el precio de la leche. Leche la del Ministro Bata... que es ganadero... lechero el muchachón...

Pero todo está bien. Parece que como los concentrados son los que encarecen la leche, el Consejo Nacional de Producción los elaborará, y los venderá... al costo!!!

Y que no brinquen... porque para eso es el sapo, para brincar y no caer de panza... ¡Ahí está la gracia!, porque el sapo tiene su gracia... a pesar de que tiene cara de sapo.

Y se dice o le dicen a "Cosonas" que una de las formas de evitar el alza sería que el CNP comprara la leche a los productores, pagara a la Cooperativa la pasteurización y se encargara de la distribución.

Y que comprara los baldes... y los tarros... y se los vendiera a los lecheros a precio de costo, y así no habría aumento en la producción.

Para eso está el Consejo... se creó para estabilizar precios. Para que los artículos de primera necesidad permanezcan estables y al alcance de las masas... del pueblo... del consumidor.

Pero mejor que el Consejo no se meta... va y pasa lo de los frijoles que les nacieron alas y... vuelan... vuelan... están por las nubes.

Y ya que hablamos del Consejo... mejor un consejo... No se metan con el Consejo se lo aconsejamos, porque cuando el consejo toca algo sube... y francamente no es agradable tener las asentaderas en el cuello.

Hay cosas que conservan el precio... lo único es que no sabemos cuáles son... pero el Consejo los mantiene... como los camarones que están a once colones la libra... baratos... ¿Verdad?

Y ya no escribo más porque cuando venga "Fisgón" me asesina.

Y es todo por hoy... hasta la próxima... aquí San José, el rabo del mundo.

# TERTULIA TICA

## LAS DIRECCIONES POR CALLES Y AVENIDAS

Don Pablo, que acaba de regresar del exterior, conversa con su nieto y...

PABLO Mirá, hijo, ¿en la escuela les enseñan algo en cuanto a las direcciones de la capital por calles y avenidas?

NIETO No abuelo, nada de eso.

PABLO Es una vergüenza, porque en otros países lo hacen. Y lo hacen a pesar de que ya los niños por el decir de sus padres que son expertos en la materia, conocen perfectamente el funcionamiento de las calles y avenidas.

NIETO ¿Qué es lo que me quieres decir, abuelo?

PABLO Pues que debemos dejar nuestro sistema de dar las direcciones tomando como referencia un punto. Por ejemplo cien varas al norte de Chelles, 25 varas al sur del Cinco Menos, etc.

NIETO ¡Ah!, ya te entiendo. Bueno, pero si ese es el sistema tradicional, yo no veo por qué cambiarlo. Uno entiende bien.

PABLO Sí, uno si entiende bien, ¿pero los extranjeros? Vos no sabés cuánto nos critican los extranjeros que nos vislantan por esa irregularidad.

NIETO Pues yo no veo la dificultad para ellos.

PABLO Pues el hecho es que a uno le dicen, cien al norte de Chelles y todos sabemos dónde queda, pero si le dicen así a un extranjero, se quedará en la luna.

NIETO Pues tenés razón, y ¿qué habría que hacer?

PABLO Pues que el público aprenda la numeración de las calles y avenidas y a dar las direcciones de acuerdo con las mismas. Si a un extranjero se le dice, tal lugar está ubicado entre calles 10 y 12, avenida 4, número 1032, perfectamente llega, porque lo primero que hace uno al llegar a un país es aprenderse la estructura de la ciudad.

NIETO Pues como decís, abuelo, yo creo que eso tiene que empezar en las escuelas.

PABLO Claro. Eso se debería llamar, "Geografía Urbana" y debería ser obligatoria en todas las escuelas y colegios.

COLABORO: Abuelo.

"TERTULIANO"

# "Cosillas"

¡Hola amigos!... siempre largo... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

Pues bien amigos... seguimos contando "cosillas" del Ecuador... sabemos ya por reportes que hemos recibido que a muchos les están gustando...

Ya lo explicamos anteriormente... una columna es producto del sentir de una persona... no es conveniente que quede en manos de otra...

De ahí que desde aquí estamos cumpliendo con nuestro deber... nuestro deber es especialmente con el público que suponemos nos lee...

La Empresa para la que trabajamos ha sacrificado mucho, pero mucho para enviarnos aquí...

LA PRENSA LIBRE consciente de su deber no ha escatimado esfuerzo alguno para que uno de sus redactores perfeccione sus conocimientos...

Pero eso el público que acostumbra (creemos nosotros), a leerlos, no tiene por qué pagarlo...

De tal manera nuestra empresa nos comprende... el público también... pero a él hay que servirle... y tratamos de hacerlo desde aquí...

No obstante, sabemos que dos meses de estar viendo informes sólo de otro país, quizá canse...

Ya dada la explicación del caso... llegamos a la conclusión de que no queda otra alternativa...

Repetimos que sabemos de muchas personas que nos están siguiendo con interés...

Agradeceríamos mucho su reporte, amigo lector... ya sea a la Dirección... o bien directamente a "Fisgón"...

Nuestra dirección es... Representante de Costa Rica, CIESPAL, Casilla 584, Quito, Ecuador...

Agradeceremos mucho el reporte... quizá algunos mal interpreten nuestros deseos...

De todas maneras quien no se arriesga, no pasa el mar... escribir sin ver publicado lo que uno escribe... tiene sus bemoles...

O más bien diríamos... sin que le comenten a uno lo que escribe... como ocurre cuando uno está presente... tiene sus bemoles...

Tenemos gran respeto por la opinión pública... pero aquí no estamos ante la opinión pública...

Y es todo por hoy... hasta la próxima... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

# Algo más sobre Literaturas de Vanguardia

Por JUAN MALO

De ningún modo podemos negar que en las raíces de la poesía existe siempre el regocijado amor. Existe como en las venas del tejido líquido de la sangre que al circular evita la amulación de las actividades físicas.

Cuando hablo del amor, no me refiero a las indicaciones de los placeres donde triunfa la carnalidad y Psyquis queda derrota bajo los influjos de las concupiscencias. Hablo, desde luego, del amor poético.

El nacimiento de la aurora o el deceso de los crepúsculos en lechos de atardeceres distraídos, no en todas las almas suscitan las mismas emociones. Personas que no han hecho versos, ni esculpido ni pintado ni escrito frases musicales sobre los pentagramas, se conmueven y se unen al amor que está en la naturaleza.

Ahora, los que se consideran artistas y necesitan alcohol y drogas para lanzarle rípios a sus composiciones o a sus parientes más cercanos, esos... que lo hagan todo menos insultar o desacreditar las musas.

(¡Claro que esta última alusión no se refiere a Gerardo Diego, buen poeta y excelente ciudadano, ni al Dr. Arce Centeno de quien tengo magníficas referencias!)

Consulto la Antología del lírico santanderino y de ella extraijo confesiones donde él declara que su poesía es esencialmente autodidáctica y que con ella ganó su cátedra en abril de 1920.

El Dr. Jorge Arce Centeno en "Literaturas de Vanguardia" publicó FRACASO de Gerardo Diego, que no es de las mejores composiciones del poeta, puesto que no está en las escogidas por él para figurar en su Antología.

La poesía de Gerardo Diego no es sueño de piedra ni alambre adornado con flores de papel. Es dulce contabilidad de ritmos y de imágenes donde el HABER siempre se recarga más sobre el DEBE del sentido formal de las palabras.

El caso de Gerardo Diego en España no es el mismo de Aurelio Martínez Mutis en Colombia. Aunque los dos son humildes en el delicado oficio como amanuenses de las transmisiones de los grandes maestros del espíritu, (una nació en el Santander de España y el otro, en el de Colombia) se parecen en la divina suerte de su poesía mística; pero no en el carácter, ya que el colombiano al llegar a Bogotá encontró la hostilidad de las argollas de los fareros literarios, que como aquí y en muchas otras partes, forman con barro de olla convencionales reputaciones.

Martínez Mutis, (Simón Latino llama a este poeta guerrillero de la poesía), frente a LA EPOPEYA DE LA ESPIGA o a los sonetos titulados AVE MARIA, tomó su arma y disparó:

"Letral sin meollo, sin lógica, sin rima sin metro ni sintáxis han hecho de la América el genio y la figura de una mujer histérica que baila el porro, echándose las faldas por encima. Esto no es Arte; puede, quizá, ser pantomima".

Gerardo Diego humildemente manifiesta que al poeta no le es lícito envanecerse, puesto que si algún mérito tiene su obra, ese mérito no es suyo sino de la gracia recibida.

No sé por qué el Dr. Arce Centeno no seleccionó alguna de las otras composiciones del bardo español y que como la siguiente es raíz mística del huerto donde sueñan los sándalos que cuida Gerardo Diego, uno de los más bien nacidos trovadores con temporáneos:

### SETIMA ESTACION

"Largo es el camino y lento y el Cirineo se rinde. El se ha trazado una linde en su oscuro pensamiento. Mientras disputa violento, deja que la cruz se hunda total, maciza, profunda, sobre aquel único hombro. Y como un humano escombros cae Jesús por vez segunda.

¿Otra vez, Señor, en tierra, abrazado a tu estandarte? Ese insistente postrarte ¿qué oculto sentido encierra? Mas, ya te entiendo. En la guerra por ti luchando, transido caeré en tierra y malherido, ¿y no he de alzarme ya más? ¡Yo sé que Tú me darás la mano si te la pido!"

(De VIACRUCIS)

Sentimiento demasiado torpe es hablar de poesía a mis años. Que los lectores me perdonen querer excitar sensaciones meditativas las cuales para los espíritus prácticos no tienen importancia.

Octubre de 1970.—

## Entrega de ejemplares de La Historia de las Ideas en C. A.

Hoy a las 4 p.m., en un acto a realizarse en la sede del Consejo Superior Universitario Centroamericano, el Director de la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA), Italo López Vallecillos, entregará ejemplares de la reciente edición de "Historia de las ideas en Centroamérica" de Constantino Láscaris, a los se-

ñores Rectores de las Universidades de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica.

La entrega se realizará en presencia del autor y de las autoridades del CSUCA, habiéndose invitado especialmente a escritores y profesores universitarios.

# 11 voluntarios del Cuerpo de Paz asignados a Fedecredito

Han ingresado recientemente al país, once voluntarios del Cuerpo de Paz que han sido asignados a FEDECREDITO como extensionistas en campos especializados, para asesorar a las cooperativas de ahorro y crédito de todo el país. Algunos de ellos trabajarán en el Programa de Cuentas Corrientes Centralizadas, otros en el Programa de Crédito Dirigido a la Producción Agrícola, otros en el Programa de Gerentes Profesionales y el resto como extensionistas en campos generales de administración de cooperativas.

Con estos recursos humanos adicionales, FEDECREDITO

ensanchará sus servicios y procurará expandir el movimiento de ahorro y crédito en forma más acelerada.

Los voluntarios del Cuerpo de Paz recibirán un adiestramiento especializado por parte de técnicos de FEDECREDITO, y posteriormente serán asignados a diversas áreas rurales.

La Agencia para el Desarrollo Internacional ha contribuido económicamente para el desarrollo de este importante programa. Los nombres de los voluntarios son los siguientes:

- Tom Waner
- Jff Polley

- Richard Burke
- Charles Bensley
- Steve Erickson

- May Vail
- Daniel Murray
- Phillip Jones

- Carl Harrington
- David Babler
- George Aldrich

## SATISFACTORIO ESTUDIO EN SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA DEL MAGISTERIO

El Director del Departamento de Auditoría de la Contraloría General de la República, don Carlos Monge Solano, remitió al Administrador de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional, Prof. Everardo Chaves Soto, la siguiente comunicación:

Señor Prof. Everardo Chaves Soto, Administrador de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional S. O.—

Estimado señor:

Con la ayuda de su informe pongo en su conocimiento el informe N° 193/70, el cual contiene el resultado del estudio

llevado a cabo en esa Institución y el cual cubrió el período comprendido entre el 1° de diciembre de 1968 y el 30 de junio de 1970.

Como puede verse, los resultados de las pruebas selectivas, garantizadas por la suficiencia de los registros y el adecuado control interno, fueron satisfactorios. Sin embargo, como se infiere del contexto del informe, hay algunos aspectos administrativos susceptibles de mejorarse.

Atentamente,

DEPARTAMENTO DE AUDITORIA

CARLOS MONGE SOLANO  
Director

## ICE ofrecerá homenaje a sus empleados más antiguos

La Oficina de Relaciones Públicas del Instituto Costarricense de Electricidad, informa del Acto de Homenaje que se efectuará el próximo viernes 9 de octubre, en el sexto piso de la Central Telefónica de San José, para los empleados que han cumplido 20, 15, 10 y 5 años de prestar sus servicios en la Institución en forma ininterrumpida.

El Ing. don Eugenio Odio González, Jefe de la Oficina de Estudios Económicos de la Dirección de Electrificación, le corresponde un Botón de Oro por su veinte años de labor para el ICE, así como a los colaboradores del Instituto que cumplen 10 y 15 años respectivamente.

Los empleados que completan sus 15 años son: Ing. Pedro J. Lluvere Zúñiga, Jefe de la Dirección de Producción y Despacho; Nilo Vicarioli Corradi, Jefe del Departamento Administrativo; José María

Calderón, Jefe de Personal; Carlos Luis Moya Salvatierra; Eduardo Tenorio Orozco, Guillermo Palma Acuña; Bienvenido Paniagua Muñoz; Rogelio Conejo Torres; Carlos A. Umaña Morales; Eulogio Ruiz Quintanilla, Javier Solano Azofeifa; Eliécer Jiménez León; Ramón Álvarez Álvarez; Rafael Cantero Mojica; Róger Ocampo Fernández; Fernando Lizano Rodríguez y Fidel Rodríguez Vargas, los tres últimos trabajadores del Proyecto de Tapantí.

Un total de 24 personas recibirán un Botón de Oro, con la insignia del ICE, por sus 10 años de servicios y 127 empleados de la Institución un Pergamino por sus 5 años de labores.

El acto será amenizado por la recientemente creada orquesta de los empleados del ICE y al mismo asistirán tanto el Sr. Gerente y los señores Subgerentes como los miembros de la Junta Directiva.

# INCAPARINA

## EL ALIMENTO COMPLETO

(LO RECOMIENDAN MEDICOS Y CIENTIFICOS)

PRECIO **¢ 1.90** la libra —  
EQUIVALENTE  
A 6 BOTELLAS  
DE LECHE

### Tabla de comparación nutritiva

COMPARACION DEL VALOR NUTRITIVO DE UN VASO DE "INCAPARINA" CON OTROS ALIMENTOS COMUNES

	Incaparina 1 vaso	Leche 1 vaso	Carne 1 onza	Huevos 1 unidad
CALORIAS	138	141	36	80
PROTEINAS, g	6.9	6.9	6.4	5.6
GRASA, g	1.0	7.6	0.7	5.5
CARBOHIDRATOS, g	25.3	11.3	0.6	0.5
CALCIO, mg	164	374	6	26
FOSFORO, mg	174	168	52	95
HIERRO, mg	2.1	1.0	1.7	1.5
VITAMINA A. I. U.	1.125	363	0	90
TIAMINA, mg	0.58	0.08	0.02	0.05
RIBOFLAVINA	0.28	0.50	0.07	0.20
NACINA, mg	1.95	0.10	0.79	0.04

Nota: Los valores fueron sacados de la Tabla de Composición de Alimentos para Centro América y Panamá, Cuarta Edición, Publicación INCAP E-246.

Una vaso de Incaparina se prepara disolviendo 25 gramos (1 cucharada de sopa) de la Incaparina en un vaso de agua, hirviendo la mezcla durante 3 o 5 minutos y endulzándola con 12 gramos de azúcar.

COMPARELA CON EL PRECIO DE LA LECHE, CARNE O HUEVOS,  
LA ECONOMIA ALCANZA MAS DE UN 60%.

## PIDALA EN SU NEGOCIO DE CONFIANZA

### METODO DE PREPARACION

Hirviéndola en agua, tómelo caliente o frío, agréguele el sabor que Ud. desee, sal, azúcar, anís, vainilla, canela, leche, chocolate, etc.

### PRECIO AL POR MAYOR

¢ 1.60 libra en nuestro local (al comercio).

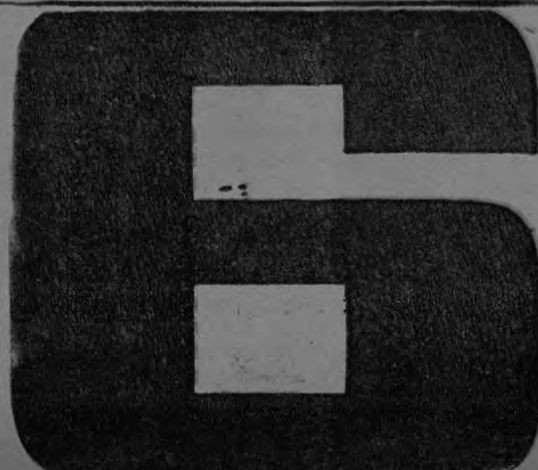
¢ 1.50 libra en nuestro local (a Instituciones Estatales o de Beneficencia).

Recuerde: SI HA TOMADO INCAPARINA USTED ESTA ALIMENTADO).

## GAMEA S.A.

Calle 30 Av. 2/4 — Teléfono: 22-15-71 — Apartado: 827

lo mejor  
se ve en el



# HOY

EL NOTICIERO QUE  
RESPETA y se RESPETA

EDICIONES:

12:00 M. Y CIERRE DE  
TRANSMISION.

# 4 bombas estallaron en la capital

Cuatro bombas, tres tipo Molotov y una de pólvora también de fabricación casera, estallaron en horas de la noche de ayer y la madrugada de hoy, en el edificio de la Cooperativa Dos Pinos y en la Embajada de Brasil en el Paseo Colón.

Primeramente estalló una en el edificio de la Embajada de Brasil en el Paseo Colón. Los terroristas ubicándose en la calle que da a la salida del Paseo y costado este del edificio de la representación diplomática, lanzaron desde un vehículo una bomba de las llamadas de "mecate", que se usan frecuentemente en nuestro país para llamar la atención en los turnos y ferias.

## BOMBA FUE DIRIGIDA AL INTERIOR DEL GARAGE DE LA EMBAJADA; PERO FALLARON EN LA PUNTERIA

En la parte alta de la puerta del garage de la Misión Diplomática del Brasil se encuentra una pequeña ventana sin vidrio. Los terroristas, debido a la premura con que tenían que efectuar su acción, no calcularon bien la distancia ni la puntería.

Esta bomba no causó mayores estragos, ya que rebotó en la pared del garage, causando la explosión al tener contacto con la acera. No hubo ningún daño material, sin embargo puso en estado de desvelo a los vecinos y a los moradores de la Embajada que se encuentran ya acostados.

## 10 DE LA NOCHE PRIMER ATENTADO

Este primer atentado contra una misión diplomática acreditada en nuestro país, fue realizado a eso de las 10 de la noche, una vez que culminó la manifestación por las calles de San José, para protestar por el alza de precios de la leche.

Un Guardia Civil que se encontraba en esos momentos al cuidado de la Embajada del Brasil, a la hora de cometerse el atentado, se encontraba junto a la puerta principal, frente

al Paseo Colón. No pudo ver a los terroristas tampoco el vehículo que utilizaron para realizar la fechoría. De inmediato se presentaron miembros de la Seguridad Nacional, y miembros de la DIC y otras autoridades quienes realizaron las primeras investigaciones del caso.

## 3 BOMBAS INCENDIARIAS ESTALLAN EN EL EDIFICIO DE LA AUDITORIA DE LA COOPERATIVA DOS PINOS

A la una de la madrugada con 50 minutos, en el Barrio Luján, donde se encuentra el edificio de la Cooperativa Dos Pinos, tres bombas incendiarias explotaron en el Departamento de Auditoría, que está situado a 50 metros al este de la Escuela República de Chile.

Esta vez los terroristas utilizaron ya no bombas de pólvora, sino instrumentos incendiarios de los conocidos con el nombre de "Bombas Molotov", cargadas con gasolina, de tipo incendiario. Aunque la vigilancia se había redoblado a causa de las manifestaciones que se realizaron en contra de la Dos Pinos por el alza del precio de la leche, nadie dio razón de haber visto a persona o personas ni a ningún vehículo en actitud sospechosa.

## DOS BOMBAS PENETRARON HASTA EL EDIFICIO OTRA QUEDO EN LAS AFUERAS

Dos de los proyectiles lanzados por los terroristas, penetraron con una dirección muy precisa, por las ventanas del edificio de la Auditoría. La tercera bomba al parecer no les dio tiempo a ser lanzada, ya que las dos primeras realizaron el objetivo de los terroristas, y el incendio no se hizo esperar.

Los terroristas esta vez escaparon hacia el oeste tomando el Barrio Luján como punto de escape, sin que pudieran ser vistos por las autoridades que a esa hora cuidaban en vehículos esa zona.

## INCENDIO PROVOCADO

## POR LAS MOLOTOV AMENAZO PROPIEDAD DE ₡ 100.000

El fuego que produjo la gasolina que contenían las dos bombas Molotov que llegaron hasta el interior del edificio de la Auditoría de la Dos Pinos, tomó como combustible a gran cantidad de papeles que se hallaban encima de los escritorios, en cuenta cheques y facturas. Los escritorios comenzaron a arder y las persianas donde la bomba se estrelló contra los vidrios de la Auditoría.

Guardianes de la Dos Pinos inmediatamente llamaron a los bomberos de la Sub-Estación del Barrio Luján, haciéndose presentes las máquinas número M-34 y M-38 al mando del Capitán Sevilla y del Sargento Vargas. El fuego pudo ser controlado, produciéndose pérdidas pequeñas llegadas a los ₡ 3.000 y amenazando un edificio de madera así como casas de habitación contiguo a la Auditoría de la Dos Pinos, por un valor de ₡ 100.000.

## SEGURIDAD NACIONAL REALIZA PRIMERAS INVESTIGACIONES

Miembros de la Seguridad Nacional se presentaron también al lugar donde se produjo este segundo atentado en la madrugada de hoy a la Cooperativa Dos Pinos. En el interior del edificio de la Auditoría, se encontraron los residuos de las dos botellas que usaron los terroristas para fabricar las "Molotov". La gasolina que se esparció por los escritorios dejó chamuscados gran cantidad de papeles, principalmente las facturas con que se iba a realizar el último balance del mes pasado.

También en el piso se encontraron los restos de las botellas y del tipo de mecha que se usó esta vez.

## LA DOS PINOS ESTABA ADVERTIDA DE ESTE ATENTADO

El Sr. Jorge Quirós Sáenz, Sub-Gerente de la Cooperativa Dos Pinos, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que hace aproximadamente 15 días se había recibido una carta anónima, donde se manifestaba que de producirse un aumento en el precio de la leche, harían volar el edificio en un acto terrorista.

Este anónimo fue puesto en manos de uno de los miembros de la DIC, a la vez ex-emppleado de la Dos Pinos, sin que se volviera a mencionar el asunto.

El señor Quirós, manifestó que se habían tomado todas las medidas de precaución por parte de los guardianes del edificio, así como se les había provisto de revólveres reglamentarios para su cuidado. Sin embargo las precauciones fueron mínimas, dijo.

## "ESTE ATENTADO TIENE RELACION CON EL INCENDIO MISTERIOSO DEL TALLER HACE VARIOS MESES"

El Sub-Gerente de la Dos Pinos, manifestó a LA PRENSA LIBRE que "hace algunos meses se produjo en horas de la madrugada un incendio en el taller de la Cooperativa en forma que aún no ha podido establecerse sus causas. Desde el principio he sostenido que ha habido mano criminal en este incendio del taller, así como tiene estrecha relación con el atentado de hoy en la madrugada y una huelga que fue inspirada por elementos de extrema izquierda cuando paralizaron la Cooperativa en demanda de mayores salarios.

## GOBIERNO NO DEBE LLEVARSE POR ACTOS



El señor Jorge Quirós Sáenz, Sub-Gerente de la Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos, señala una de las ventanas por donde entró una bomba molotov hasta el recinto de la Auditoría de esa Cooperativa. Los daños que estas bombas producen en el impacto son pequeños. Sin embargo al producirse el contacto de la mecha encendida con la gasolina se desparra el líquido incendiado produciendo el fuego en el objetivo. (Foto Córdoba).

## TERRORISTAS

Por otra parte el socio de la Cooperativa Dos Pinos don Roldo Lachner dijo a nuestro Redactor que el Poder Ejecutivo puede juzgar en mejor forma quiénes son realmente los que se oponen al alza del precio de la leche. Con estos actos el país puede darse cuenta perfecta de que las personas que se oponen a este aumento son simplemente unos cuantos agitadores de las masas. La mayoría de los productores de leche del país confiamos plenamente en el buen criterio de nuestro Presidente que como persona agrícola y ganadera conoce muy a fondo y mejor que muchos de los oponentes, el costo real de lo que significa producir una botella de leche.

## TRES BOMBAS EN MENOS DE 15 DIAS INICIA NUEVO PERIODO DE TERRORISMO NACIONAL

Los miembros de la Seguridad Nacional, trabajaron anoche duramente a fin de establecer a los responsables de estos actos de terrorismo. Sin embargo no se ha podido establecer la identidad de los que lanzaron una bomba de poco calibre hace unos días en ese edificio de los Archivos Nacionales.

## DE ULTIMA HORA DOS DETENIDOS INFORMAN AUTORIDADES

De última hora antes de cerrar nuestra edición, se nos dijo en fuentes oficiales que se había logrado la detención de dos sujetos, al parecer mezclados con los actos terroristas de anoche. Sus nombres están en la mayor reserva y se cree que fueron cinco los que estuvieron realizando estos atentados contra la propiedad privada.

## MANO DURA CASTIGARA A CULPABLES

Por otra parte LA PRENSA LIBRE conversó esta mañana con el Coronel Andrés Lipa Chaves Director General de la Guardia Civil, quien manifestó que tenía instrucciones precisas del señor Ministro Valverde Vega, de poner todos los hilos de la investigación y los miembros de la Fuerza Pública, a la orden de los encargados del esclarecimiento de estos actos terroristas. "Castiga-

remos con mano fuerte a los culpables y de ninguna manera permitiremos que nuestro tranquilo país se convierta en un peldaño más de la ola de terrorismo dirigido que se está viviendo en América".

## PROTESTA CONTRA LA LECHE TERMINO EN BENDICIONES PARA EL CHE GUEVARA

Por otra parte el desfile organizado en horas de la noche de ayer, para protestar, según dijeron a principio, contra el alza del precio de la leche, terminó en un acto "revolucionario" para conmemorar los tres años de la muerte del guerrillero argentino Ernesto "Ché" Guevara ante el Monumento Nacional en el Parque del mismo nombre, se lanzaron discursos y proclamas revolucionarias, olvidándose del todo el diez más que le aumentaron a la leche lo que puso en evidencia el origen del desfile. Se quiso producir un incidente primero contra la Guardia Civil, y después entre los mismos manifestantes se gritaron palabras de grueso calibre, por parte de dirigentes de los comunistas pro-Moscú contra los que siguen la línea de Pekín, y que por poco termina a golpes.

## PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO SE PRONUNCIA SOBRE ACTOS DE ANOCHE EN LA CAPITAL

El Presidente del Partido Demócrata Cristiano, doctor Jorge Arturo Zamora envió una nota a nuestra sala de Redacción para protestar porque algunas personas usaron el nombre de esa organización política en los discursos en pro de Ernesto "Ché" Guevara ante el Monumento Nacional.

Dice el manifiesto del Partido Demócrata Cristiano: Nuestra ideología es democrática. Respetamos pues el derecho de los pueblos a la libre autodeterminación de su destino histórico. Por consiguiente no aceptamos el uso de medidas violentas sino en el triste caso de que un pueblo sea privado despóticamente de este derecho.

Desautorizamos a quien pretenda utilizar nuestro nombre DEMOCRATA CRISTIANO para rendir homenaje o apoyar a personas, grupos o movimientos que no concuerden con nuestros ideales.



El interior del edificio de la Auditoría de la Cooperativa Dos Pinos no sufrió mayores daños gracias a la pronta intervención de los bomberos del Barrio Luján. Sin embargo papeles de mucha importancia fueron destruidos por las bombas molotov que elementos desconocidos lanzaron en horas de la madrugada de hoy. (Foto Córdoba).

# ¿Qué hace un menor de ocho años en la Cárcel de Heredia?

# Grave al ser embestido por un toro furioso

Por Víctor H. Vargas Araya

¿Qué hace un menor de 8 años en la cárcel de Heredia? ¿Qué hacen ocho menores de edad en San Lucas? ¿Qué se hará con ellos y con muchos otros menores que permanecen en otras cárceles del país? "Mientras podemos llevar adelante estos programas, que en parte ya se han iniciado para que tomen verdadero auge en 1971, no nos queda otra alternativa que soportar la triste realidad que comenta ayer LA PRENSA LIBRE y que es un bochorno para nuestro régimen democrático", dijo al ser entrevistado, el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

—¿Qué se hará con ellos?  
—Hoy me reuní con el Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga, con el objeto de buscar una solución permanente a la prevención del delito. Es sumamente grave la detención de menores de edad y que una vez detenidos no se sabe qué hacer con ellos. En algunas oportunidades se los dejan a la Dirección de Bienestar Social y esta Dirección tiene que hacer milagros para acomodar a estos menores.

—¿Qué hace un menor en la cárcel de Heredia?  
—Ayer visité la cárcel de Heredia y fue triste ver en esa desastrosa cárcel con capacidad para unas cincuenta personas en las peores condiciones imaginables a más de 100 reclusos... y entre ellos a un niño de escasos ocho años de edad.

—¿Y qué de los menores en San Lucas?  
—En San Lucas como dice la publicación de ayer de LA PRENSA LIBRE, hay también ocho, casi niños. De todo esto lo grave es el trauma que sufre el menor, se familiariza con las autoridades y busca la forma de cómo burlarlos. Se familiariza con las cárceles.

—¿Qué les espera a estos jóvenes?  
—Se fabrican delincuentes con el sistema que hoy estamos viviendo y que debemos buscarle solución inmediatamente.

—¿Y qué se hace para buscar solución al problema?  
—Creo que la solución más profunda es el programa que está tratando de llevar a ca-

bo el Gobierno para producir ingresos mínimos aceptables a cada hogar y ocupación plena para la población costarricense. Esto rebajará sustancialmente el porcentaje de niños-problema.

Hoy, repito, conversé con mi colega Jiménez Veiga y juntos planeamos construir un gran hogar-escuela, con los trabajadores sociales necesarios para buscar soluciones definitivas a cada uno de estos menores y tener como meta apartarlos de la senda del delito.

—¿Se cuenta con algunos recursos económicos ya para esto?

—Para efectuar una efectiva labor de prevención contra la delincuencia contamos con los 16 millones de colones que para llevar adelante los planes de la política penitenciaria del Ministerio de Gobernación, autorizó la Junta Directiva de la Caja Costarricense del Seguro Social y dos millones adicionales que para esta labor de prevención del delito autorizó también la misma Junta Directiva de la Caja.

—Desde hoy jueves queda instalada una comisión especial integrada por delegados del Ministerio de Gobernación del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social y del Patronato Nacional de la Infancia, encargados de elaborar los programas de este importante plan que cubrirá un sistema de prevención y tratamiento del delito como no creo que en forma tan completa, exista alguno en ningún país de América Latina.

—¿Se concretarán estos planes como dice don Carlos Manuel para 1971?

—¿Qué pasará si no? No les parece inconcebible el que un menor de ocho años esté detenido ¿No les parece más inconcebible todavía que este menor esté a la par de cien mayores de edad? ¿Y qué de los de San Lucas? Nadie ignora las condiciones en que se vive en ese centro penal. Bien claro lo dice el artículo seis de la Ley Orgánica de la Jurisdicción Tutelar de Menores: "Los menores no podrán ser enviados en calidad de reclusos a centros penitenciarios construidos especialmente para mayores de edad".

¡Adelante don Carlos Manuel! Costa Rica lo apoyará para que éstos planes sean rea-

lidad! ¡Acuérdese que sus hijos tuvieron ocho años de edad alguna vez! ¿Se acuerda de ellos? Pues acuérdese también de este menor de ocho años que usted mismo vio en la cárcel de Heredia... y de los ocho que se encuentran en el Penal de San Lucas!

A las salas de emergencia del Hospital México del Seguro Social hubo de ser trasladado con urgencia el señor José María Cascante de 44 años de edad, luego de que fue embestido violentamente por un furioso toro que lo sorprendió descuidado en el potrero don-

de se encontraba Marín, A las 7 de la mañana de hoy fue llamada la radiopatrulla número 214 al mando de Eraldo Solano a Rincón de Pavas para que hiciera el traslado del herido a las salas del Hospital México.

## MADERA ASERRADA

Le ofrecemos a los precios más bajos de plaza. Especialidad en madera de formaleta en todas las medidas.

También ofrecemos bolillos para aserrar a precios sumamente bajos.

Llámenos y compruébelo!!

Teléfono: 21-94-66.

## Instituto Nacional de Seguros

### DEPARTAMENTO DE PERSONAL

De acuerdo con las disposiciones de la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento, se abre concurso para llenar una plaza de la clase:

#### MEDICO ASISTENTE

JORNADA: 4 horas diarias.

HORARIO: de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado.

SALARIO: El que corresponde según la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento.

REQUISITOS MINIMOS DE ADMISION A CONCURSO: Tener título de médico cirujano. Estar incorporado al Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

PRUEBAS: Se efectuarán en la Clínica de Rehabilitación del Instituto Nacional de Seguros, el día 26 de octubre de 1970 a las 8 horas.

OFERTAS DE SERVICIO: Los formularios para "Oferta de Servicios" podrán retirarse en el Departamento de Personal del Instituto Nacional de Seguros todos los días hábiles (excepto sábados), de las 13:30 a las 15 horas, para devolverlos debidamente cumplimentados hasta el 19 de octubre de 1970, junto con un curriculum vitae y certificaciones y atestados correspondientes.



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

# titania 825 Kcs.

## Moderna... Actual... de Hoy

## Enfermo estuvo Secretario del Movimiento Costa Rica Libre

El Secretario Ejecutivo del Movimiento Costa Rica Libre, don Bernal Urbina Pinto estuvo enfermo, bajo tratamiento médico, hace varios días. Como no pudo asistir a una conferencia de prensa convocada por el Movimiento, envió a nuestro Director, don Andrés Borrasé la siguiente carta:

En nombre de la Junta Directiva y en el mio propio, deseo agradecer a usted el envío de un representante de su diario a la Conferencia de Prensa recién celebrada en el local de nuestra entidad, el día jueves 1º de octubre de 1970 y en la cual se ofreció una exposición de nuestro representante a la IV Conferencia del Congreso Anticomunista Mundial celebrada en la ciudad de Kyoto, Japón.

Deseo aprovechar la oportunidad para excusar mi ausencia en esa reunión, debido al hecho de encontrarme bajo tratamiento médico en mi residencia, hace varias semanas.

Agradezco nuevamente al señor Director su gentileza. Le saluda atento y seguro servidor,

**MOVIMIENTO COSTA RICA LIBRE**

**Bernal Urbina Pinto**  
Secretario Ejecutivo

## SABADO CLAUSURAN SEMANA NACIONAL DE CLUBES 4-S

La Agencia de Extensión Agrícola de Puriscal y la Filial de la Fundación Nacional de Clubes 4-S han informado que los actos de clausura de la XV Semana Nacional de Clubes 4-S se llevará a cabo mañana sábado 10 de octubre a las nueve de la mañana.

### PROGRAMA

9:00 a.m. Recibimiento de autoridades del gobierno y visitantes en entrada de Santiago, Bomba Chevron.

9:30 a.m. Desfile desde la Bomba Chevron hasta la Iglesia Parroquial, con participación de Clubes 4-S locales y visitantes, autoridades visitantes y locales.

### ACTO CIVICO A LAS 10 DE LA MAÑANA

a) Invocación en el atrio de la iglesia, a cargo del Presbítero Antonio Fuentes, Presidente de la Filial. Himno Nacional.

b) Palabras de bienvenida, por el Agente de Extensión Agrícola.

c) Palabras del Presidente Municipal, Lic. Hernán Acuña

d) Himno de los Clubes 4-S.

e) Homenaje de los Clubes 4-S de Puriscal y Turubares al Sr. Presidente de la República, don José Figueres F., al Ex-Ministro de Agricultura, don Bruce Masís y al Sr. Mi-

### Piden ayuda

Recibimos la visita del señor Nebardo Sandoval, quien nos mostró un interesante trabajo que llama "Prosas del Camino".

Nos manifestó el señor Sandoval que su situación económica es bastante difícil en estos momentos y que en vista de haber producido ese material considerado por autoridades literarias como de importancia, solicita la colaboración económica de algún interesado para poder publicar "Prosas del Camino".

La persona que quiera ponerse en contacto con el señor Sandoval puede hacerlo por medio del teléfono 51-06-03.

nistro Batalla. A cargo de dos socios 4-S.

f) Menciones de reconocimiento de parte de los Clubes 4-S y FUNAC al Ministro de Agricultura, Sr. Fernando Batalla E., al Sr. Director de Extensión Agrícola, don Carlos Arroyo B. y al Lic. A. Carro. A cargo de dos socios 4-S.

g) Palabras del Sr. Director de Extensión Agrícola.

h) Palabras del Sr. Ministro de Agricultura, don Fernando Batalla.

i) Palabras del Sr. José Figueres, Presidente de la República. Siembra de un árbol de higo por el señor Presidente.

En la Memoria del Banco Centroamericano de Integración Económica correspondiente al período 1968-1969 que ha comenzado a circular se consigna el siguiente importante informe sobre el comercio exterior de Centro América. Dice así:

Durante el año, las exportaciones constituyeron el elemento más dinámico en el crecimiento económico de Centro América. El comportamiento de las principales variables económicas ha estado estrechamente asociado al sector exportador de bienes, que registró cambios de importancia en su volumen, ya que el mejoramiento en los precios fue casi insignificante.

La participación de las exportaciones en el PIB se acentuó durante 1968, al pasar de 22.8 por ciento a 24.2 por ciento, lo que refleja la importancia de la demanda externa en el desenvolvimiento económico de Centro América y su dependencia del comercio de productos primarios, específicamente café, banano, algodón, carnes y azúcar, que representaron el 63 por ciento de las exportaciones totales.

El crecimiento notable de las exportaciones centroamericanas en 1968 fue estimulado especialmente por el aumento de las exportaciones de banano: se colocaron 243 mil tone-

ladas más que el año anterior, lo que representó un aumento de alrededor de \$CA 20.0 millones. Las ventas de algodón mostraron una recuperación sobre los descensos de años anteriores, al alcanzar un incremento de \$CA 10.0 millones y de 23 mil toneladas. El café, por su parte, obtuvo un ligero mejoramiento en el precio, aún cuando su crecimiento en volumen no fue significativo. El volumen de ventas de las maderas fue mayor en 44 mil toneladas, al experimentado en años anteriores; las carnes presentaron un mejoramiento en los precios de venta, pero el aumento en el volumen fue únicamente de 7 mil toneladas. La exportación de azúcar se mantuvo más o menos al que el a-

ño anterior y, por lo tanto, su crecimiento en términos monetarios también fue de poca importancia.

El nivel alcanzado por las importaciones de bienes y servicios fue de \$CA 1.201.0 millones, y continuó con su tendencia descendente al registrar una tasa de 3.6 por ciento, inferior a la del año pasado.

Las causas pueden atribuirse, en gran parte, al efecto de las diversas medidas de orden cambiario, crediticio y fiscal que se adoptaron en defensa de la balanza de pagos, lo que contribuyó a restringir los créditos para la importación de bienes suntuarios y encauzó una mayor proporción de ellos a la financiación de los sectores productivos.

## Costa Rica estará presente en XI Reunión de la FAO

A partir del próximo 15 de los corrientes se iniciarán las sesiones plenarias de la XI Reunión Regional de la FAO para la América Latina, que se está llevando a cabo en la ciudad de Caracas, Venezuela.

En la reunión en referencia se encuentran participando los Ministros de Agricultura de Hispanoamérica así como funcionarios de alto nivel y en la misma se analizarán problemas de la reforma agraria y los pro-

gramas de desarrollo ganadero en el área.

La delegación de Costa Rica que estará presente en tan importante cita la integran, el Viceministro de Agricultura Ing. Alvaro Rojas Espinoza y el Dr. Manuel Emilio Montero del Instituto de Tierras y Colonización. El Ing. Claudio A. Volio, Gerente del Banco Anglo, quien formaba parte de la comisión de última hora no puede realizar el viaje.

## Instituto Nacional de Seguros

felicita muy cordialmente al Comité Organizador de la

## EXPOSICION Y VENTA DE GANADO

Toda raza representada Carne y Leche

que se lleva a cabo en el Campo de

## EXPOSICIONES AGROPECUARIAS "TOMAS BATALLA"

AUTOPISTA EL COCO

durante los días 10, 11 y 12 de octubre.

Asimismo, aprovecha la ocasión para informar a sus asegurados, y público en general, que funcionarios de esta Institución estarán presentes, brindando la colaboración e información que se requiera sobre el

"SEGURO DE GANADO".



# titania

825 Kcs.

## Moderna... Actual... de Hoy

# ¢1.25 precio oficial para carne y hueso

Un colón con veinticinco céntimos es el precio oficial para la libra de carne y hueso en todo el país. Hemos tenido informes de que en algunos lugares ya carne con hueso se está vendiendo al doble autorizado por la ley. Autoridades del Resguardo Fiscal actuarán severamente con los carniceros que esto hacen, dice hoy en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Director del Departamento de Comercio Interior del Ministerio de Industria y Comercio, Lic. Carlos Echeverría.

En todas las carnicerías de San José se está colocando esta semana un gran rótulo que dice que "el precio máximo oficial de la carne y hueso con una proporción de tres cuartas partes de carne y hueso y una cuarta parte de alípego es a ¢ 1,25 la libra". Esto lo estamos pegando en todas las car-

nicerías para que quienes vayan a comprar exijan lo correcto en su compra, enfatizó don Carlos.

Por otra parte expresó que el carnicero compra ahora el quintal de carne y hueso, con todo y sebo a ¢ 230,00 (doscientos treinta colones). Antes, hace varios años, el quintal era más barato y se vendía sin grasa.

Son muchas las personas que se han estado quejando al Ministerio. De ahí que los miembros del Resguardo Fiscal se hayan dedicado a recorrer todo San José en principio, y luego todo el país, para colocar estos carteles. Estamos trabajando por el bienestar del consumidor, concluyó diciendo don Carlos Echeverría, Director del Departamento de Comercio Interior del Ministerio de Industria y Comercio.

## Municipio instalará parquímetros para evitar la especulación

Unos 500 parquímetros serán instalados en la ciudad de San José. El Regidor Johnny Ramírez dijo a LA PRENSA LIBRE que con la instalación de estos aparatos se terminará la especulación que se está haciendo en muchos parques de San José en donde sus propietarios cobran hasta ¢ 1.75 la hora.

En las grandes ciudades existe este sistema de parquímetros y en San José serán instalados 500. Sin embargo más adelante se pondrán a funcionar otra entidad hasta llegar a formar un anillo en toda el área metropolitana.

Cada parquímetro, dijo el regidor Ramírez, anoche en la Municipalidad, tiene un costo que oscila a \$ 60 y \$ 70. Al usuario se le cobrará la suma de ¢ 0.25 cada quince minutos, sin embargo puede tomar el tiempo que desee depositando monedas en la ranura de los parquímetros. Estos aparatos tendrán un funcionamiento similar a los teléfonos públicos, dijo.

Inspectores del Tránsito, así como la Guardia Civil y otros inspectores que nombrará la Municipalidad, se harán cargo de vigilar el funcionamiento y el tiempo que utilice un usuario en cada parquímetro.

### CON EL NOMBRE DE DON CLETO GONZALEZ VIQUEZ SERA BAUTIZADO EL SALON DE SESIONES

La Municipalidad de San José aprobó en la sesión celebrada anoche, el programa oficial para inaugurar y bautizar con el nombre del expresidente de

la República don Cleto González Víquez, el Salón de Sesiones de esa Corporación Municipal. El programa es el siguiente:

Fecha: 13 de octubre de 1970.  
Hora: 19.30 horas (siete y media de la noche).

#### PROGRAMA

1. — Himno Nacional, ejecutado por la Banda Nacional.
2. — Bendición del Salón de Sesiones, a cargo del Presbítero don Ambrosio Bonalumi Beretta, del Instituto Técnico don Bosco.
3. — Motivación del acto, por el señor Presidente Municipal, don Alvaro Umaña Volio.
4. — Palabras alusivas al acto, del señor Vicepresidente Municipal, don Jorge Arturo Rabetta Navarro.
5. — Palabras del señor Diputado, don Hernán A. Castro Hernández.
6. Palabras del señor Lic. don Manuel Antonio González Herrán, hijo del Expresidente de la República, don Cleto González Víquez.
7. — Develación de la placa, conmemorativa del bautizo del Salón de Sesiones de la Municipalidad de San José, con el nombre del ilustre Expresidente de la República y Expresidente Municipal de San José, don Cleto González Víquez. Acto a cargo de la señora Gobernadora y Ejecutiva Municipal, Licda. Matilde Marín de Soto y del señor Presidente Municipal, don Alvaro Umaña Volio.
8. — Concierto en los corredores del Palacio Municipal, ejecutado por la Banda del Instituto Técnico Don Bosco.

## En cualquier momento se viene al suelo puente sobre el Parrita

LA PRENSA LIBRE recibió la siguiente carta para su publicación:

Deseamos solicitar la valiosa ayuda de su prestigioso diario, para hacer un fervoroso llamado a las Municipalidades de León Cortés y de Tarrazú, en el sentido de que nos arreglen a la mayor brevedad el puente sobre el Río Parrita, lugar de mucho tránsito de niños escolares y de campesinos que ahora precisamente están comenzando a cosechar su café. El llamado lo hacemos dado que los tablones sobre el citado puente se escueñan tan dañados que en cualquier momento puede suceder

una desgracia. El interés que nos dispense a esta solicitud sobre dicho puente, comprometerá la eterna gratitud de las campesinas comunidades de los Bajos de la Trinidad, Bajos de Parrita del Cantón de León Cortés y la de San Carlos, del Cantón de Tarrazú, y tal vez, prever una desgracia.

Muchas gracias. Por las comunidades antes mencionadas, José Abel Barroso-Samudio Director Escuela Bajos de la Trinidad de San Isidro

de León Cortés.  
Cédula 8-039-272

# A P R O V E C H E

Llévese un "usado" de



Revisados

## REVISADOS - EN PERFECTAS CONDICIONES

### CAMIONES CON MOTOR DIESEL

MARCA	TIPO	AÑO
Ford Thames	600	1969
Volvo	F-85 47 - 7 1/2 Tons.	1968
Ford Thames	7 1/2 Tons.	1967
Bedford	4 1/2 Tons.	1967
Volvo	F-85 47 - 7 1/2 Tons.	1967
Volvo	L-465 6 1/2 Tons.	1966
Chevrolet	5 1/2 Tons.	1965
Ford Thames	3 1/2 Tons.	1964
International	5 1/2 Tons.	1964
Magirus	6 1/2 Tons.	1964
Chevrolet	(Motor Fordson)	1963
International	3 1/2 Tons.	1963
Thames Trader	2 1/2 Tons.	1962
Ford	600 NATO	1957

## VEHICULOS DE TRABAJO

MARCA	TIPO	AÑO
Hanomag	Pick-Up	1969
Auto Mula	Jeep	1969
Volkswagen	Panel	1968
International	Doble Tracción	1967
Ford Transit	Panel	1967
Toyota	Jeep	1965
Volkswagen	Pick-Up	1961
Chevrolet	Pick-Up	1959

## AUTOMOVILES

MARCA	TIPO	AÑO
Opel Kadett	Coupé	1966
Peugeot	Station Wagon	1966
Ford Cyclone	Coupé	1966
Mercedes Benz Diesel	190 D	1964
Fiat	2300	1964
Volvo	122S	1964
Volkswagen	Sedán	1962
Volkswagen	Sedán	1959

## GANGAS DE LA SEMANA

MARCA	TIPO	AÑO	PRECIO
TOYOTA CORONA	SEDAN	1969	¢ 26.500
	(como nuevo y con facilidades)		
LAND ROVER DIESEL	JEEP	1968	¢ 25.500
SUNBEAM VOGUE	SEDAN	1968	¢ 23.500
	(como nuevo y con facilidades)		
TOYOTA	PICK-UP	1966	¢ 7.500
CHEVELLE MALIBU	SEDAN	1965	¢ 21.000
CORVAIR	SEDAN	1961	¢ 8.500

REVISADOS POR EL TALLER DE



AUTOPISTA (WILSON)

CRUCE EN LA URUCA

TELEFONO: 21-01-01

APARTADO: 1112



En la fotografía de la izquierda vemos al Sr. Miguel A. Salazar, de Publicentro; Sr. Andrés Borrásé, Director y el Sr. Julio Forero, le LA PRENSA LIBRE; Sr. Oscar Bákit, de Bákit Publicidad; Sr. Jorge Arturo Beeche, Jefe de Medios de Publicentro; Sr. Aldo Inglesini de LA PRENSA LIBRE y Sr. Waldo Castro, de Publicentro. A la derecha, Sr. Carlos Picado, Gerente de Centroamericana de Publicidad; Sr. Gerardo Picado, Ejecutivo de McCann Erickson y su esposa; Sr. Carlos Hernández, Director de Arte de Mc Cann Erickson; Srta. Ivette Palavicini, Jefe de Medios de Publicidad SAM; Sr. Brito y Sra. Mirta de la Cuesta de Brito, Ejecutiva de McCann Erickson; Sr. Nelson Barraza, Asistente de la Gerencia de McCann Erickson y señora de Barraza y Sr. Juan Carlos Torres, Director Creativo de McCann Erickson.

## LA PRENSA LIBRE celebró éxito de Edición Dominical

El miércoles en la noche, LA PRENSA LIBRE ofreció en el Roof Garden del Hotel Costa Rica un cóctel, con el fin de celebrar el éxito de su Edición Dominical que empezó a partir del domingo 4 de octubre.

Hubo asistencia de personal de las agencias publicitarias del país, a las cuales se agradeció la colaboración de esa edición, que se ha constituido en el acontecimiento periodístico del año.

Nuestro Director, don Andrés Borrásé se dirigió a los invitados expresando su satisfacción por la acogida que ha tenido LA PRENSA LIBRE dominical que continuará "siempre en domingo" para responder al favor del público y los anunciantes y al ser una sentida necesidad en el campo informativo del país, el domingo, en horas de la tarde. También dirigió unas palabras el Sr. Aldo Inglesini, Coordinador de Publicidad de esta edición.

La reunión se prolongó durante muchas horas en un ambiente de gran cordialidad y camaradería.

Entre los asistentes estuvo también don Alberto Garnier, Presidente de Publicidad Alberto H. Garnier y su hijo Sr. Arnaldo Garnier, Gerente; Sr. Róger Herra y Sr. Miguel Vázquez, de Publicidad Garnier; Sr. M. Vallespi, Gerente de Gutiérrez Machado Publicidad; Sr. Guillermo Schlager, Gerente de Sam Publicidad y muchos otros distinguidos publicistas.



Un grupo en amena charla: Sr. Manuel Oviedo, Administrador de Radio Libertad; Anita de Trejos, Ejecutiva de Industria de Publicidad Centroamericana; Sr. Alberto Camacho, Gerente de Mangel Publicidad; Sr. Aldo Inglesini de LA PRENSA LIBRE; Sra. Flora Sotela de Vicente, Gerente de IPC; Sr. Jorge Barrantes J., Administrador de Bákit y José Manuel Sáenz, Ejecutivo de Bákit.

Momentos en que nuestro Director, don Andrés Borrásé explicaba a los invitados la satisfacción de LA PRENSA LIBRE por la acogida y la colaboración prestada a la edición dominical, que continuará, "siempre en domingo", llevando lo último a los lectores. Representantes de las más importantes Agencias de Publicidad se dieron cita en este simpático convivio.



## HOMENAJE AL DOCTOR JORGE ORTIZ MARTIN

Del Movimiento Nacional de Juventudes, LA PRENSA LIBRE recibió la siguiente comunicación:

La Dirección General del Movimiento Nacional de Juventudes tiene el honor de invitarlo a usted al acto de clausura y, almuerzo festivo del Programa de Adiestramiento para Encargados de Actividades Culturales, Sociales, Deportes y Campismo, que se celebrará el día 12 de octubre a las 11:30 hs. en el Motel Las

Posadas, San Isidro de Coronado.

Durante el acto se entregarán los certificados de asistencia a los participantes y en una ceremonia especial se rendirá un homenaje al Dr. Jorge Ortiz Martín, uno de los más abnegados médicos pediatras de Costa Rica, por su constante dedicación profesional a la juventud costarricense.

Atentamente,  
**José Enrique Orozco Vilchez**  
Director General

## Tribunal Superior funcionará año próximo en Alajuela

Habiendo incluido la Corte Suprema de Justicia en su proyecto de presupuesto para 1971 la creación de un Tribunal Superior en la ciudad de Alajuela, los diputados señores Edgar Arroyo y Oscar Chavarría presentaron un proyecto a la Asamblea Legislativa para concretar la iniciativa de la Corte y se proceda a crear en Alajuela ese Tribunal.

El Tribunal Superior estará integrado por tres Jueces de nombramiento de la Corte Plena, uno de los cuales será su Presidente.

El Tribunal conocerá en grado, de todas o parte de las resoluciones que dicten los Jueces

de la provincia de Alajuela, de acuerdo con la regulación que haga la Corte Plena para distribuir el trabajo entre las Salas de Apelaciones y Tribunales Superiores de la ciudad de San José de los impedimentos, excusas y recusaciones de sus Jueces Superiores, propietarios y suplentes; de las quejas que se interpongan contra los Jueces, en los procesos a que alude el inciso a) de este artículo, y del régimen disciplinario, todo de conformidad con el artículo 216 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, y de los demás asuntos que indiquen las leyes.

## Un golpe de estado contra el Fisco

# ¢25 millones para obras específicas deben girarse en 4 meses de 1971

De ser aprobada por la Asamblea Legislativa la Norma vigesimonovena propuesta por la Subcomisión que estudió los proyectos de presupuesto ordinario y extraordinario que el Poder Ejecutivo sometió a la Asamblea se cometerá un "golpe de Estado contra el Fisco", según lo indican fuentes oficiales.

Nuestros lectores saben que en el proyecto de presupuesto ordinario para 1971 el Poder Ejecutivo, a fin de complacer a los señores representantes y darles oportunidad de beneficiar a los cantones a que pertenecen, fijó la suma de doce millones de colones para que los señores diputados la distribyeran para la realización de las llamadas "obras específicas". La Subcomisión que fue encargada de estudiar los pro-

yectos de presupuesto elevó esa partida a 25 millones, cincuenta y nueve mil colones, es decir, la aumentó en trece millones 59 mil colones.

En su dictamen, la Subcomisión propone una nueva Norma para que los 25 millones 59 mil colones para obras específicas sean girados a las instituciones beneficiarias en los primeros cuatro meses de 1971.

El siguiente es el texto de la Norma Vigesimonovena propuesta en su dictamen por la Subcomisión de Hacendarios:

"Las partidas consignadas en el Título 30 (Transferencias), Capítulo 4.25 (que contiene la lista de las "obras específicas") deberán girarse en cuotas proporcionales durante los meses de enero, febrero, marzo y abril. Sin embargo, la

Tesorería Nacional podrá girarlas en su totalidad o los saldos de éstas, si los hubiere, a los recursos en caja lo permitan. La Contraloría General de la República velará especialmente por el cumplimiento de esta disposición".

Si la Comisión de Hacienda acogiera la anterior Norma propuesta por la Subcomisión y es aprobada por la Asamblea, se obligará a un desembolso en los primeros cuatro meses de 1971 de seis millones doscientos cincuenta mil colones al mes, lo que significa una suma muy fuerte. En años anteriores las partidas para "obras específicas" se prorrateaban en los doce meses del año, lo que aminoraba el desembolso de la Tesorería Nacional.

## Campamento para Líderes 4-S se efectuará en Tacaes

Del 15 al 18 de los corrientes, la Agencia de Extensión, Filial de la Fundación Nacional de Clubes 4-S y los Clubes 4-S de Grecia, han organizado un interesante campamento para adiestramiento de líderes, actividad que se llevará a cabo en el antiguo Seminario de Tacaes.

Dentro de las principales actividades a realizar se encuentran: Trabajos en grupos y di-

sertación sobre diversos temas entre ellos: financiación de proyectos; el plan de actividades de un grupo 4-S; cómo preparar y dar una demostración de método.

En la ceremonia de inauguración del campamento estará presente el Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla Esquivel, quien procederá a declarar oficialmente iniciada la actividad.

## Junta de Protección Social de Golfito agradece colaboración

Recientemente la Junta de Protección Social de Golfito acordó manifestar en forma pública su agradecimiento a distinguidos funcionarios nacionales por su preocupación en pro de la construcción del hospital de Villa Neilly y el Centro Rural de Asistencia de Golfito.

Expresa el acuerdo de la Junta en referencia: "La Junta de Protección Social de Golfito en esta forma quiere dejar patente su incommensurable agradecimiento a los señores, Doctor Jo-

sé Luis Orlich, Ministro de Salubridad Pública, Gonzalo Segares García y Edgar Chaverri Solano, Diputados representantes de la Provincia de Puntarenas, por su significativa intervención, para hacer posible se considere en el Presupuesto Nacional de 1971, la inclusión de una Partida Específica de . . . ¢300.000,00 para el Hospital de Villa Neilly y el Centro Rural de Asistencia "Dr. Carlos Collado M.", en Golfito.

## Seminario sobre Metodología en la Educación de Adultos

Se aproxima un nuevo curso auspiciado por el Seminario Latinoamericano-Alemán, con sede en el I'CECU, financiado por la Asociación de Universidades Populares de Alemania.

Este evento tendrá lugar a partir del 13 de octubre próximo, con una duración de tres semanas. El tema general, Metodología de la Educación de Adultos, irá a llenar una necesidad evidente en este campo de la enseñanza.

A este Seminario especializado asistirán 20 educadores de adultos de América Latina.

A continuación expondremos los temas de cada semana, como sigue:

### PRIMERA SEMANA:

Del-13 al 16 de octubre.

Tema: Vinculación de problemas metodológicos con las condiciones antropológicas de los educandos.

### SEGUNDA SEMANA:

Del 19 al 23 de octubre.

Tema: Acentuación del método por los contenidos que se tienen que dar. Las conferencias darán énfasis al método y no al contenido mismo.

### TERCERA SEMANA:

Del 26 al 30 de octubre.

Tema: Los métodos. Su dependencia de la organización y de la estructura de la enseñanza.

## Especialidades Eléctricas S.A.

### SAN JOSE CARTAGO

Comunica a su distinguida clientela, que sus negocios

permanecerán cerrados mañana  
sábado 10 de Octubre, todo el día

## ALMACEN EL EMPORIO

### KATY & CIA. Ltda.

Costado este del Banco de Costa Rica, av. segunda.

Comunica a sus estimables clientes, que su negocio

Permanecerá cerrado mañana  
sábado 10 de octubre, todo el día

Progreso industrial, es progreso nacional

## ¢ 16 MILLONES PARA COMPRA DE MIL AULAS ESCOLARES

Informó esta mañana la Proveduría Nacional que el martes de la próxima semana, día 13, vence el término para presentar ofertas para la venta al Estado de mil aulas escolares.

El valor aproximado de esas aulas es de 16 millones de colones, y el pago se hará en bonos escolares.

El año pasado se licitó la

compra de 375 aulas que se adjudicaron a una firma mexicana y el pago se hizo también en bonos. Hasta el momento no se ha presentado ninguna oferta. Las empresas tanto nacionales como extranjeras interesadas en participar en la licitación para la venta de las mil aulas se esperan a último momento para presentar sus ofertas.

# Primera sesión del Consejo Nacional de Acción Empresarial

El Consejo Ejecutivo nombrado por un numeroso grupo de Cámaras y Asociaciones representativas de los sectores privados del país, celebró su primera sesión esta semana.

Se tomaron acuerdos tendientes a lograr una estrecha coordinación de todos los organismos que luchan por el desarrollo del país a base de los principios y objetivos en que se inspira el régimen de empresa privada. El Consejo se ocupó de trazar planes para su organización interna y para sentar las bases de la labor inmediata, así como de las tareas permanentes de más largo plazo, que debe ser realizada con el concurso de todos los sectores privados y que abarcará muchos campos de acción.

Se tratará lo relacionado con el trámite de numerosos proyectos de ley, de gran trascendencia para la vida nacional, en que se ha rlegado casi por completo el criterio de los grupos representativos de la empresa privada, por parte de los Poderes Públicos. Se estima que los principales dirigentes gubernamentales no pasan de hacer ofertas de dialogar con dichos grupos y de tomar en cuenta sus opiniones, pero en la práctica no las respaldan en las decisiones concretas que toman posteriormente.

El citado Consejo convocará en breve una conferencia

de prensa para adelantar información sobre sus planes de trabajo y para explicar los objetivos que persigue, entre los cuales están los de orientar debidamente a la opinión pública y los de lograr por parte de los dirigentes gubernamentales, una clara definición en materias económicas y sociales, para que los sectores privados sepan a qué atenerse en su lucha por el desarrollo del país y por el bienestar de la generalidad.

El Consejo Nacional de Acción Empresarial, tal y como ha sido informado lo integran el Sr. Carlos Manuel Zecca, Presidente de la Cámara de Industrias; don Sigurd Koberg Van Patten, Presidente de la Cámara de Comercio; el Lic. José Rafael Echeverría V., Presidente de la Cámara de Agricultura; don Enrique Odió Herrera, Presidente de ACOGE; el Lic. Arnoldo López E., de la Cámara de Cafetaleros; don Walter Dittel Mora, de la Cámara Nacional de Finanzas, Inversiones y Crédito (CANIFIC) y don Sidney Sasso B., Presidente de la Cámara de Representantes de Casas Extranjeras (CRECEX).

## Contra el reparto de utilidades el comercio

Hoy en horas de la mañana la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa, en su sesión ordinaria, recibió a los señores Julio Ugarte y Aldo Tanzi, representantes de la Cámara de Comercio con el propósito de conocer el criterio de ese organismo con relación al proyecto que pretende que los empleados participen de las utilida-

des de la empresa.

Durante la exposición de los miembros de la Cámara de Comercio, prácticamente, estos se manifestaron en contra de la mayor parte del proyecto en referencia. El señor Aldo Tanzi señaló: que no se oponen a los proyectos que lleven beneficios para todo el país pero, "creemos que hay suficientes leyes en estos momentos

que sirven para esta ayuda". Asimismo consideró que este proyecto es otro impuesto al capital de las empresas que producen utilidades al país.

Aproximadamente a las 10:30 de la mañana la Comisión de Asuntos Económicos recibió a una comisión de la Cámara de Industria para escuchar su opinión al respecto.

## Hombres que inspiren confianza a las directivas de los bancos

Un redactor, nuestro visitó hoy en su bufete al Lic. don Fernando Soto Harrison con el objeto de recabar su opinión, sobre las reformas a la estructura del Sistema Bancario Nacional que acaba de aprobar la Asamblea Legislativa.

Antes de entrar en materia —nos dijo don Fernando— quiero dejar claro que voy a expresar mi criterio personal y no el de ninguna de las sociedades de las que formo parte o en las que ocupo posiciones ejecutivas. Creo —agregó— que las discutidas reformas no afectarán en modo alguno la estabilidad de nuestra moneda, aún más, considero que los instrumentos con que contará el Banco Central le da-

rán mayor fuerza y lo harán más respetable en su condición de rector de la política monetaria costarricense. A mi juicio las reformas fortalecerán la banca estatal y abren el camino para que aumente el capital de la misma. Ya anteriormente había yo expresado mi opinión favorable a los planes que en su oportunidad formuló el Banco Anglo y que no fueron aprobados por el Banco Central.

LA PRENSA LIBRE editorialmente enfocó un aspecto práctico del problema actual, sin rodeos: ¿quiénes irán a las directivas de los bancos? Yo pienso que tanto el Poder Ejecutivo con el respaldo del Partido

Liberación Nacional, como la oposición, darán al país una prueba de seriedad, de sentido de responsabilidad y de buen juicio escogiendo hombres que inspiren confianza. En materia bancaria la confianza es de importancia vital y en ambos bandos sobran elementos de gran valla capaces de hacer una labor provechosa para el país. Confío en que las regulaciones que se establecerán en lo que toca al ejercicio de las actividades financieras por el capital privado darán mayor garantía a los inversionistas sin impedir el desarrollo de una actividad que lejos de estorbar completa la labor del Sistema Bancario Estatal.

### Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

## SE ALQUILA BODEGA

de 1.100 metros cuadrados situada frente a las oficinas centrales de Centro Cars, final de la 5ª Avenida. ¢ 4.000.00 mensuales. Edificio totalmente contra incendio.

Informes:

ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ & CIA. LTDA.

Teléfono: 21-48-61.

## ALQUILER COMPRESORES EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

avisa a los interesados que en "La Gaceta" número 225 del 8 de octubre de 1970 salió publicada la Licitación N° 1907 para el alquiler de dos compresores: uno con una capacidad de 25 m<sup>3</sup>. por minuto y el otro con una capacidad de 10 m<sup>3</sup>.

OFICINA DE PROVEEDURIA

### Magnífica finca en Coyol de Alajuela Se vende.

Tiene buen equipo de riego con dos bombas y suficiente tubería y pistoletas. Chapulín nuevo con sus respectivas carretas de acarrear caña y carreta grande especial para chapulín. Magnífica planta eléctrica. Está cultivada con frutales, magnífica para cítricos, como diez manzanas de caña en producción. Cincuenta y cinco cabezas de ganado muy bien entezado.

Precio ¢ 350.000.00 (trescientos cincuenta mil colones).

Recibo como parte de pago quinta que tenga casa y pila de natación. Tiene también carreta para bueyes con llantas de hule. Esta carretera ya se va a arreglar.

A. BARRANTES M. TEL. 22 99 73. Apartado N° 1635.

Si no es posible un subsidio, no queda más alternativa que una alza en el precio. Declaraciones de la Srta. Cecilia Salazar Herrera, Ex-Reina de las Cámaras Junior de Costa Rica y Jefa del Departamento de Control de Sears Roebuck, S. A.

## LOGROS EN NEGOCIACIONES DE STANDARD Y UTRAL

Un total de ocho cláusulas, de las 23 presentadas por la Unión de Trabajadores Agrícolas de Limón (UTRAL) a la Standard Fruit Co., han sido aprobadas en las negociaciones que representantes de ambos organismos han venido celebrando en los últimos días.

De acuerdo con los informes obtenidos, durante el transcurso de las reuniones efectuadas, ha reinado una gran comprensión entre los personeros de las dos agrupaciones, lo que ha facilitado el trabajo de aprobación del pliego de peticiones o convención colectiva.

En la actualidad se encuentran participando por la Standard Fruit, Lic. Francisco Chamberlain, apoderado legal, Lic. Eduardo Alvarado y el Ing. Roberto González Avila.

Por la UTRAL, Adolfo Carras, Gilberth Bustamante y Oscar Ramírez. Asimismo en calidad de asesores de la Unión, el Lic. Alvaro Montero Vega y Rodrigo Paniagua.

Entre los aspectos más importantes que han sido aprobados por esta comisión conjunta se encuentran: facilidades al gobierno para la construcción de un Colegio Agropecuario en el Valle de La Estrella; garantías sindicales y facilidades para el sindicato; reconocimiento de UTRAL como la organización que representa a los trabajadores a ella afiliados; garantía de estabilidad en el trabajo; construcción de escuelas; facilidades de comunicación y modificaciones al reglamento interior de trabajo.



"Sería lamentable tener que importar leche", dice la señorita Cecilia Salazar Herrera.

## Todo listo para elección de Rector mañana en la "U"

Todo se encuentra listo para la elección de Rector en la Universidad de Costa Rica. Las elecciones serán mañana a partir de las tres de la tarde en el Centro de Recreación Estudiantil de la Universidad.

Participan en la elección 490 profesores en servicio activo, profesores que están cubiertos por el régimen de carrera docente, los que trabajan bajo contrato escrito de acuerdo al artículo 15 del Reglamento de Administración Financiera y Escalafón de la Universidad; 22 profesores honorarios; 45 representantes de las Juntas Directivas de los Colegios profesionales universitarios (Colegio de Médicos, Colegio de Farmacéuticos etc.). Tres representantes estudiantiles por cada Facultad y tres representantes de la Asociación Nacional de Educadores.

Todo listo para las elecciones. Los candidatos son el actual Rector Prof. Carlos Monge Alfaro y el actual Contralor General de la República, Lic. Eugenio Rodríguez Vega.

En desglose, éstos son quienes participan en la elección:

El Consejo Superior Universitario; algunos profesores de la Universidad; Directores del Departamento de Ciencias y Letras; Secretarios de las Facultades de la Universidad; tres delegados por cada Colegio Profesional, Universitario; tres Delegados de la ANDE; Tres representantes estudiantiles por cada Facultad; uno por cada Departamento Académico. Todo esto suma la cantidad de votantes arriba especificada.

No se dijo a LA PRENSA LIBRE a qué hora se cerrará la votación.

## Apenas estoy enterándome de lo que ha ocurrido últimamente

"Apenas estoy enterándome de lo que ha ocurrido últimamente en el país" dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, quien regresó ayer al país en compañía de su distinguida señora esposa después de asistir a sesiones del Fondo Monetario Internacional en Madrid y del Banco Mundial en Copenhague.

Agresó el Lic. Barahona Streber que en el curso del día de hoy se entrevistará con el Ministro de Industria y Comercio, Alpiúz Vargás, quien durante su ausencia tuvo el recargo del Ministerio de Hacienda, para enterarse de los problemas del Despacho y que el lunes de la semana próxima espera contestar la interpelación que le hiciera el ex-Presidente don Otilio Ulate sobre resoluciones de carácter fiscal dictadas por el Ministerio. Ren-

dirá, además, un informe al Sr. Presidente de la República, a la mayor brevedad.

### PUENTE DE MULAS

# Disfrutar ahora de un servicio magnífico de agua es motivo de gran complacencia

Es motivo que produce satisfacción ver cómo el SNAA no escatima esfuerzos para mejorar los servicios de agua a la población, aún teniendo que hacerle frente a grandes inversiones.

El lunes próximo, 12 de octubre, se llevarán a cabo los actos de inauguración del nuevo acueducto de Puente de Mulas. Con tal motivo, el redactor entrevistó al Lic. don Frank Vázquez Arias, vecino de Barrio México, quien concedió la siguiente declaración:

Ha sido necesario tener paciencia para esperar el cambio en el servicio de agua potable, pero teniendo conciencia de que el SNAA estaba realizando esfuerzos por encontrar una solución definitiva al problema, la espera se tornó tranquila. Ahora estamos empezando a recibir el premio de esa paciencia, traducido en un magnífico servicio con abundante caudal de agua en nuestras cañerías,

"En la consideración del problema del precio de la leche, yo creo que un subsidio para los productores, es decir, para los finqueros, sería lo mejor", dice la Srta. Cecilia Salazar Herrera, Ex-Reina Nacional de las Cámaras Junior de Costa Rica.

"Si no es posible el subsidio para el productor, habría que hacer una alza en el precio, pero es imposible que por tantos años la leche siga al precio que está".

"No hay más que estas dos alternativas. De lo contrario, habría que importar leche,

ya que los finqueros no pueden seguirla suministrando, debido al aumento en los costos de producción e importarla sería lamentable, ya que se trata de un alimento de consumo básico", manifestó finalmente la Srta. Salazar.

Dice a un redactor nuestro el distinguido profesional en leyes, Lic. Frank Vázquez Arias, vecino de Barrio México.

Considero que aunque el problema del agua fue algo difícil, se hacía más crítico por falta de colaboración de los propios usuarios, pues con la cantidad de agua que antes nos llegaba, si se hubiera encontrado esa cooperación para con la Institución, el problema se hubiera aliviado un poco, pero la ayuda nunca se logró.

Tratándose de un servicio de primer orden el suministro de agua potable, es motivo que produce satisfacción ver cómo el SNAA no escatima esfuerzos para mejorar esos servicios a la población, aún teniendo que hacerle frente a grandes inversiones.

Por otra parte, al ver el resultado de ese esfuerzo el usua-

rio tiene que quedar satisfecho y a la vez encuentra la justificación del precio cada vez mayor que debe pagar por disfrutar del servicio.

Habiendo sido la escasez de agua un problema sentido por mucho tiempo en la ciudad capital, el disfrutar ahora de un servicio magnífico es motivo de complacencia, por eso, como usuario es que me encuentro muy satisfecho por el servicio y como ciudadano consciente me siento obligado a expresarle al SNAA una calurosa felicitación por esa realización tan valiosa denominada Puente de Mulas, y a la vez expresar la confianza de que continúe por ese camino de éxitos.



Lic. Frank Vázquez Arias

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

# Situación tipo Medio Oriente en Latinoamérica



CAMBOYA, 9 (AP). — Herosas jóvenes camboyanas. Muy femeninas a pesar de su vestimenta uniformada de camuflaje y botas de combate, montan guardia en un puente cerca de Taig Kauk, a unos 80 kilómetros al norte de Phnom Penh. Son paracaidistas en el ejército camboyanos. (AP, wirephoto).

WASHINGTON, 9 (AP). — Funcionarios de los Estados Unidos han expresado preocupación de que la reciente vuelta en Bolivia, combinada con un viraje antinorteamericano en Chile y Perú, puedan crear una "situación del tipo del Medio Oriente" en la que la Unión Soviética pueda sentirse invitada a intervenir.

Según este punto de vista, la decreciente influencia norteamericana pudiera abrir el camino para una demostración del poderío soviético a lo largo de la costa del Pacífico de la América del Sur, similar a las iniciativas soviéticas en los países árabes después de la guerra de seis días en 1967.

No existe un amplio consenso entre los funcionarios de los Estados Unidos en cuanto a las implicaciones de la coalición de "unidad popular" que tomó el poder en Bolivia el miércoles bajo el liderazgo del general Juan José Torres.

Tampoco hay indicaciones firmes de que Torres dirigirá a Bolivia por la senda antinorteamericana. Sin embargo, funcionarios aquí consideran muy significativo que la retórica por lo general identificada con

las naciones comunistas, se ha evidenciado en La Paz que Torres asumió el poder.

La Unión Soviética no ha mostrado aun ninguna evidencia de realizar movimientos militares en la América del Sur, dedicándose principalmente en el establecimiento de relaciones diplomáticas y lazos comerciales con los países del área. Cinco naciones latinoamericanas han establecido vínculos diplomáticos con el Kremlin durante los dos pasados años, dejando al Paraguay como el último reducto en la América del Sur.

Pero algunos funcionarios no descartan la posibilidad de que se incremente el interés soviético en aquella región.

"El poder aborrece el vacío", dijo un funcionario, "y nuestra capacidad para influenciar a los acontecimientos ocurridos allí no es la que acostumbraba a ser. Es inconcebible que nuestro lugar pueda ser ocupado por alguien".

Se han expresado también temores sobre el futuro de la organización de Estados Americanos y la Junta de Defensa Interamericana. Fuentes al tanto de los asuntos hemisféricos dicen que no habrían muchas

voces hostiles dentro de esas organizaciones que interrumpían la armonía relativa con que ha estado funcionando en los años recientes.

Los recientes acontecimientos en Bolivia se producen poco después de las elecciones presidenciales en Chile, en la cual Salvador Allende, un abierto admirador de Fidel Castro que ha prometido encaminarla a su nación por la senda del socialismo, ganó una mayoría de votos. Existe indicación en Washington de que el Congreso chileno ratificará la elección de Allende cuando se reuna el 24 de octubre.

Hace dos años que Perú nacionalizó las propiedades petroleras pertenecientes a la International Petroleum Corporation, y ambas naciones están más apartadas que nunca sobre el asunto de la compensación.

Además de la preocupación de los funcionarios de Washington, está la prueba reciente proporcionada por los vuelos de aviones U-2 sobre Cuba, en el sentido de que la Unión Soviética puede estar estableciendo una base estratégica submarina en la Bahía de Cienfuegos, en la costa sur de Cuba.

## Infiltración roja sin precedentes encabezada por Salvador Allende

RIO DE JANEIRO, 9 (AP). — Una mezcla de temor, sorpresa y cólera fueron las principales características de la reacción brasileña ante la toma del poder en Bolivia por militares socialistas.

El turbulento ascenso izquierdista al poder en Bolivia, bajo la jefatura del general Juan José Torres, se produce poco después de cumplirse el mes de la victoria electoral socialista en Chile y coincide con el tercer aniversario de la muerte del guerrillero Ernesto "Ché" Guevara en Los Andes bolivianos.

Un editorial en el Jornal do Brasil, en Río de Janeiro, dijo así:

"La revolución (boliviana

socialista) ocurre en el mismo momento en que toda la América Latina espera con la más profunda aprensión lo que va a suceder en Chile, donde el comunismo llegó al poder por la vía democrática de la votación".

"No se sabe en realidad hasta que punto la situación boliviana fue una consecuencia directa de las elecciones chilenas", señaló el editorial.

"Si el resultado de los acontecimientos en La Paz es lo que tenemos (un gobierno comunista), entonces el mundo occidental tendrá que ver los peligros que amenazan a Sudamérica. Alrededor de Los Andes están en formación nubes ominosas que pueden desenca-

denar una tormenta de consecuencias impronosticables", añadió el periódico.

En un editorial de primera página se expresó igualmente temor en un análisis noticioso publicado por "O Estado" de Sao Paulo, de gran circulación.

"Lo que preocupa a los altos niveles militares en Brasil es precisamente la amenaza (producida por la situación en Bolivia) a las fronteras ideológicas", dijo el periódico. Y añadió:

"Una infiltración sin precedentes está ya en marcha en la América Latina, encabezada por el chileno Salvador Allende y apoyada directamente por Fidel Castro, de Cuba".

## Acción Judicial contra Jacqueline Onassis

NUEVA YORK, 9 (AP). — Un fotógrafo particular que tomó retrato de la señora Jacqueline Onassis y de su hijo John F. Kennedy Jr. cuando paseaban en bicicletas en Central Park ha iniciado acción judicial por 1.300.435 dólares contra la señora Onassis y tres agentes de la policía secreta.

La acción judicial fue revelada cuando el Procurador Ge-

neral Whitney North Seymour Jr. pidió que la acción pasara al Tribunal Federal debido a que tres de los acusados son empleados del gobierno Federal.

El fotógrafo, Ronald E. Arella, del Bronx, participó en un forcejeo con los agentes después de haber tomado las fotografías el 24 de setiembre de 1969.

## Antipatía por Nasser sintió Anwar Sadat

BEIRUT, 9 (AP). — Las memorias personales de Anwar Sadat, el Presidente provisional de Egipto, revelan una antipatía inicial para con el finado Gamal Abdel Nasser.

Sadat expresa en las memorias escritas hace 12 años, que sintió que "me resultaba antipático cuando nos conocimos, siendo tenientes del quinto batallón de infantería... Era muy reservado y se mantenía alejado de nosotros la mayor parte del tiempo".

La revista de Beirut "Al Sayyed" (Pescador) informó que Sadat escribió las memorias entre 1956 y 1958, el período crucial de la inclinación de Nasser hacia Oriente.

Sadat era entonces vocero del Consejo Revolucionario Nacional creado por Nasser después de la deposición del Rey Farouk en 1952.

Como "el discípulo más destacado" de Nasser, Sadat fue nombrado en forma unánime para sucederlo por la Asamblea Nacional Egipcia. Se anticipa que será elegido, como único candidato, en un plebiscito el 15 de octubre.

Sadat dice en sus memorias que su amistad de 32 años con Nasser comenzó en una fiesta de cumpleaños que los jóvenes oficiales del batallón ofrecieron a Nasser en las laderas de una sierra al sur de El Cairo a fines de 1938.

Recuerda que "todos reíamos ruidosamente por la comida que habíamos preparado cuando Nasser se puso de pie para hablarnos en un tono sereno y grave. Dijo que esta fiesta registra el comienzo de una verdadera fraternidad que nos mantenga unidos contra todas las dificultades en el futuro".

"En ese momento —dice Sadat— sentí que mi primera antipatía hacia él desaparecía y desde entonces casi nunca nos separamos".

## Meyer visitará el Caribe

WASHINGTON, 9 (AP). — Charles A. Meyer, Secretario Auxiliar de Estado para Asuntos Interamericanos, salió ayer para una visita de cinco días a la República Dominicana y Haití.

El Departamento de Estado dijo que Meyer conferenciará con miembros de las embajadas norteamericanas y funcionarios de los gobiernos de ambos países.

## CLAUSULA DE PROYECTO PARA LEGALIZAR EL DIVORCIO EN ITALIA HA SIDO APROBADA

ROMA, 9 (AP). — El Senado aprobó anoche la cláusula principal de un proyecto de ley que legalizaría el divorcio en este país católico.

La cláusula enumera todas las instancias que permitirían la concesión del divorcio. Sin embargo sus estipulaciones fue-

ron limitadas por enmiendas preconizadas por el partido Demócrata Cristiano con respaldo de la Iglesia.

Aún así, la aprobación augura el resultado favorable para el proyecto en la votación final para mañana.

## Serie de atentados terroristas sacudieron ayer a la Argentina

BUENOS AIRES, 9 (AP). — Una serie de atentados terroristas se produjo ayer en varios puntos del país, antes de iniciarse a medianoche la primera huelga nacional que encara el gobierno militar del Presidente Roberto M. Levingston desde que asumió el poder en junio pasado. Los atentados no causaron ninguna víctima.

Tres de los artefactos estallaron en un barrio militar de Buenos Aires, uno frente a la Escuela Superior de Guerra y dos frente a edificios donde viven jefes militares.

En Rosario, la segunda ciudad en importancia en el país ubicada a 300 kilómetros al norte de esta capital, fueron detonadas cuatro bombas; una frente al domicilio de un funcionario policial y las otras tres en locales de otras tantas empresas, entre ellas Good Year, de Estados Unidos.

En Santiago del Estero, a 1.000 kilómetros al norte de Buenos Aires, una bomba fue detonada bajo el automóvil de un alto jefe policial, destruyendo totalmente el vehículo. En una localidad cerca a Santiago del Estero, la banda, fue detonada una bomba frente al local de la Asociación Argentina - Norteamericana.

La policía no informó inmediatamente si los atentados tenían alguna vinculación con la huelga.

El paro fue declarado por la poderosa Confederación General del Trabajo (CGT), la mayor organización laboral del país, como primer paso de un plan de lucha que prevé además otra paralización general de actividades para el 22 de octubre y una tercera huelga nacional en la primera quincena de noviembre.

# Tres unidades militares se oponen a Gobierno izquierdista de Bolivia

LA PAZ, (AP). — Tres unidades militares parecían hoy en rebeldía contra el gobierno nacionalista de izquierda del Presidente Juan José Torres, quien les habría dado un plazo hasta este mediodía para que depongan su actitud.

“Los regimientos Ingavi y Manchego y el Colegio Militar, q' totalizan unos 1.500 hombres, protagonizan ese alzamiento aunque permanecen sin actuar en sus respectivos cuarteles.

Simultáneamente, la Central Obrera Boliviana (COB), que había exigido (y obtenido de Torres) una amplia participación en el nuevo gabinete, retiró sus exigencias, dejando en libertad de acción al Presidente. Pero anunció su pleno respaldo a Torres y trata de oponerse por todos los medios a los “grupos militares fascistas”.

## APOYO AL NUEVO GOBIERNO

La COB proyecta realizar hoy a las 1200 est una gran concentración de apoyo al nuevo gobierno que según algunos observadores podrían desencadenar actos de violencia callejera.

La amenaza de guerra civil volvió a plantearse

ayer, luego que los grupos militares derechistas que provocaron la renuncia del ex Presidente Alfredo Ovando Candía y formaron un fugaz triunvirato, volvieron a tomar la iniciativa al promediar la tarde de la víspera, el miércoles habían sido derrotados políticamente por Torres, General de ideas nacionalistas avanzadas que con el apoyo de la fuerza aérea y otras unidades, y una movilización de obreros y campesinos, frustró el golpe derechista.

La “revuelta” contra Torres fue desencadenada por el Coronel Miguel Ayoroa, Jefe del regimiento Ingavi, quien ayer anunció sorpresivamente que su unidad estaba en “estado de apronte —para prevenir cualquier “brote extremista”. El regimiento citado se encuentra acantonado dentro de la plaza militar en el distrito de Miraflores, a dos kilómetros del centro de La Paz.

Pero el propio gobierno afirmó luego anoche que la posición de Ayoroa implicaba una “actitud de sedición contra el gobierno constituido” —y calificaba de “traición” la posición tomada.

## GABINETE NO SE JURAMENTO ANOCHE

Con el trasfondo de la rebeldía del regimiento Ingavi, no se concretó anoche el juramento del gabinete de Torres. Los numerosos oficiales jóvenes, representantes sindicales y periodistas que llegaron hasta el palacio de gobierno, lo abandonaron poco después de las 20.30 est.

## HAY REBELDIA CONTRA TORRES

La situación se complicó aún más cuando el Colegio Militar, con asiento en la zona de Hirhavi, a unos 10 kilómetros del centro de la ciudad, expresó públicamente su respaldo a Ayoroa. Mediante comunicado, anunció su decisión de oponerse al: “caos imparable” e invitó al resto de las fuerzas armadas a sumarse a esta cruzada patriótica.

Pudo saberse hoy que idéntica actitud habría adoptado el regimiento Manchego, con asiento en las proximidades de Camiri, en el Sur de Bolivia.

Camiri es el principal centro minero estanciero del país, donde la influencia izquierdista ha sido siempre marcada. Sangrientos choques entre mineros y el ejército ocurrieron en varias oportunidades.



NUEVA YORK, 8 (AP). — El “Beatle” Paul Mc Cartney es visto en Nueva York al desembarcar del transatlántico “France” con su esposa, Linda, y sus dos hijitas. (AP, wirephoto).

## Millones de dólares en cocaína de contrabando

WASHINGTON, 9 (AP). — Agentes de la aduana confiscaron cocaína avaluada en un millón de dólares en el aeropuerto internacional Dulles y arrestaron a Bernardo Tovar Gómez, colombiano de 42 años.

Fue acusado formalmente de introducir la droga de contrabando en un vuelo de la ciudad de Guatemala. Se le exigió fianza de 100.000 dólares para quedar en libertad.

Es la segunda vez en una semana que se descubre cocaína de contrabando en un vuelo

procedente de Guatemala. El martes fueron arrestados dos colombianos en relación con un contrabando de 54 libras (25 kilos) de cocaína valorado en 10 millones de dólares.

El funcionario Myles Ambrose de la aduana informó que Tovar Gómez fue arrestado el miércoles al descubrirse un pequeño paquete en su maleta. La valija tenía un fondo falso que contenía 1.35 kilos de cocaína, según se descubrió después. En total había 3,2 kilos.

## Exploran posibilidad de que el Papa visite Hong Kong

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (AP).—Un vocero del Vaticano dijo hoy que un prelado ha visitado Hong Kong para explorar la posibilidad de que Su Santidad el Papa Paulo VI haga una escala allí durante la visita del Pontífice al Pacífico en noviembre.

El vocero, Federico Alessandrini, jefe de la Oficina de Prensa del Vaticano, dijo que

el muy reverendo Paúl C. Marcinkus, de Estados Unidos, se encuentra actualmente en un viaje por la ruta que el Papa pudiera seguir durante su visita oficial a las Filipinas y Australia.

“Cuando Monseñor Marcinkus regrese a Roma”, dijo Alessandrini, “presentará un informe sobre sus impresiones. En tonces el Papa decidirá el pro-

grama final de su viaje a Pa- cífico”.

Alessandrini dijo que el obispo Marcinkus es esperado de regreso en Roma el 16 o 18 de octubre.

Un diario de Roma especuló hoy que el Papa podría detenerse en Hong Kong para explorar las oportunidades de la iglesia de laborar en China comunista.

## Facilitan camino a Salvador Allende

SANTIAGO DE CHILE, 9—(AP).—La Democracia Cristiana y la coalición izquierdista Unidad Popular respaldaron formalmente un proyecto de reforma constitucional con “efectivas garantías democráticas”, cuya aprobación en el Congreso allanará el camino para que el Senador Socialista Salvador Allende sea proclamado Presidente de Chile.

El proyecto había sido re-

dictado en una rápida reunión negociadora de dirigentes y expertos juristas de los dos grupos.

Contiene una serie de “garantías democráticas” que los Demócratas Cristianos exigen a Allende para asegurarse de que un gobierno suyo no convertiría a Chile en un Estado marxista, antes de otorgarle su indispensable respaldo pa-

ra la definición en el Congreso de la elección presidencial.

Allende ganó esa elección por un estrecho margen sobre el ex-presidente conservador Jorge Alessandri, pero debido a que no logró la mayoría de la mitad más uno de los votos, debe aún afrontar una elección en el Congreso entre ambos, para lo cual les es indispensable el apoyo Demócrata Cristiano.

## Presidente de Nicaragua hablará ante 2 instituciones en N. York

NUEVA YORK, 9.—El general Anastasio Somoza, presidente de Nicaragua, pronunciará un discurso el 22 del presente mes de octubre durante una reunión conjunta de la Asociación Internacional de Ejecutivos y del Club de Comercio Mundial.

El presidente estará en esas entonces visitando Nueva York con motivo de la celebración del vigésimoquinto aniversario de las Naciones Unidas. La citada reunión se llevará a cabo en cooperación con la Cámara de Comercio Centroamericana.

Las tres entidades nombradas se dedican a fortalecer las relaciones económicas y comerciales con este país.

## Felipe Herrera trabajará al lado de Salvador Allende

WASHINGTON, 9 (AP). — La información de que el Presidente del Banco Interamericano, Felipe Herrera, abandonaría su cargo para pasar a formar parte de la administración que está estructurando el senador Salvador Allende sacudió ayer a la comunidad hispanoamericana aquí.

Los que tienen acceso a él consideran empero que aún cuando su decisión de reincorporarse a la vida política chilena es un hecho irreversible no será de inmediato.

La cuestión de la sucesión de Herrera, que hasta ahora se susurraba, adquirió de todos modos una nueva dimensión. Tres personalidades son mencionadas como posibles sucesores:

—Enrique Tejera Paris, senador venezolano, ex embaja-

dor en esta capital y antiguo funcionario de las Naciones Unidas y director por México, Centroamérica y su país en el Fondo Monetario Internacional hasta 1968.

—Antonio Carrillo Flores, que cesa en sus funciones como canciller de México el 19 de diciembre.

—Carlos Lleras Restrepo, q' acaba de dejar la presidencia de Colombia. Bajo su administración Colombia hizo un sobresaliente progreso económico pero un más lento desarrollo social.

La información publicada ayer por “The New York Times” dice que Allende le habría ofrecido un cargo a Herrera. Ambos cenaron el martes en la noche en Santiago, lo que activó los rumores sobre el futuro de este, que tiene 48 años.

**SEÑOR ASEGURADO:** la inscripción en el Seguro Social, de acuerdo con la Ley, debe hacerse en los primeros ocho días que usted labora para un patrono. Solicite a su patrono la ayuda que él le debe suministrar para lograr su inscripción y la de sus dependientes económicos.

## DE GALA EL HOGAR ALVAREZ-MUNOZ

El hogar muy distinguido formado por el Dr. Mario Alvarez Tassara y su gentil señora Jeannette Muñoz de Alvarez se ha visto engalanado con la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de Esteban.

LA PRENSA LIBRE le desea al recién nacido mucha felicidad.

## ANIVERSARIO DE BODAS

Muy congratulados estarán mañana los estimados esposos don Moisés Herrera Aguirre y su gentil señora Rosita Flallos de Herrera a quienes saludamos con nuestros mejores deseos.

## JEANINA SERAVALLI O.

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil damita Jeanina Seravalli Otárola, hija de don Oscar Seravalli y doña Marta Otárola de Seravalli.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad.

## SRTA. GEORGINA GONZALEZ B.

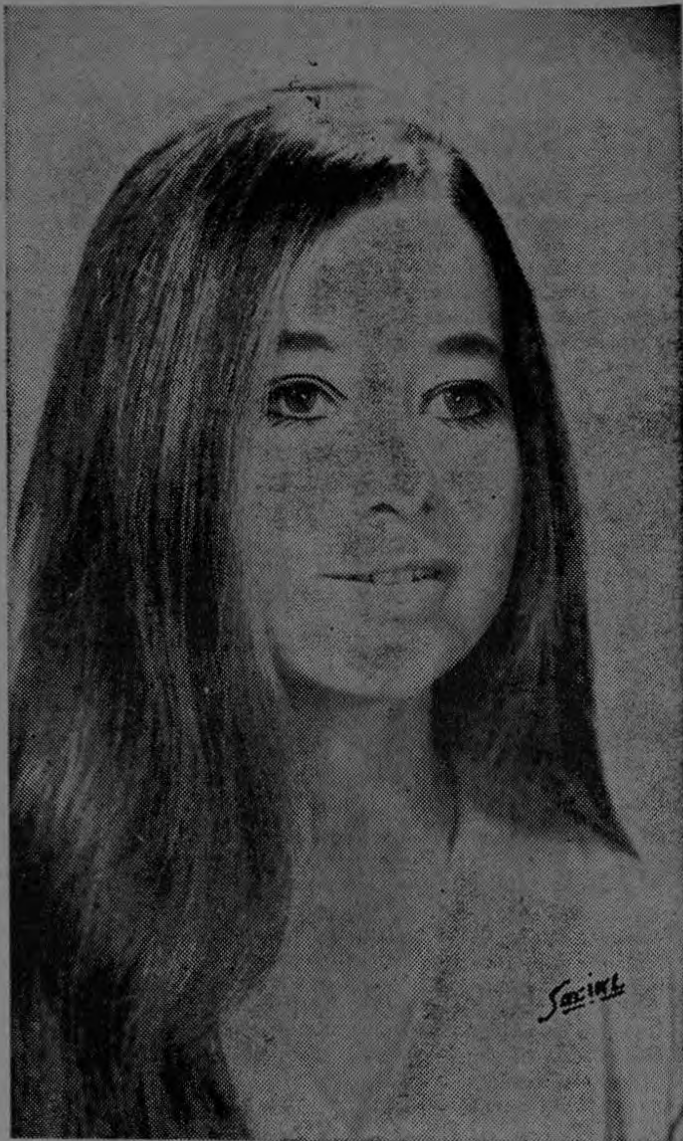
Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Georgina González Brenes, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

## BODAS DE PAPEL EN EL HOGAR ESPINACH-MENDIETA

Un año de felicidad matrimonial conmemoran con sus Bodas de Papel los distinguidos esposos don Carlos A. Espinach Phillips y su gentil señora Ana Elena Mendieta de Espinach.

Hasta su residencia les hace llegar LA PRENSA LIBRE los mejores votos de dicha.



Srta. Violeta Eugenia Castro Madrigal

## Elegante boda Ruiz Castro- Castro Madrigal

El Templo de Nuestra Señora de Fátima estará de gala mañana sábado 10 de octubre a las 6:30 de la tarde, con motivo de la boda de los jóvenes Ing. Guillermo Ruiz Castro y la gentil Srta. Violeta Eugenia Castro Madrigal.

La bendición nupcial será impartida por Monseñor Víctor Manuel Arrieta.

Los prometidos son hijos de don Guillermo Ruiz Vargas y doña Hortensia Castro de Ruiz y del Lic. Fernando Castro Montero y la Licda. Violeta Madrigal Mora.

El novio subirá hacia el altar del brazo de su señora madre doña Hortensia Castro de Ruiz y Violeta Eugenia lo hará acompañada de su abuelito, don Ramón Madrigal Antillón, con el siguiente cortejo nupcial:



Revuelo de colores en la llanura... Sonrisas de mujer y trenzas adornadas con flores. Ritmos que tienen mucho de brisa, sol y alegría.

Son los bailes nacionales que serán revividos por diferentes Conjuntos Folklóricos, esta noche, en el Teatro Nacional, durante el Festival que con el nombre de "Evangelina de Núñez", se llevará a cabo.

## PADRINOS:

Sr. Guillermo Ruiz V. — Sra. Lic. Violeta Madrigal M.  
 Sr. Jorge Madrigal M. — Sra. Ofelia M. de Madrigal  
 Sr. Lic. Virgilio Calvo S. — Sra. Rosa Teresa M. de Calvo  
 Sr. Lic. Antonio Picado M. — Sra. Odilie S. de Picado  
 Sr. Fernando Madrigal A. — Sra. Carmen M. de Madrigal  
 Sr. Embajador de Nicaragua Dr. Juan Bautista Lacayo S. — Sra. Isabel C. de Solera  
 Sr. Lic. Julio Escoto L. — Sra. Hannia L. de Escoto  
 Sr. Miguel Pagés Q. — Sra. Olga C. de Madrigal  
 Sr. Dr. Carlos Cordero Ch. — Sra. Hilda C. de Baldioceda  
 Sr. Mario Madrigal M. — Sra. Daisy C. de Garrón  
 Sr. Paulino Castro M. — Sra. Margarita Jiménez M.  
 Sr. Lic. Hernán Cordero Z. — Sra. Clara Violeta M. de Cordero  
 Sr. Fausto Mora A. — Sra. Rosario Castro M.  
 Sr. Otto Madrigal A. — Srta. Zulay Ruiz Castro  
 Sr. Pedro Pereira G. — Sra. Xenia R. de Pereira  
 Sr. Ramón Madrigal C. — Sra. Roxana R. de Méndez  
 Sr. Manuel Montero A. — Sra. Emilia M. de Montero  
 Sr. Lic. Carlos Urbina F. — Sra. Flory de Urbina  
 Sr. Ing. Eduardo Soto Del Barco. — Sra. Rosa S. de Madrigal  
 Sr. Dr. Rodrigo Urcuyo F. — Srta. Rosa González Rivas  
 Sr. Angel Vargas C. — Sra. Teresita Arrieta Q.  
 Sr. Johnny Victory B. — Sra. Thelma S. de Victory  
 Sr. Otto Runnebaum Q. — Sra. María P. de Runnebaum  
 Sr. Juan Bautista Lacayo M. — Sra. Hilda M. de Ulloa  
 Sr. Ing. Richard Pescod J. — Sra. Mirabel G. de Pescod  
 Sr. Hernán Cordero M. — Srta. Julieta Gargollo B.  
 Sr. Jorge Madrigal C. — Srta. Lic. Amalia Hernández P.  
 Sr. Ricardo Cañas M. — Sra. Mercedes Escoto de Cañas  
 Sr. Fred Pescod J. — Sra. Lyannette S. de Villafranca  
 Sr. Marcos Ortiz V. — Sra. Heana M. de Ortiz  
 Sr. Rock Giustiniani C. — Srta. Regina Reyes M.  
 Sr. José Pagés M. — Srta. Gina Escoto L.

## PADRINOS AUSENTES:

Sr. Víctor Ml. Ruiz V. y Sra., Madrid, España.  
 Sra. Anna Martí, México, D. F., México.  
 Sra. Nora Madrigal A., New York, U. S. A.  
 Sr. Luis Carlos Méndez, Panamá, Panamá.  
 Sr. Angelo Glorioso y Sra. Grace R. de Glorioso, New Orleans, U. S. A.  
 Sr. Ing. Pedro Artigaotía y Sra. Santiago, Chile.  
 Sr. Benjamín Lacayo M., Georgia, U. S. A.

MEJOR AMIGA: Sra. Ofelia Castro de Azuola.

MEJOR AMIGO: Dr. Víctor Ml. Ruiz C.

MADRINA DE LAZO: Srta. Anabelle Ruiz C.

DAMA DE COMPANIA: Srta. Floria Cordero M.

## DAMAS Y ACOMPAÑANTES:

Srta. Irene Ulloa G. — Sr. Fernando Castro M.  
 Srta. Virginia Lacayo M. — Sr. Mario Castro M.  
 Srta. Virginia Castro A. — Sr. Francisco Castro M.  
 Srta. Elena Padilla P. — Sr. Carlos Eduardo Cordero M.  
 Srta. Iris Pacheco C. — Sr. Arturo Romero Z.  
 Srta. María Victoria Madriz C. — Sr. Virgilio Calvo M.  
 Srta. Ofelia Madrigal C. — Sr. Joaquín A. Fernández A.

## NIÑITOS:

Cristian Pescod G. y Mauricio Pereira R.  
 Miguel Pereira R., Michelle Méndez R., Luis Carlos Méndez R.

MAESTRO DE CEREMONIAS: Jorge Mora Paut.

## Foto Social Exclusiva.

Después de la ceremonia religiosa se ofrecerá un brindis en el Salón Señorial, donde los jóvenes esposos recibirán las demostraciones de aprecio a que se han hecho merecedores por sus muchas cualidades.

LA PRENSA LIBRE anticipa a la joven pareja una larga y venturosa vida matrimonial.

## Hoy, gran Festival Folklórico Nacional

Costarricense de Turismo; Grupo de Cantos y Danzas de la Cámara Junior Metropolitana y la actuación especial de Los Talolingas, la Marimba Escazú, la Marimba Chorotega y el humorista nacional Lencho Salazar.

El poeta Ramírez Saizar hará la presentación de cada danza, con su historia.

Se ha escogido el nombre de la destacada educadora, ya fallecida, Evangelina de Núñez, para bautizar este festival, ya que ella fue el alma de los grupos folklóricos nacionales, con su entusiasmo y su empeño en revivir lo nuestro.

Hoy viernes a las 7:30 de la noche en el Teatro Nacional se realizará por primera vez el Festival Folklórico Nacional, con la participación de los más importantes grupos artísticos como Asociación de Bailes Costarricenses; Grupo Folklórico Costa Rica; Instituto

No dudamos de que, en respuesta a este aporte al arte popular costarricense, haya una gran asistencia.

**Sr. William A. Moreno V.**

Se encuentra hoy celebrando la fecha de su natalicio el caballero William A. Moreno V. Gerente de la importante firma William Moreno L da.

Con este motivo, el personal de su empresa le rendirá un homenaje en horas de la tarde y por la noche el Sr. Moreno celebrará tan grata fecha en una reunión familiar, que se efectuará en el Hotel Presidente.

LA PRENSA LIBRE se complace en unir su atento saludo y los votos que formula por la felicidad del distinguido cumpleaños, a las muchas muestras de cariñoso respeto que reciba en esta fecha.

**Semana del Libro en el Liceo del Sur**

Del 13 al 17 de octubre en el Liceo del Sur tendrá lugar la Semana del Libro asesorada por el Gobierno Estudiantil y la Dirección del Liceo.

Se ha organizado con el fin de proveer de libros la Biblioteca, de manera que cada sección del Colegio dará un libro. Se han formado comisiones de 10 alumnos cada una, los que harán visitas al comercio de San José para solicitar la colaboración.

Con este motivo recibimos la visita de las señoritas Leda Abdallah A., Mayela Ríos B., Luby Obando y los jóvenes Rodolfo Bruno S. y Luis Vargas S. todos alumnos de la Sección 5-4 del Liceo del Sur con el fin de informarnos sobre esta Semana del Libro y solicitar la ayuda de todos los egresados del Liceo.

LA PRENSA LIBRE les desea mucho éxito.

**EXPOSICION DEL CLUB DE JARDINES DE HEREDIA**

Para los próximos 10, 11 y 12 de octubre se ha organizado una bellísima Exposición del Club de Jardines de Heredia.

La inauguración será mañana a las 4 de la tarde en el Club Rotario de Heredia.

**Doña María Dolores de Sobredo inauguraré mañana exposición de labore.**

Mañana sábado diez de octubre, a las once de la mañana, en la sala de Conferencias de la Parroquia del Carmen las alumnas del Círculo Cultural Femenino Costarricense presentarán una Exposición de Labores de mano realizadas durante este curso. Coincide en esta ocasión dicho acto con las celebraciones de la SEMANA DE LA HISPANIDAD.

La simbólica cinta será cortada por la señora doña María Dolores de Sobredo, esposa del Embajador de España en nuestro país.

**VAN DER LAAT Floristería**

(Paseo Colón, frente al Hospital Nacional de Niños)

**TELEFONO 22-70-25**

SE PONE A SUS ORDENES EN:

**ARREGLOS FLORALES - CORSAGES - BOUQUETS DE NOVIA - ARREGLOS DE IGLESIAS - ARREGLOS PARA FIESTAS - CORONAS Y TODA CLASE DE TRABAJOS FLORALES.**

A cargo de la experta brasileña

**SRA. MIRADALVA DE TREJOS**

Originalidad y distinción en flores.

**DIA DE LA RAZA EN LA CASA DE ESPAÑA**

La Junta Directiva de la Asociación Española de Beneficencia y el Comité Femenino Español Pro Beneficencia ofrecerá el Tradicional Baile con motivo del Día de la Raza el próximo sábado a las 9 de la noche en los elegantes salones de la Casa de España.

Las damas vestirán trajes regionales españoles mantones.

Amenizará la Orquesta de Paco Navarrete.

Cuotas: caballeros ₡ 20,00 - Damas ₡ 15,00 - Jóvenes ₡ 10,00.

**Piden incluir el aumento de maestros en 1971**

El Personal Docente de la Escuela Ascensión Esquivel de la Provincia de Cartago está muy preocupado por lo relacionado con los salarios de los maestros.

Con copia para LA PRENSA LIBRE enviaron el siguiente telegrama al Secretario General de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE):

"Exigimos ANDE, solicitar Asamblea Legislativa inclusión presupuesto extraordinario aumento anual del setenta, y pago revaloración de acuerdo con ley de carrera docente y aumento anual de 1971".

Copia del telegrama fue enviado también a la Subcomisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

**HOY**

Y

**MAÑANA EN**



**HOY**

**Y MAÑANA GRAN LIQUIDACION DE INVENTARIO**

**SUPER GANGA!! 50% DE REBAJA!!**

Lote de Damasco de Algodón en 44" sólo a **₡ 4.90 YARDA**

Lote de Damasco de Rayón y Seda en 45" sólo a **₡ 8.00 YARDA**

Lote de Damasco revestidos para forro de muebles en 60" sólo a **₡ 34.50 YARDA**

**GANGA!**

Para la casa — oficina — taller — Limpión — trapeador para limpiar el piso, tejido especial para que no se deshilache.

**₡ 1.90**

**LINO**

de 36" antes ₡ 6.00 Ahora

**₡ 5.00 yarda**

- Colchas individuales 50" x 90" de ₡ 17.00 a **₡ 10.90**
  - Sobrecamas individuales 72" x 102" de ₡ 36.00 a **₡ 24.50**
  - Sobrecamas matrimoniales 90" x 102" de ₡ 45.00 a **₡ 36.00**
  - Sábanas individuales con guarda estampada y rayas de color 60" x 90" de ₡ 13.90 a **₡ 12.90**
  - Sábanas individuales colores 56" x 88" de ₡ 8.25 a **₡ 7.90**
- CANTIDAD LIMITADA... APROVECHE...

**NUEVA**

Línea de telas para vestidos.

**PRECIOS ESPECIALES.**

**VISITENOS**



**AL FINAL DE LA AVENIDA CENTRAL**

**CITY GARDEN**

CARTAGO

**HOY 8 P.M.**

**Gran viernes de moda REGIO BAILE** Con el discutido Conjunto **LOS GATOS**

TEL. 51 05 11

**CIP ofrece beca a costarricense**

El próximo viernes 23 de octubre llegará a San José la Sra. Frances H. Brueckner, alta funcionaria del Consejo de Programas Internacionales para Trabajadores sociales... (CIP), para entrevistarse con candidatos costarricenses para el programa del CIP del año 1971.

El citado programa lleva a los Estados Unidos, todos los años, a trabajadores sociales, educadores de enseñanza especial, expertos en trabajos voluntarios con niños o jóvenes a participar en un programa de trece meses que incluye estudios intensivos y un largo período de trabajo práctico con trabajadores de gran experiencia en el campo de la especialización del candidato.

Los requisitos para ganar esta beca son los siguientes:

- 1) Ser costarricense entre los 22 y 40 años de edad.
- 2) Tener por lo menos tres (3) años de experiencia en el nivel práctico. NO teórico o supervisorio.
- 3) Dominar el inglés para entender y hablar con facilidad. (La capacidad lingüística tiene que ser demostrada mediante examen antes de poder ser entrevistado).

Las personas que se consideran en condiciones de llenar los requisitos para esta beca pueden pedir más informes en la Oficina del Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos antes del 15 del mes de octubre.

**Patronato de Ciegos nombra Directiva**

Recientemente el Patronato Nacional de Ciegos, celebró su asamblea general con el propósito de proceder al nombramiento de la junta directiva para el periodo 1970-1972.

La misma quedó integrada por las siguientes personas:

- Dr. Jorge Guerrero León, Presidente.
- Prof. Olga G. de Murillo, Secretaria.
- Lic. Virginia Jiménez Castro, Tesorera.
- Lic. Danilo Gutiérrez Cáceres, Fiscal.
- Dra. Socorro Rodríguez Aragonés, 1ª Vocal.
- Lic. Flor de Mª Arias Madrugal, 2ª Vocal.
- Prof. Antonio Cabezas Araya, 3ª Vocal.

**SANA-CICATRIZA  
PIE DE ATLETA  
QUITA RAPIDAMENTE  
PICAZON**

A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tina de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eczema, pie de atleta, etc., que se vende con el nombre de SANAFITIL. Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.

**El Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica**

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento del

**Señor Dr. Emmanuel Jiménez Morales**

miembro de este Colegio y ex-presidente de su Junta Directiva. Sus funerales se efectuaron a las 11:30 a.m. en la Capilla de Las Animas el día 8 de octubre de 1970.

San José, 9 de octubre de 1970.

**Aniversario de bodas en el hogar Castro - Blanco**

Un nuevo Aniversario de Bodas celebran mañana los esposos don Edgar Castro Solís y su gentil señora María del Socorro Blanco de Castro.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por la felicidad de este hogar.

**Rosa Cristina Ulloa Araya**

Rodeada de cálidas demostraciones de cariño celebra mañana su cumpleaños la encantadora niña Rosa Cristina Ulloa Araya hija del Dr. Hernán Ulloa G. y su gentil señora Helga Araya de Ulloa.

A las muchas felicitaciones que reciba en tan feliz ocasión unimos las nuestras más cordiales.

**Sra. Rosa Teresa de Calvo Sánchez**

Mañana celebra la llegada de un año más de vida la encantadora dama Rosa Teresa de Calvo Sánchez, esposa del Lic. Virgilio Calvo S. quien fue electa en días pasados Presidenta de la Asociación de Esposas de Abogados.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar por este medio el más atento saludo haciéndolo extensivo a su distinguida familia.

**ANIVERSARIO DE BODAS**

Un nuevo Aniversario de Bodas celebran mañana los estimados esposos don Edgar Castro Solís y su gentil señora María del Socorro Blanco de Castro.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por la felicidad de este hogar.

**INVITACION**

A los señores médicos, bacteriólogos y técnicos en laboratorio se les invita a la interesante conferencia que el distinguido médico, bacteriólogo y epidemiólogo en Tuberculosis,

**DOCTOR LUIS HERRERA MALMSTEN,**

experto de la Oficina Sanitaria Panamericana, dictará el próximo sábado 10 de octubre a las 10 a.m. en el Anfiteatro del Hospital San Juan de Dios, costado Oeste de la Municipalidad.

**TEMAS: Bases biológicas del tratamiento de la Tuberculosis. Adecuada utilización de la bacteriología.**

MINISTERIO DE SALUBRIDAD PUBLICA

DEPARTAMENTO DE LUCHA NACIONAL ANTITUBERCULOSA.

**GILBERTO REYES**

Distribuidor Exclusivo para Costa Rica del acreditado calzado nicaragüense de la famosa marca

**CITY CLUB**

está ofreciendo una nueva remesa de este famoso calzado.

Para señoras y señoritas, en lindos colores, elegantes modelos y en los últimos estilos de moda. También recibió la línea completa para caballeros, en gran variedad de estilos.

**La Tienda de Calzado CITY CLUB**

les invita pasar a verlo, en su nuevo local 25 varas al Norte del Teatro Variedades, por la misma acera.

TELEFONO: 21-37-39.

**Credo de las  
Industrias  
de Buena  
Voluntad**

**Creemos:**

Que todo hombre posee sus propios méritos y valor. Que todo hombre en cuanto hombre es potencialmente capaz de superarse en un grado mayor que el que parece posible. Que todo hombre es susceptible de responder al destino que Dios le ha deparado. Que todo hombre puede desarrollar sus capacidades y acercarse cada vez más a la plenitud del ideal que se propone realizar, si sabe aprovechar sus aptitudes y vocación mediante preparación y educación adecuadas y si pone a contribución sus recursos espirituales.

**Creemos:**

Que el hombre integral está singularmente dotado en cuerpo, mente y espíritu. Que el hombre integral, sea que sufra algún menoscabo físico o mental o de cualquier otro orden, no suele darse cuenta de cuánto puede hacer en su vida, a pesar de esas circunstancias desfavorables. Que las Industrias de Buena Voluntad pueden ayudarle a alejar o suprimir las perplejidades y dudas injustificadas que le parecen a uno imposibles de resolver.

**Creemos:**

Que el hombre integral, sea cual fuere la situación en que se halla o las circunstancias por las que atraviesa debe tener la oportunidad de encontrar el sitio que le cumple o cupar en el mundo económico. Que el hombre integral puede hallar regocijo en la luz que las Industrias de Buena Voluntad le iluminan para que pueda servir con humildad, confianza y empeñoso celo.

**Creemos:**

Que se ha emprendido ya una labor más importante de lo que se comprende por el momento cuando las Industrias de Buena Voluntad comienzan a adiestrar a los empleados y a rehabilitar a las personas que se confían a su cuidado. Que se ha iniciado una obra de mayor trascendencia que la que se cree haber logrado cuando las Industrias de Buena Voluntad comienzan a poner en práctica su programa de autoayuda en el cual se antepone el hombre al dinero, el ser humano a las ganancias.

**Creemos:**

Que mediante el trabajo cotidiano, el culto diario, el diario adiestramiento, el consejo oportuno de cada día y los ingresos que se obtienen día a día con el trabajo, las Industrias de Buena Voluntad permiten alcanzar los fines para cuyo logro se han concebido y a los que están dedicados.

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional



**LLEVE A SU HOGAR  
una elegante**

**VAJILLA**

**melamínica**



EN CUALQUIERA DE SUS

BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES  
● CETRO ● BAMBU



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS  
Y LOS DETERGENTES.

De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

*Industria Termoplástica Centroamericana S.A.*

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098



Cuatro simpáticas alumnas del Liceo Rodrigo Facio, de Zapote cuando nos visitaban para informarnos sobre el Baile de la Raza, que se efectuará el domingo 11 de octubre, de 3 a 7 p.m. en el colegio, con el Conjunto Hispano Musical.

## Baile de la Raza del Liceo Rodrigo Facio

Jazmín Zamora, Lidiette Navarro, Edenia Díaz y Suyapa López, alumnas de cuarto año del Liceo Rodrigo Facio de Zapote, visitaron nuestra Redacción para informarnos el grato acontecimiento social que preparan.

Se trata de Baile Día de la Raza, que se realizará el domingo 11 de octubre, de 3 a 7 p.m. en las instalaciones del colegio y contará con el Conjunto Hispano Musical.

Se han fijado las siguientes cuotas: caballeros ₡ 4.00 y damas ₡ 2.00. Además, habrá magnífico servicio de restaurant.

Este alegre baile será para recaudar fondos Pro-Baile de Graduación de los quintos años.

Mucho éxito deseamos a las gentiles organizadoras.

### Velada de Coronación de Virya I

La Velada de Coronación de la Reina del Colegio Nuestra Señora del Pilar, señorita Virya Araya K. será hoy viernes a las 7 de la noche en el Teatro de Escazú.

La gentil soberana Virya I desfilará acompañada de su séquito formado por:

Princesa: Srta. Giselle Rojas.

1ª Dama: Srta. Nydia Víquez.

2ª Dama: Srta. Ana Grace Jaikel.

3ª Dama: Srta. Patricia Umaña E.

4ª Dama: Srta. Gabriela Jiménez

LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar a la Reina Virya I una calurosa felicitación por su triunfo.

## Josefina Monge Cerdas vda. de Coto

falleció en Cartago

(confortada con los Santos Sacramentos)

Sus hijos: Mario e Hilda de Coto Monge, Rogelio y Flora de Coto Monge, hermanos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicar tan triste noticia y les invitan a sus funerales que se efectuarán hoy a las 4 p.m. en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen, rogándoles acompañar luego el cortejo al Cementerio General de esta ciudad.

Cartago, 9 de octubre de 1970.

## LA JUNTA DIRECTIVA, LA GERENCIA Y EL PERSONAL DEL INSTITUTO DE TIERRAS Y COLONIZACION

pasan por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de la señorita

## Daisy Rojas Espinosa

hermana del Ing. don Alvaro Rojas Espinosa, miembro de nuestra Junta Directiva, haciendo llegar por este medio la más sentida condolencia a su distinguida familia.

Sus funerales se efectuaron hoy a las once horas en la Iglesia de Atenas.

San José, 9 de octubre de 1970.

LUIS FERNANDO CALVO F.

El joven Luis Fernando Calvo Fallas celebra mañana su natalicio por lo que le enviamos un cordial saludo.

### Misa en recuerdo de Lucía Araya Dávila de Vargas

Mañana sábado 10 de octubre, a las 6 de la tarde en la Casa de María Auxiliadora, se ofrecerá una Misa en recuerdo del alma de Lucía Araya Dávila de Vargas.

Se espera la asistencia de amistades y familiares.

## RADIO CAPITAL 1125 KILOCICLOS

Ahora con todos los éxitos musicales y deportiva ciento por ciento. En la mañana, en la tarde, en la noche, programas e información deportiva en Radio Capital 1125 Kilociclos.

**SISTEMA RADIOFONICO H.B.**

# titania

825 Kcs.

Moderna... Actual... de Hoy

# Nuestro cordial saludo



Sra. Susanne Tong de Wang

Prestigiamos nuestra Página Social con la fotografía de la gentil dama Susanne Tong de Wang, esposa del Embajador de China en Costa Rica, señor Samuel S. Wang. Mañana, de 11 a 1 de la tarde, en su residencia, ambos serán anfitriones de una recepción para conmemorar el Aniversario de Fundación de la República de China.

Con este motivo también habrá varios programas por radio y televisión, que nos complacemos en publicar:

Sábado 10 de octubre:

- 1. — "La Próspera China Libre". 9.45 a.m. Radio Universitaria 850 Klc. onda media y .. 96.7 Mc. F. M.
- 2. — "Música Popular China". 4:15 p. m. — Faro del Caribe 1075 Klc. onda media y 97.1 Mg. FM.
- 3. — "Música Clásica China".

6:30 p. m. Radio Fides 1025 Klc. onda media y 92.1 mg. F. M.

Sábado 10 de octubre: Televisión

- 1. — "Pequeñas Ligas de Baseball". 2.00 p.m. Canales 4 y 9.
- 2. — "Fábricas de Abonos Nitrogenados". 1:30 p. m. Telecentro Canal 6.
- 3. — Conozca Las Bellezas de Taiwan. 7.00 p. m. Televictoria Canal 11 - A colores.

## En torno a representantes de Miss Caribe

Ayer tuvimos el gusto de publicar un reportaje sobre Gioconda Musmanni, elegida, con gran acierto, representante de Costa Rica para el concurso Miss Caribe, que se efectuará en Venezuela.

Desafortunadamente, por una confusión de nombres, omitimos mencionar que Gioconda tiene otra hermana, mayor, que se llama Giovanna quien, precisamente hoy será agasajada con un Té de Despedida de Soltera en el Hotel Costa Rica, ya que próximamente contraerá matrimonio con el señor Roberto Herrera Liggett.

Seguramente que sugestionado por la proximidad de su matrimonio, el espíritu juguetón que ronda cerca del oído de los redactores, hizo que la dejáramos fuera de parte, en el hogar Musmanni-Saborio, cuando efectivamente, son dos, Giovanna y Gioconda, las que reinan, con su simpatía y encanto, en la familia.

Nuestras excusas por la confusión.

### Sra. Rosa Riba de Naranjo

Mañana celebra su cumpleaños la gentil dama Rosa Riba de Naranjo.

LA PRENSA LIBRE aprovecha esta oportunidad para saludarla muy cordialmente.

### ROBERTO ENRIQUE PINTO A.

Doce años cumple mañana el simpático amiguito Roberto Enrique Pinto Acuña.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Rafael Pinto y doña Cecilia Acuña de Pinto.

### Sra. Ligia Waring de Pinel

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra en esta fecha su cumpleaños la gentil dama Ligia Waring de Pinel, esposa de don Francisco Pinel Córdova, nuestro compañero de labores.

Con este grato motivo hoy en horas de la noche será agasajada con una reunión familiar en su residencia.

LA PRENSA LIBRE une su cariñosa felicitación a las muchas que reciba en tan feliz ocasión.

## EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

pasa por la pena de comunicarel sensible fallecimiento de la estimable señorita

# DAISY ROJAS ESPINOSA

hermana del Ing. Alvaro Rojas Espinosa, Vice-Ministro de Agricultura y Ganadería, a quien hace llegar la expresión de su más sentida condolencia, que hace extensiva a su señora madre Austelina Espinosa Matamoros de Rojas, hermanos y demás familiares.

Sus funerales se efectuaron hoy a las once horas en la Iglesia Parroquial de Atenas.

San José, 9 de octubre de 1970.

## EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

pasa por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de la estimable señora

# Graciela González Prieto de Campos

madre del Ingeniero Agrónomo Carlos Fernando Campos González, funcionario del Departamento de Café, de este Despacho.

Asimismo pasa por la pena de comunicar el doloroso fallecimiento del señor

# SAMUEL RETANA CALDERON

hermano de doña Esther Retana Calderón y tío de Heriberto Chinchilla Retana, ambos funcionarios de este Despacho.

Y hace llegar a las familias dolientes la expresión de su más sentido pésame.

Ambos funerales se efectuaron en horas de la mañana de hoy.

San José, octubre 8 de 1970.

FESTIVAL "ALFONSO PASO"

## TEATRO NACIONAL

GRAN EXITO - TEMPORADA DE ALEGRIA

COMPANIA ESPAÑOLA DE COMEDIA

HEBE DONAY • JOSE M<sup>a</sup> VILCHES • DELFINA JAUFRET

Con ARTURO SALVADOR  
Dirección: JOSE GORDON PASO

HOY VIERNES: DESCANSO

MAÑANA SABADO: 10 OCTUBRE - 8 P.M.

ESTRENO FORMIDABLE

PARA LA 4<sup>a</sup> FUNCION DE ABONO DE LO MEJOR DEL NOTABLE AUTOR

ALFONSO PASO

La exquisita comedia en 2 actos

¡DE PRONTO UNA NOCHE...!

POSITIVO TRIUNFO TEATRAL.

# A propósito de la libertad

Conferencia de don Francisco R. Bello, Embajador de la Argentina, dictada en el Colegio La Salle.

Síntesis a cargo de Inés Trejos de Steffen

Con motivo de una conferencia que pronuncié hace poco tiempo a propósito de la personalidad de Omar Dengo, los hermanos del Colegio La Salle me pidieron que hablara sobre la libertad, seguramente porque pensaron que aquel hombre, cuya influencia se ha proyectado tanto sobre la educación costarricense, fue la expresión viva de lo que debe ser un individuo pensante y libre.

Las naciones se forman ahora por Decreto de la Organización de las Naciones Unidas, pero antes se formaban alrededor de un héroe con una espada en la mano, como Juana de Arco, como el Cid Campeador, como Guillermo Tell, como Bolívar, como San Martín, o de un héroe con una antorcha en la mano como Juan Santamaría; y después de eso, venían los héroes civiles, como Sarmiento, como Hostos, como Montalvo, como Dengo, a cuyo alrededor se iba consolidando la nacionalidad, atraído el pueblo por la magia de su palabra o de su acción, como atrae el imán las limaduras de hierro.

No importa que Dengo dejara poco escrito. El hombre en su vida más que con su palabra. Los tres hombres que ejercieron mayor influencia en la historia del mundo, Sócrates, Jesús y Mahoma, jamás escribieron ni una sola palabra. Fueron los discípulos de Sócrates los que hicieron conocer a la posteridad su pensamiento y su vida; Jesús solamente una vez escribió unas palabras sobre la tierra, para borrarlas de inmediato; y Mahoma no escribió sencillamente porque no sabía escribir.

¿Qué podríamos decir de la libertad, que ya no se haya dicho?

Para el propio Montesquieu, el hombre libre era aquel que podía vivir exento del temor de que le quitaran la existencia o la propiedad sus bienes; los revolucionarios rusos de principios del siglo, equiparaban la posesión de la tierra a la posesión de la libertad en su clásico grito: "Zemlia i volia", tierra y libertad. Otros creían que la libertad consiste en la mera capacidad de hacer lo que uno desea, teniendo como único límite los deseos de los demás. Esta concepción de la libertad alcanzó su apogeo durante el siglo XIX, a pesar de que ya Aristóteles había condenado "la falsa idea de libertad", que la presenta como "hacer lo que uno desea".

Pero los tiempos cambian, y con los tiempos las circunstancias y con las circunstancias, las ideas. En el siglo XX, la libertad siguió siendo la meta política suprema, pero había perdido algo de su magia, ante la necesidad que se presentó de contemplar la realidad total del hombre, no solo la realidad material, y corregir las distorsiones del orden de la justicia social, originadas en el hecho de que algunos hombres son más afortunados que otros, o más inteligentes que otros, o más dinámicos que otros, o más desaprensivos que otros, o más inmorales que otros.

Las circunstancias que hicieron cambiar el concepto de libertad, fueron el maquinismo y la técnica. La máquina ha conquistado al hombre, decía Lanza del Vasto. El hombre se ha vuelto máquina: funciona y ya no vive. Para que una máquina funcione, es necesari-

rio que todos sus engranajes coincidan con precisión matemática, porque cuando uno de ellos anda distinto, todo el aparato se resiente. ¿Qué tenía que hacer el siglo XX para adaptar al hombre a la civilización de la máquina? Sencillamente, limitar su libertad e inducirlo a que se autolimitara. Y así se hizo, en forma a veces ruda y directa, a veces encubierta y sutil. El comunismo optó por la limitación directa. La democracia occidental, por la limitación indirecta, dejando al individuo, por lo menos, la ilusión de que era libre.

Pero hay también una reacción, que no es posible desconocer, contra este estado de cosas. Hay una generación nueva que desea vivir, como que ría el general San Martín, libre de libertadores, una generación nueva, cuya creciente conciencia de sí misma la impulsa a concentrarse en la idea de la libertad; una generación nueva que quiere verse libre de la dominación política, de la carga impersonal de opresivas condiciones sociales y de valores que subsisten en forma ritualista. El hombre moderno, según la expresión de Callahan, es a menudo un rebelde, un ser lleno de quemaduras y cicatrices ocasionadas por demasiadas guerras, demasiadas causas corrompidas, demasiados sueños frustrados. Hay una generación nueva, una generación brillante, para usar la terminología de Ortega y Gasset, que siente el pasado inmediato como algo que es urgente reformar desde su raíz; una generación que quiere realizar su propia verdad. Baudelaire decía que se reconociera al hombre por el derecho de contradecirse y el "derecho de fugarse". Y eso es lo que hacen los jóvenes de hoy. No los condenemos antes de tiempo. Recordemos que la historia nos ha enseñado que los hombres que hoy encerramos en nuestros prisiones o en los campos de concentración, mañana pueden tener su monumento.

Esta resurrección de la idea de libertad es una fuerza con posibilidades trascendentales, si logramos evitar que sobre ella tejan su red de confusiones la declamación y la retórica. "Hay que creer en la libertad, dice Bergson, pero ha-

blar de ella lo menos posible. Toda definición de la libertad se resuelve en negación de la misma libertad".

Pero hay un concepto de la libertad, explicado dentro de la Iglesia Católica por Teilhard de Chardin, que sí puede ser polémico en el plano de la pura filosofía, no lo es en el plano de su proyección social. Me refiero al concepto de la libertad con amor. La libertad es evolución; existe, es necesaria y hay que conseguirla; es una batalla que debe ser librada apasionadamente; pero para ganarla hay que hallarse en estado de gracia. La libertad no se concibe si la persona no sabe lo que es amor, amor fraternal, amor universal, amor cósmico. Es decir, hay que exaltarla y luchar por ella, no para dominar a otros o no dejarse dominar por otros, sino para la propia realización espiritual, para ser lo que se debe ser, según la frase sanmarтина, para llegar al desideratum de una comunidad con amor, de una comunidad universal con amor.

Por supuesto que estas nuevas concepciones de la libertad y de la falta de libertad, son todavía polémicas, pero la polémica es beneficiosa, cual quiera sea la forma en que se realice.

Panurgo mantiene una discusión con un doctor inglés, pero la discusión se hace en silencio sin palabras, tan solo con signos y ademanes. Y lo curioso es que Panurgo gana la discusión. Cuesta poco trabajo imaginarse el ademán definitivo, contundente y categórico, con el cual Panurgo derrotó a su contrincante!

Para ser libre, es necesario ser justo; es necesario ser algo más que individuo: ser "persona". No creo en la violencia para imponer la libertad, ni en la bomba de dinamita, ni en la encrucijada alevosa, por que el que realiza esos actos deja de ser "persona". Para ser libre hay que llevar un Dios dentro de uno mismo, un ideal de belleza, o de arte, o de ciencia, o de Patria. La libertad del animal en la selva, no es la libertad del hombre en la sociedad contemporánea. El progreso, el bienestar económico, la justicia social, pueden obtenerse con libertad o sin ella. En cambio, la compulsión es inadmisibles en el ideal



Dr. Francisco R. Bello

trascendente, salvo, claro está, la que proviene de la inmanencia de los grandes fines.

Para ser libre, hay que perder el temor a la fatalidad económica. "Yo necesito de poco, y lo poco que necesito, lo necesito, muy poco, afirmaba San Francisco, que sí era un hombre libre.

Para ser libre, finalmente, no queda otro remedio que amar al prójimo comprenderlo a la manera de los ángeles; respetarlo porque fue creado a imagen y semejanza de Dios, cualquiera sea su condición social, o racial o ideológica.

Muchos de nosotros no queremos ser libres. Nos aferramos a la autoridad, porque nos da miedo la incertidumbre, nos da miedo lo desconocido, no sabemos lo que nos puede pasar mañana; como un ave largamente enjaulada, vacilamos en abandonar nuestras casas cuando las puertas se nos abren.

Vivir la libertad para la cual Cristo nos ha hecho libres, es vivir la tensión antagónica entre la libertad y la autoridad; tenemos que vencer la sensación de temor, de aplastamiento e inutilidad frente a las enfermedades cósmicas que la ciencia nos revela ahora y que ya presentíamos por la fe; debemos vencer nuestra sensación de soledad y de aislamiento; debemos dejar de ser elementos pasivos frente a una autoridad que se limita a im-

partir órdenes, para convertirnos en individuos activos, con conciencia de nuestros fines trascendentales, de nuestro poder y de nuestra responsabilidad; debemos defender la dignidad del hombre, amenazada por el señuelo de la técnica y del bienestar económico.

Nosotros conocemos ahora cómo piensa un habitante de Kuala Lumpur o de Hong Kong o de Jakarta, y conocer es amar. La compenetración entre los diversos pueblos del mundo es más rápida que la compenetración entre sus gobiernos, y tarde o temprano, la libertad con comprensión o con amor, tendrá que imponerse, en virtud de la fatalidad del proceso evolutivo. Esto puede parecer una utopía, pero las utopías son realizables y el mundo marcha hacia ellas. Lo que hoy es apenas una idea esbozada polémicamente por un pensador de genio, mañana se vivirá en las calles. Pero el hombre debe ser educado para la libertad. Esa "aventura", como alguien la calificó, ha comenzado ya hace tiempo en su lento devenir de siglos, pero es ahora cuando está en su momento crítico y cada país tiene su responsabilidad en la estrategia de la lucha. La libertad es el porvenir y se avizora en la lejanía del horizonte a pesar de las cerrazones que nos circundan, a pesar del odio, de la violencia o de la incompreensión.

# TEBURI DISCOTHEQUE

—UN LUGAR DISTINGUIDO PARA UN PUBLICO EXIGENTE—

OFRECE

ALGO NUEVO PARA LA GENTE QUE SELECCIONA LO MEJOR, LA NUEVA MODALIDAD

"LLEVE UD. EL RITMO"

Y RECUERDE... TEBURI DISCOTHEQUE DA EL AMBIENTE.



RESERVACIONES  
TEL. 22-79-00

# China Libre celebra mañana aniversario de su fundación

Mañana, 19 de octubre, China Libre cumple 59 años de su fundación. En todos los órdenes, el progreso de ese país se ha hecho evidente. Hoy, constituye un centro de turismo de gran potencialidad, ya que los viajeros van, no sólo por el paisaje, la belleza arquitectónica, sino por el caudal de cultura que encierran sus Museos, sus bibliotecas y la legendaria forma de vida china.

LA PRENSA LIBRE, al rendir tributo de simpatía hacia el Embajador de China, su señora, miembros de la misión diplomática y colonia, se complace en publicar un interesante artículo sobre Taiwan:

## GRANDIOSA COLECCION DE TESOROS DE ARTE

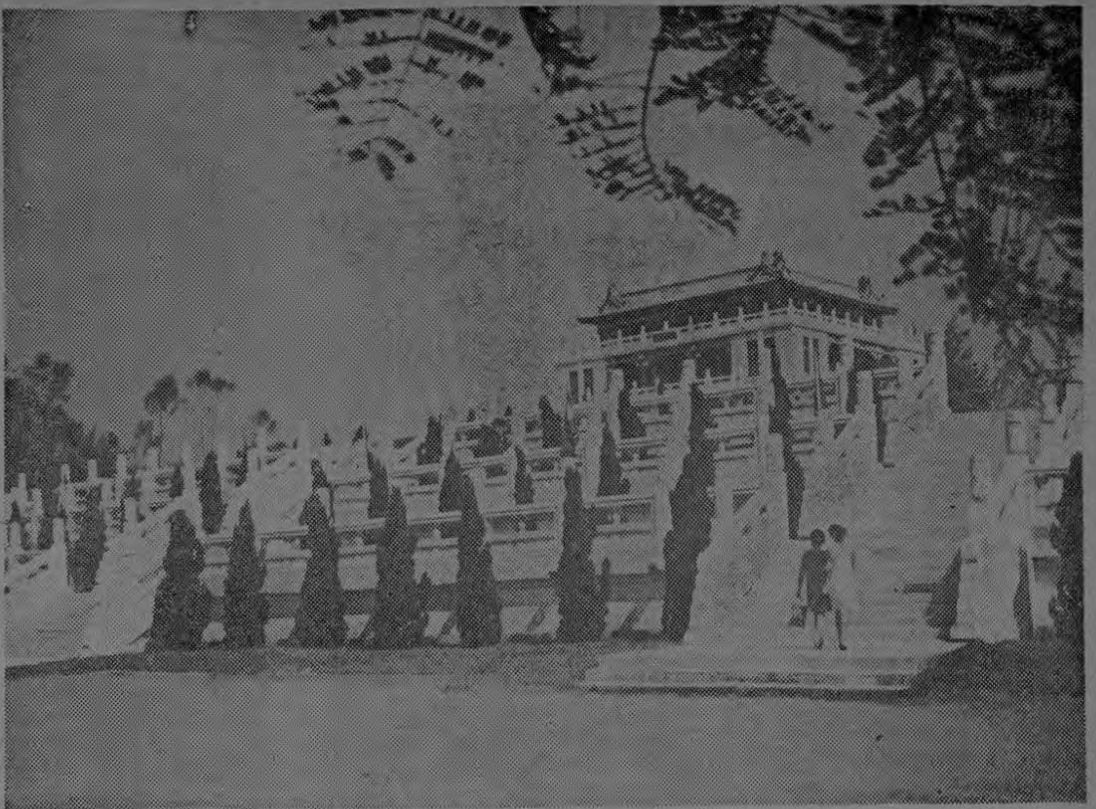
Taiwan fue descubierta turística por los holandeses y los españoles hace cuatrocientos años, pero no hubo mucha afluencia de visitantes hasta fines de la década de 1950. Desde entonces, la isla ha tenido uno de los crecimientos

los más rápidos del turismo en Asia.

Taiwan es afortunada por su ubicación. Los turistas que vuelan entre Hong Kong y Japón no pueden evitar geográficamente a Taiwan. No tienen que quedarse, pero pueden hacerlo sin gastos extras de pasaje.

Taiwan es una de las islas más hermosas del mundo. Los paisajes son una fiesta para los ojos. El Yu Shan (Monte Morrison) es más alto que el monte Fuji del Japón. Al mismo tiempo que nieva en los Alpes de Taiwan, donde se puede esquiar, maduran las bananas y los ananáes en las siempre verdes tierras bajas.

La provincia insular es el único lugar del mundo donde la China de ayer, hoy y mañana puede ser vista por los ciudadanos de cualquier país no comunista. Se encuentran aquí la incomparable herencia de una gran civilización, la calidez de la tradicional hospitalidad china y un nuevo espíritu dinámico de industria-



El Lago de Chen Ching, al mismo tiempo depósito de agua para uso industrial, tiene al lado el Museo con la colección más grande del mundo, de obras de arte chinas. La belleza del edificio y los jardines que lo rodean lo han convertido en una de las atracciones de Taiwan.

lización y modernización. Taiwan tiene la mayor colección de tesoros de arte chino.

Las 250.000 obras de arte del Museo Nacional del Palacio, en Taipei, abarcan los 5.000 años de historia china y pueden verse todos los días del año.

## Boda Mesén - Cáseres

Mañana a las 3:30 de la tarde en la Iglesia de Curridabat tendrá lugar la boda de los jóvenes Daniel Mesén con la señorita María Cristina Cáseres.

Son hijos respectivamente de don Rogelio Cáseres Méndez y doña María Rodríguez de Cáseres y de don Ezequiel Mesén y doña Argentina Delgado de Mesén.

Después de la ceremonia religiosa tendrá lugar un brindis en el Salón El Danubio de esa localidad.

LA PRENSA LIBRE les desea una larga y venturosa vida matrimonial.

## CAFE TIPICO EN EL DEPORTIVO HISPANO

Organizado por el Patronato de la Escuela Rafael Hernández Madriz de Cartago mañana sábado a las 3 de la tarde tendrá lugar el Café Típico en el Deportivo Hispano.

Se presentarán bailes típicos y modernos.

Entrada general ₡ 3,00.

## Festival Beethoven en el Conservatorio de Música

La Asociación de Estudiantes del Conservatorio de Música de la Universidad de Costa Rica han preparado un ciclo de las 10 sonatas para violín y piano a cargo de los profesores Raúl Cabezas Duffener y la señora Zoraide Caggiano de Cabezas.

El primer concierto con las sonatas de Beethoven tendrá lugar el martes 20 de octubre correspondiendo los demás conciertos a los días 28 del presente y 4 de noviembre.

## SR. ALVARO COLLADO MONTEALEGRE

Enviamos nuestro cordial saludo a don Alvaro Collado Montealegre que mañana recuerda su natalicio.

## MEJOR DE SALUD

Consignamos con gran satisfacción que se encuentra ya mejor de su salud el estimable amigo D. Jaime Cartín Sáenz que en días pasados estuvo muy delicado de salud y por lo cual estuvo varios días internado en la Pensión Echan di del Hospital San Juan de Dios.

## AMIGO ENFERMO

A causa de una lesión de un tobillo, ha estado delicado de salud nuestro particular amigo don Carlos Simón, Agente de LA PRENSA LIBRE en Orotina. Que mejore pronto son nuestros mejores deseos.

**HOY**  
10 P.M.

El Restaurante  
**LE GOURMET Y EL CAN-CAN BAR**

PRESENTAN DOBLE SHOW

Los mundialmente famosos bailarines

**RICKY & RUBY**

Ve a Ruby bailando el LIMBO a seis pulgadas del suelo!

---

La sensacional bailarina

**GLADYS JULIO**

Verdadera intérprete de la CUMBIA colombiana!

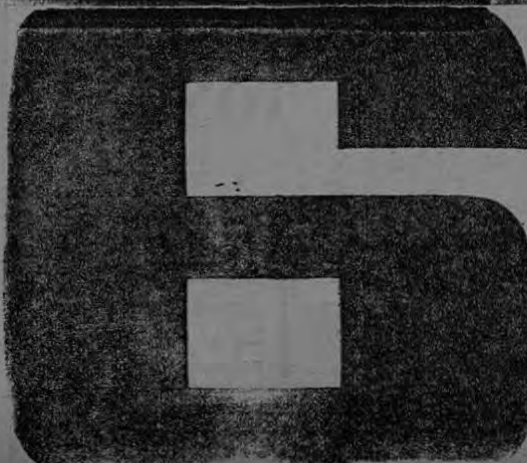
---

Acompañados por el extraordinario conjunto CAN-CAN bajo la dirección de FREDDY MORENO con el cantante de moda **RONNY SOTO**

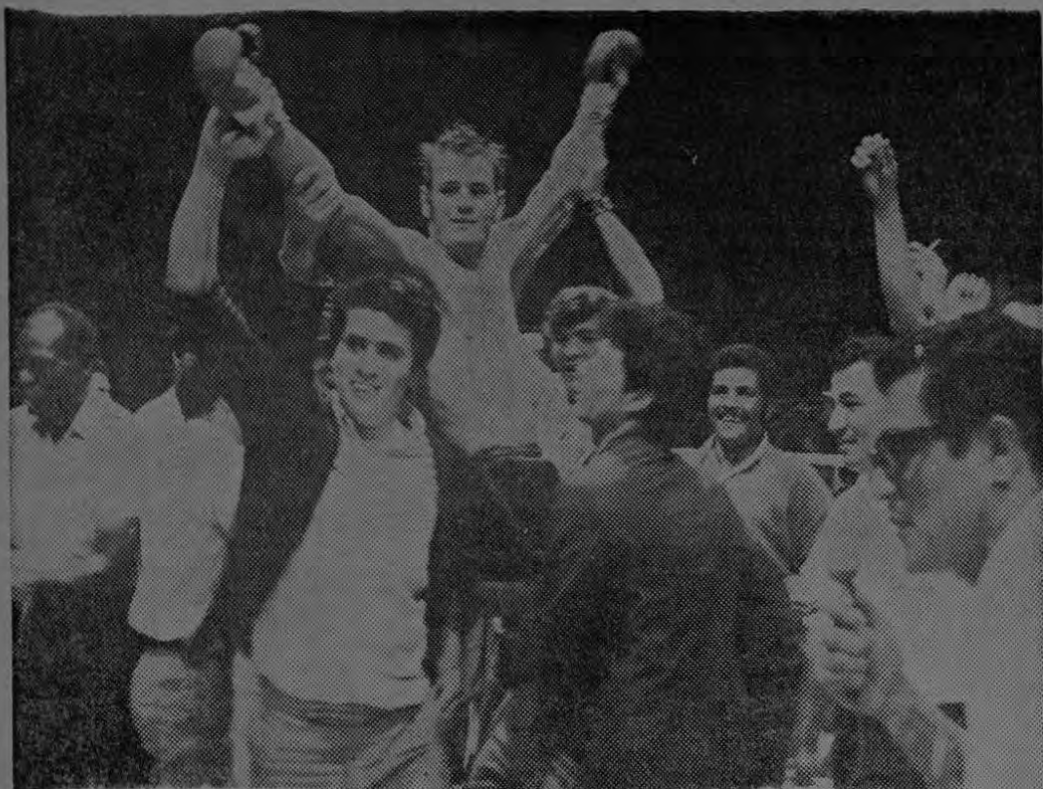


Derecho de entrada: ₡ 15.00  
Reservaciones: Tel. 22-72-14

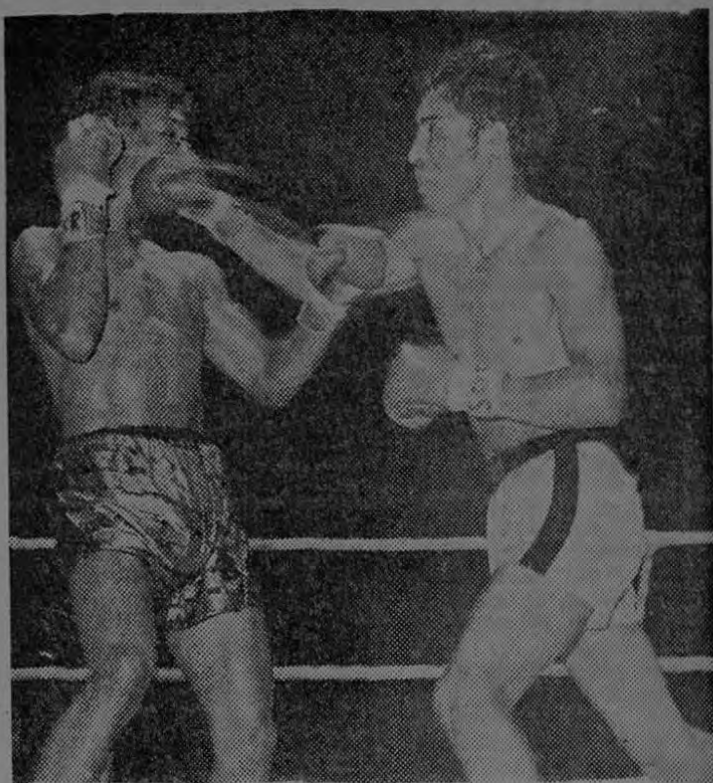
lo mejor se ve en el



**HOY**  
EL NOTICIERO QUE RESPETA y se RESPETA  
EDICIONES:  
12:00 M. Y CIERRE DE TRANSMISION.



Victor Rodrigo es alzado a hombros de sus simpatizantes, luego de su triunfo de anoche sobre Gustavo Briceño, a quien puso fuera de combate en el segundo asalto. (Foto Córdoba).



Salvador Lozano logra conectar un buen golpe a la cara de Jiménez, durante su pelea de anoche, que al final ganó Jiménez por el veredicto de los jueces que fue muy protestado.

## JIMENEZ GANO A LOS PUNTOS Y RODRIGO POR K. O. EN EL SEGUNDO ASALTO EN LAS ESTELARES DE ANOCHE

Como se esperaba, la velada boxística de anoche resultó su momento interesante, pues en su mayoría las peleas resultaron muy buenas, siendo la más emotiva de todas la primera estelar que tuvo como protagonistas a Babá Jiménez de Venezuela y Salvador Lozano de México, ya que en la otra estelar entre el venezolano Gustavo Briceño y el nacional Víctor Rodrigo no duró más que un round y medio, pues Rodrigo, de tremenda derecha al mentón, dejó fuera de combate a su oponente, sin dar oportunidad para un comentario sobre la labor de ambos pugilistas.

Por ello nos vamos a extender un poco en la pelea entre

Babá Jiménez y Salvador Lozano, un combate en donde los dos pugilistas lo dieron todo por el triunfo, ofreciendo un espectáculo que fue del agrado de la concurrencia, no así el fallo de los jueces dando el triunfo a Jiménez, cuando se daba por descontado el ganó de Lozano, o por lo menos un tablas.

A las primeras de cambio ya el público se dio cuenta de que la pelea sería una de las muchas buenas que se han presenciado en los últimos tiempos, luciendo Jiménez una rapidez extraordinaria en los primeros rounds, y colocando muy buenos golpes sobre Lozano, que éste asimiló muy bien, a la vez que le sirvió para estudiar a su oponente, of-

servándole sus puntos débiles, para luego atacar de lleno, concentrando sus golpes al cuerpo, ya que Jiménez se cuidó muy bien de que no le golpearan la cara, descuidando la parte baja. En esa forma, el combate, se fue desarrollando poco más o menos parejo, pero se hacía visible que el mexicano colocaba mayor número de golpes conforme transcurrían los rounds, pues Jiménez ya no exhibía la misma velocidad del comienzo, siendo de extrañar que, cuando Lozano lo llevaba a las cuerdas, no hacía por donde salir de donde lo tenía acorralado su contrincante, que aprovechándose de ello, descargaba un buen número de golpes al cuerpo, que

no a la cara, que era lo único que se protegía el venezolano, golpes que desde luego cuenta en el puntaje, pero se ve que los jueces no lo observaron o comprendieron así y la decisión fue para Jiménez, ante la protesta casi unánime del público.

En todo caso, el combate gustó sobremedida y hasta muchos manifestaron su deseo de ver de nuevo a estos dos pugilistas en acción frente a frente.

En cuanto a las otras peleas, el resultado de las mismas fue el siguiente:

En la primera de la noche amateur a 3 rounds entre Carlos Chinchilla y Rafael León, el resultado fue tablas.

En la que le siguió, también amateur, entre Manuel Legaspy y Oscar Alvarez, el ganó fue para Legaspy por K.O., en el sexto round, cuando el se-

gundo de Alvarez tiró la toalla al centro del cuadrilátero, para evitar más castigo a su boxeador.

La tercera pelea entre Germán Fallas de Costa Rica y Uche de León de Panamá, el triunfo fue para Fallas por abandono de León, que no hizo caso de la campana para cumplir con el quinto asalto.

Y eso fue todo lo sucedido en la velada de anoche con el hecho muy peligroso que si sigue presentándose en estos programas y es el de que no se tiene cuidado en la elección de los que actúan como jueces dentro del ring, colocándose al primero que se atraviesa, lo que no debe ser así, pero ya se ve que nadie se está interesando por esto.

Oscar Montero A.

## Cuadrangular final del Campeonato de Tercera en el Estadio Nacional

Por: Fernando Antillón Pérez  
El Comité Director de las Terceras Divisiones de Fútbol Federado con gran acierto acordó verificar los partidos finales por el campeonato de la Provincia de San José en el Estadio Nacional a partir del sábado de la semana entrante o sea el diecisiete de los corrientes con dos partidos; uno a las seis de la tarde y el otro a las ocho de la noche.

Los cuatro equipos jugarán todos contra todos y se espe-

ra que este torneo finalice el treinta y uno de octubre del presente año salvo que por algún motivo de fuerza mayor se pospusiera algún partido, se correrá la fecha.

El pago de los árbitros estará a cargo del Comité y el alquiler del Estadio correrá por cuenta de la Federación.

Asimismo se acordó cobrar la suma de dos colones para los aficionados al fútbol de canchas abiertas y de un colón para las damas y los niños.

Mucho entusiasmo existe entre los seguidores del balompié netamente amateur en donde se juega únicamente por los colores de su club sin esperar recompensa; así es el fútbol de Liga Nacional ahora denominado de Terceras Divisiones en donde los campeonatos son los más difíciles de obtener por la cantidad de partidos que se tienen que verificar para clasificar y posteriormente eliminarse con los campeones de las diferentes provincias.

Alberto Cox... nuevamente a sus órdenes en su nuevo y elegante local  
**SUNSHINE COX AND TONY**

125 varas Sur del Teatro Moderno

Disfrute de nuestro servicio de Restaurant con su especialidad en BEEF-TEACK ENCEBOLLADO acompañado de su plato de frijoles especiales.

Deliciosos casados a ₡ 2.50 y el plato del día ₡ 4.00. Especiales y variadas bocas.

Visítenos después del boxeo o después del match de fútbol.

Moderna rockola con 200 selecciones.

(SERVICIO CONTINUO LAS 24 HORAS).

## Mañana dará comienzo la Serie Mundial de Beisbol

CINCINNATI, 9 (AP). — El juego con que se inaugurará mañana la Serie Mundial de Beisbol enfrentará la super-rápida bola de Jim Palmer contra la colosal lista de bateadores de los Rojos.

Palmer ganó 20 juegos este año con el Baltimore y confía en su velocidad para frenar el bateo del Cincinnati. Pero los bateadores más consistentes del Cincinnati como Johnny Bench, Tony Pérez y Lee May, esperan siempre las rápidas para conectar sus formidables batazos.

El derecho lanzador que ponchó a 199 bateadores en 305 entradas durante la temporada regular, ponchó a Bench y a Pérez la única vez que se enfrentó a ellos durante el juego de estrellas celebrado en julio de este año.

"Los engañé a los dos con un slider, un lanzamiento que ahora no utilizo". Dijo que "una vez que lo abandoné, me joré mi bola rápida".

Bench, líder de las Grandes Ligas tanto en jonrones,

con 45; como en carreras empujadas, con 148; durante la temporada de este año, piensa que esta vez tendrá más oportunidad a su favor. Se ha enfrentado a Palmer en tres ocasiones.

"La primera vez me ponchó y la vez siguiente conecté un jonrón con las bases llenas cuando ambos jugábamos en la Liga Internacional" dijo el receptor de los Rojos.

"Entonces me ponchó en el Juego de las Estrellas. Supongo que ahora me toque un hit".

"Lanza con mucha fuerza", dice Bench de Palmer. No se ganan 20 juegos porque sí".

Palmer se enfrentará a Gary Moln, otro derecho con bola rápida.

Pérez, tercera base de los Rojos que logró 40 jonrones, con 129 carreras impulsadas durante la pasada temporada está esperando el momento de enfrentarse otra vez a Palmer.

"Se enfrenta a uno con su bola rápida y eso es lo que me gusta", dice Pérez.

## Púgiles mundialistas actuarán en Costa Rica

Se anunció anoche en el Gimnasio Nacional, en el curso de la velada boxística, de una pelea próxima que sin duda alguna será de gran importancia, entre los renombrados pugilistas Pepermin Frazer, de Panamá y Efrén Jiménez de México.

Se informó anoche mismo, que Frazer está catalogado como el noveno puesto en el

ranking mundial.

Efrén Jiménez es conocido en Costa Rica, a través de las informaciones boxísticas internacionales que diariamente llegan a los periódicos.

Jiménez boxeo recientemente con Antonio Amaya, de Panamá, uno de los principales aspirantes a la corona de los pesos ligeros.

## Disparo de cañón el de Luigi Riva

ROBA, 9.—Durante un entrenamiento que el Cagliari estaba efectuando como preparación para su encuentro del próximo domingo, un violento tiro a puerta del jugador Luigi Riva no sólo atravesó la malla, sino también que fracturó el brazo del niño Danilo Pirraddi, de 9 años de edad, quien presenciaba la práctica detrás de la portería.

Inmediatamente Riva se dirigió al pequeño, que entre las grimas le confesó su admiración por él. "Yo también —dijo el niño— juego con el número 11". El extremo izquierdo nacional italiano ha regalado a Danilo la camiseta que usó durante los Campeonatos Mundiales de Fútbol celebrados en México.



**AFICIONADO AL BOX.** — El Primer Vicepresidente de la República, Dr. Manuel Aguilar Bonilla, quien asume la Presidencia la semana próxima como consecuencia del viaje del Presidente Figueres a los Estados Unidos, de mostró ser un buen aficionado al boxeo. Con

dos acompañantes, lo vemos aquí (izquierda) de gustando un "habano", mientras que atentamente seguía el curso de una de las estelares de anoche. Su inesperada asistencia sorprendió al público. (Foto Córdoba).

Esta noche en el Gimnasio Nal.

## Universidad dispuesto esta noche a quitarle el invicto a Seminario

Esta noche será una gran fecha del baloncesto masculino y femenino, peleando puntos por el Campeonato Nacional, celebrándose tres partidos de sumo interés.

### JUEGO DECISIVO EN EL FEMENINO

Las chicas del quinto Reyco que lograron ganar la segunda ronda del campeonato, enfrentan al más poderoso rival del certamen, el Centro Nacional de Educación Física (CENEF), quien ya había ganado la primera vuelta. Por eso esta noche debe surgir un gran partido femenino, pues los dos teams están en posibilidades de tomar la ventaja en el certamen. El juego se iniciará a las 6 p.m.

### TENNIS vs. RABBIT:

A las 7 p.m. está señalada

la cita para los quintos del Tennis Club y los "conejos" del Rabbit. Juego de especial importancia para los anaranjados del Tennis que han venido siendo dirigidos exitosamente por el Dr. Renato Soto y que perspectivas suficientes hay para que ganen la segunda vuelta. Rabbit es de los equipos peleadores del certamen y que aunque no tiene buena clasificación, la verdad es que también pueden dar sorpresas.

### EL CLASICO SEMINARIO UNIVERSIDAD EN EL ESTELAR:

Se ha llegado una vez más a la edición de un nuevo partido entre los máximos rivales en baloncesto de los últimos tiempos: los campeones e invictos del Seminario enfrentan al respetado rival de la Universidad. El partido tie

ne que ser sensacional como los anteriores, pues si se hace una estimación sobre los resultados, la verdad es que el lance está muy dividido. Son equipos en donde existen la mayoría de los elementos que constituyen la Selección Nacional, por lo que le da mejores atractivos y naturalmente, se puede adelantar que se verá uno de esos encuentros movidos, sin tregua y donde el marcador electrónico estará en constante actividad sumando puntos.

Dadas las características de los rivales, quienes gozan de muchas simpatías, especialmente entre estudiosos de la Universidad y del Colegio Seminario, sin duda, esta noche se presume habrá muy buena clientela en las instalaciones del Gimnasio Nacional. La interrogante: ¿Logrará la Universidad terminar con el prologo invicto de los seminaristas?



## Jochen Rindt de Australia fue declarado Campeón de Automovilismo

PARIS, 9 (AP).—El finado Jochen Rindt de Austria fue declarado oficialmente campeón mundial de automovilismo hoy por la Comisión Deportiva Internacional de la Federación Internacional de Automovilismo, la organización máxima del deporte, que tiene su sede en París.

Rindt ganó cinco grandes premios este año, los de Holanda, Mónaco, Francia, Gran Bretaña y Alemania. Tenía 45 puntos cuando pereció en un accidente durante una práctica antes del Gran Premio de Italia en Monza el 5 de setiem

bre.

Su rival más cercano fue el belga Jackie Ickx, que tiene ahora 31 puntos. Faltando sólo el Gran Premio de México, Ickx ya no puede llegar al total de Rindt.

El reglamento del campeonato no estipula que el corredor deba estar vivo para que lo declaren campeón mundial.

Ickx dijo varias veces después de la muerte de Rindt que aunque reuniera más puntos que el austriaco, él y otros corredores todavía considerarían a Rindt como campeón.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

## AQUI ESTA SU FUTURO

ANALICELO BIEN...!

Con sólo la apuesta mínima de dos colones (C 2.00) pueden ser suyos:

**C 839.000.00**

DE USTED Y SOLO DE USTED DEPENDE QUE SU FUTURO CAMBIE. SON SIMPLEMENTE 6 RESULTADOS



SUMA ADICIONAL C 350.000.00

LA JUGADA DE SU VIDA CON "TOTOGOL"

6 EN COLUMNA C 839.000.00

## Alejandro Karpinski, mejor promedio en Liga de Boliche de los viernes

Noche de aciertos fue para Alejandro Karpinski la cuarta fecha del Torneo de Invierno de Boliche pero a pesar de su magnífica labor con serie de 754 y secundado por Arnoldo Pinto con 744 su equipo Neón Nieto sale derrotado por los punteros la familia Gómez 6a4.

La buena labor del equipo familiar les hace acreedores al punto extra para el mejor sub-total y mantener el liderazgo del torneo. Entre los de la familia los más sobresalientes fueron Hernán Gómez y Jorge Artavia con series de 751 y 715 respectivamente.

Bostonian le propinó a Toshiba una derrota de 8a2. El magnífico juego de los zapateros de 4108 pines les acredita los dos puntos extras para el mejor total de la noche. Por los ganadores el más sobresaliente lo fue José Froizom con serie de 773 y por los perdedores Carlos Góngora con 705 pines.

Exito S. A. vence a los traspuntistas de Tracopa 8a2. El más sobresaliente de los diez jugadores lo fue Danilo Alfaro con serie de 702 pines.

Red Point se adjudicó la segunda victoria consecutiva de 6a4 contra sus verdugos los cafeteros de Dorado y así alcanzan el 4 lugar y acortan distancias con los punteros.

### CUADRO DE HONOR

Categoría Superior: Alejandro Karpinski (Neón Nieto) 184.8, Mario París (Bostonian) 182.5, Arnoldo Pinto (Neón Nieto) 178.7.

Categoría "A": José Froizom (Bostonian) 181.0, Roberto Zepeda (Red Point) 179.7, Jorge Artavia (Los Gómez) 177.5.

Categoría "B": José Cerrosóximo (Café Dorado) 180.9, Luis Guillermo Vega (Exito S. A.) 177.9, Fernando González

(Bostonian) 167.8.

Categoría "C": Danilo Alfaro (Tracopa) 168.2, Alvaro Sauma (Café Dorado) 166.7, Claudio Salas (Toshiba) 164.9.

### POSICION DE LOS EQUIPOS

Lugar	Equipo	Pts.
1	Los Gómez	31
2	Bostonian	30
3	Exito S. A.	23
4	Red Point	20
4	Toshiba	20
6	Tracopa	16
6	Neón Nieto	16
8	Café Dorado	11

OLPIN

## Veteranos del Saprissa a Santa María de Dota

El próximo domingo 11 del corriente los Veteranos Dep. Saprissa estarán de visita en Santa María de Dota donde se enfrentarán a un combinado local. Gran entusiasmo reina por ver esas grandes estrellas del pasado. Los organizadores de este juego han preparado un agasajo para los mucha-

chos de la divisa morada, aprovechando esta ocasión para conmemorar los 21 años que está cumpliendo este prestigioso club de haber ingresado a la categoría mayor, LA SALIDA SERA A LAS SIETE EN PUNTO DEL BANCO CENTRAL.

## Selección de Judo rumbo al Panamericano en el Brasil

En los días 22, 23, 24 y 25 de octubre próximos, se celebrará en la ciudad de Londrina, Paraná, Brasil, el VII Campeonato Panamericano de Judo, Torneo al que Costa Rica pidió inscripción y es un hecho su participación, habiendo se decidido que la delegación nacional salga el 19 de los corrientes.

Una comisión nombrada por la ASOJUDO, integrada por los experimentados señores Luis Jiménez (Presidente de la Asociación Judoka), Luis Guillermo Rivera y doctor Renato Soto; asimismo, los neutrales Manuel Jorba de la Jidanshakay y el Prof. Orlando Madrigal, recién hicieron la es-

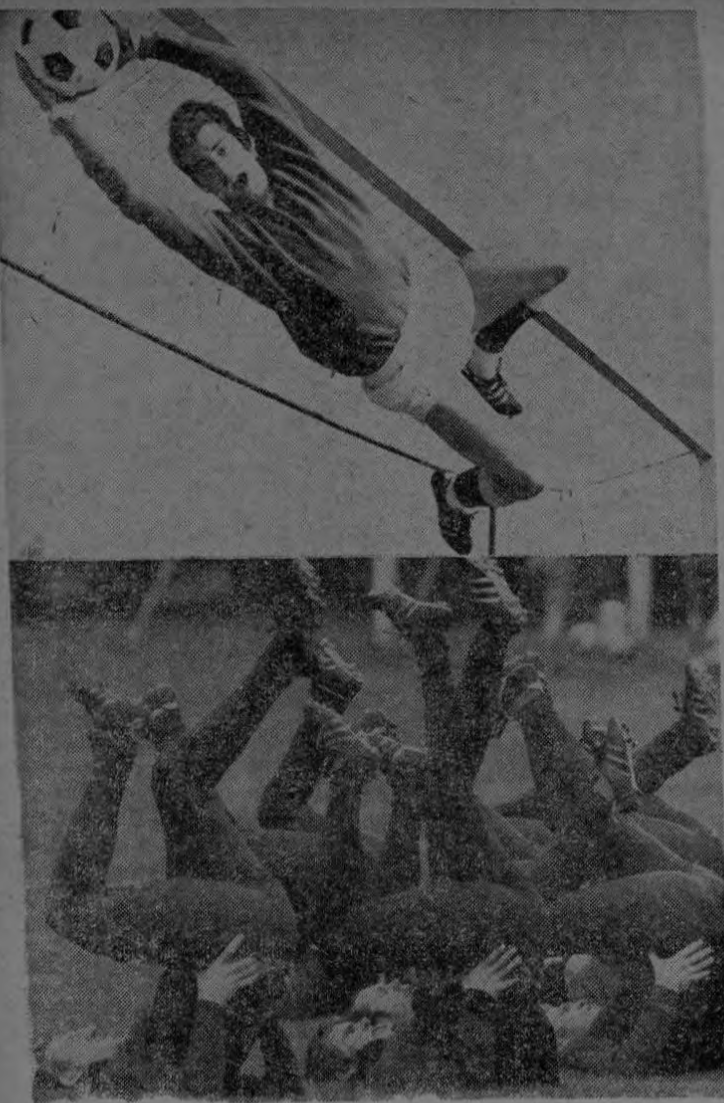
cogencia de la Selección, recibiendo esa distinción los siguientes judokas:

Herbert Ortega, Campeón mediano.

Roberto Solórzano, Campeón semipesado.

(Marco Tulio Barrantes fue señalado como suplente, previendo que alguno de los escogidos no pueda viajar de última hora).

Es posible, se dijo, que el profesor Orlando Madrigal viaje con la delegación como representante al Congreso Panamericano de Judo, asimismo, para participar en un congreso de medicina deportiva y un curso de arbitraje internacional.



BONN (INB). — A todo gas han iniciado la nueva temporada de futbol los clubs de la República Federal de Alemania desde los de la categoría regional hasta la Liga Federal y de Aficionados. En duros entrenamientos se han preparado para la nueva temporada futbolística, el buen portero, Gerhard Heinze, del VfB Stuttgart y los jugadores del subcampeón del año pasado FC Bayern München (abajo) Heinze es el más bajo de estatura entre todos los guardametas alemanes de verdadera clase. Su escasa estatura la compensa el portero de 1.77 metros de altura y 60 kilogramos de peso con excepcionales reflejos y gran potencia de salto.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

## Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudará en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos.



# La clasificación por categorías del Nacional de Motociclismo 1970

## CATEGORIA DE 50 C. C.:

- 1) Carlos Cortés, campeón con 47 puntos
- 2) Isidro Castillo, subcampeón con 31 puntos,
- 3) Bernardo Laitano, con 27 puntos.

## CATEGORIA DE 100 C. C.:

- 1) Bernardo Laitano, campeón, con 47 puntos,
- 2) Isidro Castillo, subcampeón con 26 puntos
- 3) José Fabio Navarro, con 15 puntos,
- 4) Alejandro Soto, con 7 puntos,
- 5) Carlos Cortés, con 5 puntos,
- 6) Edgar Vega, con 5 puntos.

## CATEGORIA DE 125 C. C.:

- 1) Carlos Cortés, campeón con 40 puntos
- 2) Bernardo Laitano, subcampeón con 26 puntos
- 3) José F. Navarro, con 7 puntos.
- 4) Isidro Castillo, con 5 puntos

- 5) Randall Murillo, con 5 puntos.

## CATEGORIA LIBRE

- 1) Carlos Cortés, campeón con 47 puntos
- 2) Isidro Castillo, subcampeón con 25 puntos
- 3) José Fabio Navarro, con 21 puntos
- 4) Bernardo Laitano, con 17 puntos

## CLASIFICACION GENERAL ABSOLUTA: DE 1970

- 1) Carlos Cortés Pacheco, campeón, 139 Pts.
- 2) Bernardo Laitano Torres, Sub. 117 puntos.
- 3) Isidro Castillo Navarro, 87 puntos.
- 4) José F. Navarro Murillo, 43 puntos
- 5) Alejandro Soto, 7 puntos
- 6) Edgar Vega Fonseca, 5 puntos
- 7) Randall Murillo Solís, 5 puntos
- 8) Alberto Ieandro Guillén, 5 puntos.

# Selección de Promesas del Fútbol de Costa Rica

La Comisión de Selección Nacional de la Federación Costarricense de Fútbol, en su última reunión del miércoles 30 de setiembre del año en curso, con el Entrenador Nacional Prof. HUGO TASARA OLIVARES, acordó la formación de la SELECCION DE PROMESAS DEL FUTBOL DE COSTA RICA, la cual estará constituida por los más valiosos elementos del Seleccionado Juvenil recientemente formado y los mejores del fútbol nacional de Primera y Segunda División.

Los resultados obtenidos por la Selección Juvenil en sus confrontaciones de los días viernes, frente a equipos de Segunda División, fueron bastante satisfactorios. Toda vez que el equipo "A" o "Titular" terminó invicto con: Puriscal 2x2, San Rafael 2x1, Libertad 2x1 y Paraíso 0x0. Sólo el equipo "B" perdió contra Paraíso 2x1. Sin embargo para darle mayor solidez a la Selección, se acordó incluir a jugadores de Primera y Segunda División que no hayan cumplido los 21 años.

La lista de la SELECCION DE PROMESAS, que tendrá también carácter renovable, es la siguiente:

- vo Saprissa
- 5-JORGE GOMEZ: Turrialba F. C.
- 6-RAFAEL A. VIQUEZ: Deportivo Saprissa
- 7-CARLOS RUIZ MORALES Deportivo Saprissa
- 8-MARCO A. PRADO: Santa Lucía F. C.
- 9-ROLANDO VILLALOBOS: L. D. Alajuelense
- 10-EDWIN LOBO: San Rafael F. C.
- 11-JORGE QUESADA H. San Carlos F. C.
- 12-ASDRUBAL PANIAGUA: Deportivo Saprissa
- 13-ALFREDO PIEDRA: L. D. Alajuelense
- 14-JOSE ROJAS: Deportivo México
- 15-LUIS SOLANO: Moravia F. C.

## DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION:

- 1-CARLOS SOLANO: Turrialba F. C.
- 2-OSCAR R. SOLANO: C.S. Herediano
- 3-CARLOS E. MEJIA: L. D. Alajuelense
- 4-OSCAR CORDERO: L.D. Alajuelense
- 5-MANUEL E. VALLE: Deportivo México
- 6-OSCAR PADILLA: C.S. Cartaginés

## DE LA SELECCION JUVENIL:

- 1-MARCO ANTONIO ROJAS: Deportivo Saprissa
- 2-JAIME RESEMCAWIG: Liceo Dobles Segreda
- 3-EDGAR BALODANO: Deportivo Orión
- 4-JAVIER MASIS: Deportivo

## Boxeo

ROMA, 9 (AP).— El brasileño Juárez de Lima, que se enfrentará la semana entrante al ex campeón europeo de la división mexicana, el italiano Carlos Durán, declaró hoy que está en óptimas condiciones para la pelea.

Juárez de Lima fue escogido para pelear con Durán, que es argentino de origen, en lugar del campeón europeo, el dinamarqués Tom Bogs, que tiene la nariz fracturada.

El brasileño ofreció una conferencia de prensa junto a su manager Abraham Katzenelson y apoderado Rodolfo Sabatini.

Juárez de Lima fue mencionado como posible rival del campeón mundial Nino Benvenuti, que peleó finalmente con el norteamericano Dolye Baird en Bari el 11 de setiembre.

Bogs expondrá su título en Roma frente a Durán el 4 de diciembre, dijo Sabatini.

Julietta Jones



LA FATAL EPIDEMIA DE MINIMATA, EN JAPON, FUE FINALMENTE DIAGNOSTICADA COMO ENVENENAMIENTO POR MERCURIO; LOS AFECTADOS ERAN MIEMBROS DE FAMILIAS DE PESCADORES.

SUS DIETAS BÁSICAS CONSISTIAN DE PECES Y MARISCOS PESCADOS EN LA BAHIA DE MINIMATA, DONDE HAY UNA FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS.

LAS INVESTIGACIONES DEMOSTRARON QUE LOS PECES DE LA BAHIA CONTENIAN 100 PARTES POR MILLON DE MERCURIO Y LA FABRICA FUE CLAUSURADA.

A CONTINUACION DE OTRA TRAGEDIA DE ENVENENAMIENTO EN NIGATO, SE COMPROBO QUE VARIOS JAPONESES ESTABAN CONTAMINADOS CON MERCURIO.

## FRONTERAS DE LA CIENCIA

Boxeo — Basket Ball — Tennis — Ciclismo — Base Ball — Foot Ball — Noticias deportivas.

Todos los deportes ahora en

Radio "CAPITAL" 1125 kilociclos

SISTEMA RADIOFONICO H. B.



NO ME ESPERES, EVA. Y OYE, SI LA NOVELA QUE LEES TE ABURRE, ESCRIBE EN EL DIARIO QUE TE REGALO TU ADMIRADOR.

¿CREES QUE VOY A LLEVAR UN DIARIO COMO UNA NIÑA?...ESO NO LO ESPERES! QUE TE DIVERTAS, CHITA!

LUEGO... BIEN, ¿POR QUÉ NO?



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:  
Aviso destacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:  
Aviso agrupado, **₡ 0.15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

### TALLER ELECTRICO COSTA RICA

Electricista Industrial

#### OFRECE A:

EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS

Reparación - Mantenimiento en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA  
CONTROLES INDUSTRIALES  
INSTALACIONES ELECTRICAS y de AIRE

Diego Conejo Díaz

Gerente

Teléfono 22-78-74

## PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

Chevrolet Sedán 1965	20.000.00
Ford Falcon S. W. 1961	10.000.00
Izuzu pick-up 1967	13.000.00
Volkswagen Panel 1957	5.000.00
Rambler Classic Sedán 1963	12.000.00
Mercedes Benz Sedán 1961	16.000.00
Sedán Fiat 1959	4.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	39.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	35.000.00
Ford Ranchero pick-up 1957	9.000.00
Toyota Hard Top 1969	23.900.00
Volkswagen Coupé 1963	13.000.00
Willys Jeep 1969	30.000.00
Rebel S. W. 1968	40.900.00
Toyota Iona largo 1960	7.000.00
Rambler Classic 1966	22.900.00
Rebel Sedán 1968	36.000.00
Rambler Classic S. W. 1965	29.000.00
Toyota Hard Top 1969	24.000.00
Rambler Classic 1966	25.500.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.  
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE  
CARROS USADOS.

## REGALE FELICIDAD

Obsequiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde  
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 28. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

504 Sedán 1970  
404 Sedán Diesel 1968  
404 Station Diesel 1967  
404 Station Gas 1967  
404 Station Diesel 1963

### DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca. frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

## VEHICULOS ECONOMICOS

### Agencia Cony

S. A. Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1959
Pick-Up Pony	1969
Pick-Up Cony	1968
Furgón Cony	1968
Panel Datsun	1965
Station Wagon Taunus	1956

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

### OPEL

### ISUZU

### BEDFORD

### CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

## GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.

### PANNELS

Thames 800 Diesel 1965	₡ 10.000
Volkswagen Valiant 1967	₡ 13.000
Taunus 17 M. 1962	₡ 6.000
Mercedes Benz Diesel 1 1/2 1961	₡ 8.000

### PICK-UPS

Ford Tránsit Diesel 1969	₡ 25.000
Datsun 1 Ton. 1969	₡ 22.000
Toyota 1 Ton. 1969	₡ 20.000
Diahatsu 1 Ton. 1969	₡ 22.000

### DOBLE TRACCION

Bronco 1969	₡ 34.000
Toyota 1969	₡ 21.000
Willys Commando 1968	₡ 21.000
Bronco 1966	₡ 15.000

## ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1768



LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

## James Bond

James Bond

por IAN FLEMING

ILUSTRADO JOHN MCLUSKY

EL PROFESOR LEATHER TERMINA DE LEER EL INFORME DE BOND...



HACIÉNDOLO BREVE, BLOFELD — O "EL CONDE" — HA OBTENIDO UNA DOSENA DE MUCHACHAS INGLESAS TODA FÁCILES DE HIPNOTIZAR, Y TODAS PAFECIENDO DE ALGUNA ALERGIA.

EL APARENTE TRATAR DE CURARLAS DE SUS ALERGIAS POR MEDIO DEL HIPNOTISMO BATO EL CUAL REEMPLAZA LA REPULSION POR LA AFINIDAD.



POR EJEMPLO, LA CHICA RUBY WINDSOR, ALÉRGICA A LOS POLLOS, LE DIERON QUE LOS AMARA Y BUE LOS MEJDRARA

LOS DETALLES DEL TRATAMIENTO DADO POR SU AGENTE SON TÍPICOS, NO HAY NADA NUEVO, PUEDEN SER EFICACES, ESO ES TODO LO QUE PUEDE DECIR.



EDITORS PRESS SERVICE, INC. - NUEVA YORK, N.Y.

# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74  
 IMPORTADORES  
 BIENES DE EQUIPO  
 ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia  
 Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

## Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de Almacén La Granja  
 Calle al Paso de la Vaca

Repuestos para vehículos Toyota al mejor precio de plaza. Artículos de ferretería en general.

Tel.: 21-52-63

## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE .....	65
PICK UP .....	65
SUNBEAM .....	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON .....	64
DATSUN STATION WAGON .....	63
VOLKSWAGEN .....	63
D. K. W. ....	62
VOLKSWAGEN .....	61
OPEL STATION WAGON .....	61
OPEL .....	60
VOLKSWAGEN .....	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del C'ne Hilton - Teléfono 21-78-85.

## FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUNEZ  
 TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de Magirus BMW y Honda, ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Chevrolet Chevy Nova .....	1968
Saab .....	1963
Pick Up Austin .....	1963
Chevrolet Corvair .....	1962
Rambler Clasic 6 cilindros c/ corrientes .....	1961
Microbús Volkswagen .....	1961
Station Comet-6 cilindros, c/corrientes .....	1961
Panel Diesel Ford Taunus Máq./Perkins .....	1961
Panel Diesel Ford Taunus Maq. Mercedes Benz .....	1961
Oldsmobile 6 cilindros, Automático F-85 .....	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás @ 6.000 .....	1961
Ganga: Chevrolet Corvair @ 2.500 .....	1960
Jeep D.K.W. ....	1959
Panel Simca .....	1967
M. G. ....	1958
Moto Vespa 125 c.c. ....	1967
Moto Vespa 180 c.c. ....	1966

## AUTOS MORGAN



## AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS- PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

## "LA PRENSA LIBRE

### AHORA

### SIEMPRE

### EN DOMINGO"

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

**VENDO SIERRA CINTA 36"**  
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16" Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337 Modelo 59-60 .... \$ 11.000.00 Cif. Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

**SE VENDE PANEL 1/2 TON.** marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

## RUBRO 2

**COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES**

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

**OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:**

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale .... \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

**CAFETALERAS**  
Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café, Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

**VENDO LOTE EN ESCAZU A** 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23-32.

**GANGAS, VENDE, CAMBIO** propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isaura Sandi.

**VENDO QUINTA, La Garita,** manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José,

**COMPRO CASITA EN BARRIOS** o distritos cercanos, desocupada. Buen estado. Pago al contado hasta siete mil colones. Apartado 4003.

**CENTRO SAN JOSE VENDE** magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

**VENDEMOS UNA DE LAS** mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70.44 - 21-72-44, PANATRA, S. A.

**COLEGIOS NORTE**  
Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

**VENDO PROPIEDAD CON** 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

**TIBAS**  
El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA Lic. Teodoro Martén Teléfono 25-28-82

**Educadores y Empleados Públicos**  
**Ahora sí CASA PROPIA**

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00. OFICINA LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28-82 Apdo. 4128 San José

**LOTES**  
Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura. TIBAS frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya. MORAVIA alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse. CURRIDABAT dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos. OFICINA Lic. Teodoro Martén Tel. 25-28-82

### INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO AVISA

a los interesados en la venta de terrenos situados en la ciudad de San José, y sus alrededores (Area Metropolitana), que en La Gaceta número 183 del 19 de agosto de 1970 se publicó el cartel de la Licitación Pública N° 721 con vencimiento a las catorce horas del día 29 de setiembre de 1970 para la adquisición de tales terrenos. Cualquier información adicional puede ser solicitada a nuestro Departamento de Urbanismo en las Oficinas Centrales del INVU.

**NOS HACEMOS CARGO DE** comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703.

**MUEBLERIA PADILLA** Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

**COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE** 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José. Barrio Residencial Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 - 21-55-46.

**LOTE 2156 VARAS IDEAL** para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

## RUBRO 3

**ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES**

**ALQUILO:** Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales.

**INFORMES A LOS TELEFONOS:** 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

**DOS CASITAS GEMELAS,** en buen estado, dos dormitorios con closet, sala-comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina LIC. TEODORO MARTEN Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

**SE ALQUILAN APARTAMENTOS** en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

**SE ALQUILAN OFICINAS** céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m. Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

**SE ALQUILA CUARTO** independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332

**NECESITO CASA CERCA** del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

**ALQUILO CASA SABANILLA** Montes de Oca. \$ 450.00 mensuales. Llamar al teléfono 21-53-77. Guillén.

## RUBRO 4

**PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS**

### EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

**PRESTAMOS INMEDIATOS** S. A. TELEFONO 22-88-38

### FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

**HIPOTECAS a largo plazo** en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes. **FABIO CARVAJAL Y CIA.** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

### DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** TELEFONO: 22 70 30.





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

**DE 25  
A 10.000  
COPIAS**

**ESPERELAS...  
Y LLEVESELAS  
PUESTAS!**

## CENTRO KOPIAS IFSA

Edificio Ferencs 25 vs. Sur del Bar Azul. Apartado 10126 - Teléfono 22-05-78.

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703, San José.

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 8:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

### RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

NECESITO empleada competente. Indispensable cocine bien. Dormir trabajo. Sueldo ₡ 300.00. Recomendada. San Pedro. Barrio La Granja, entrada principal 400 Sur, casa esquinera, mano izquierda. Teléfono 25-50-96.

“MISION INTERNACIONAL” Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

NECESITAMOS: Operador de máquina de hacer calzado con experiencia. Montadores de zapatos con experiencia. Alistadores de zapatería con experiencia.

Enderezadores con experiencia. Un pastelero con experiencia. Costureras industriales con experiencia. Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.

Pantaloneras a domicilio con experiencia. Tornero en madera con experiencia. Repujador (torno) con experiencia.

Operario en muebles de metal con experiencia. Operadores de máquina trensadora con experiencia. Mecánico industrial con experiencia. Saqueros con experiencia.

Una devanadora con experiencia. Un cocinero para trabajar fuera del país con amplia experiencia. Ayudante de tapiceros con experiencia.

Tapiceros con experiencia. Prensista de litografía con experiencia. Troqueladores (imprenta) con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

### RUBRO 6

ESCUELAS  
CENTROS  
CULTURALES  
ACADEMIAS  
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

#### UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORÍA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

### RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ  
Médico y Cirujano  
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 1 p.m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos

### RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

RELOJERO  
ARGENTINO



Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26. De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur. Casa 1655.

LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

Fumigadora solo una y como “FUMINC” ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jaragua, Zacate de Honduras, Caligüero.

Diríjase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

### FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden.

#### Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI OROTINA.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

### Examen de la vista.

OPTICA  
VISION  
LENTE DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.

Teléfono 22-56-72.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

### ¡ ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21 94-17.

Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

### FUMIGADORA SUPERIOR

#### TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora “Cruz Verde”. Ex terminio insectos y roedores. Miembros “Pest Control” de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

### ALARMAS

#### ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

### REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.

Teléfono 21-13-62.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora “Cruz Verde”. Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

VENDO MAQUINA PEAFFE. y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

### TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes “Zeledón Hermanos Ltda.” La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793 Tels 21-12-84 y 21-73-38.

### Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro Tocadiscos. Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos. con experiencia. T. 21 18 18.

## LA PRENSA LIBRE NECESITA CIRCULADORES CON BICICLETA

Entenderse con Jorge Zamora de la 1 p.m. a las 6 p.m.

As Solar





**AVISOS  
CLASIFICADOS**

**BLUE JEANS**

LA RIVENSE  
**Colt 45**  
Producto Centroamericano  
Hecho en Costa Rica

LA MARCA FAVORITA DE LA  
JUVENTUD COSTARRICENSE

**MAG no ha  
autorizado  
explotación  
de tortuga**

Fuentes autorizadas del Ministerio de Agricultura expresaron que ni ese Despacho ni ninguno de sus Departamentos técnicos, ha recomendado o autorizado la explotación racional de la tortuga en el Océano Pacífico.

En la reunión semanal que se efectúa con los integrantes del Consejo Agropecuario de ese Ministerio —se dijo— se conocieron algunos estudios y puntos de vista sobre ese particular, pero prevaleció el criterio de que debe procederse con sumo cuidado en el futuro para conceder autorizaciones que deban estar estrechamente relacionadas con las características biológicas y de reproducción de estos quelonios. Recomendaciones o permisos de esta naturaleza solamente podrán hacerse, después de análisis exhaustivo por parte de los técnicos, especialistas en la materia, que laboran en el MAG y en el Ministerio de Industrias.

Precisamente, en fecha reciente, —se indicó en esas mismas fuentes del MAG— fue negada en todos sus extremos, solicitud de empresa interesada para la compra, a barcos camaroneros, de lo que se ha dado en llamar "tortugas pescadas por accidente".

**SE VENDEN  
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO**

TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -  
9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

**LA PRENSA LIBRE**

"EL DIARIO DE LA TARDE"

informa a sus lectores  
que está preparando la

**EDICION EXTRAORDINARIA  
DEL 2 DE NOVIEMBRE**

dedicada a los

**Fieles Difuntos**

que será dirigida por el experto periodista

**RODRIGO ACUÑA ARAYA**

quien atenderá la recepción de grabados y fotografías para publicar en esa edición

**DE LUNES A SABADO (Inclusive)  
de 10 a 12 m. y de 3 a 5 p.m.**

No se recibirán fotografías después del miércoles 28 de octubre, y la recepción de clichés se cerrará a las 5 p.m. del mismo miércoles.

**NOTA:**

Esta Edición Extraordinaria circulará en horas de la mañana del lunes 2 de noviembre, aparte de la Edición regular vespertina.

*"Económico"  
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atena  
tel: 22-59-70*

**BUSQUE LA OFERTA  
ESPECIAL DE HOY**



al final de la Avenida Central

TALLERES — INDUSTRIAS —  
APARTAMENTOS — CASAS

**A SOLO ₡1.90**

Nuevo limpión trapeador tejido, es superior a la estopa. Y cómo LIMPIA...!

7:30 a 11:30 en la mañana

1:30 a 5:30 en la tarde.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

# Veinte años atrás...

## LA PRENSA LIBRE

### informó:

#### Nacionales

##### APROBADO PLAN DE AUMENTO DE SUELDOS A EDUCADORES

El proyecto elaborado por los Ministerios de Hacienda y Educación con el propósito de proceder a un aumento de los salarios de los maestros ha quedado totalmente terminado. El mismo será pasado a la Asamblea Legislativa donde este cuerpo se encargará del trámite correspondiente a fin de que el nuevo proyecto rija a partir del 1951. Para su realización se agregará al Presupuesto de educación ₡ 1.400.000, durante cada uno de los próximos cuatro años, lo que da un total de ₡ 5.600.000. El tanto por ciento de los aumentos ha sido dispuesto por grupos y de acuerdo con las categorías de los futuros beneficiados.

##### CONSTRUCCIONES EN SAN JOSE POR VALOR DE ₡ 1.083.293

Datos suministrados por la Dirección General de Estadística indican que durante todos los meses del año el valor de las construcciones que se realizan en la capital ascienden en forma considerable, inclusive en forma más acelerada que en años anteriores. El total de construcciones efectuadas durante los primeros ocho meses de 1950 alcanza una recaudación de ₡ 5.440.500. De acuerdo con los datos en referencia, el mes de agosto registró un monto de ₡ 1.083.293.

##### SOLICITAN INCONSTITUCIONALIDAD DE LEY QUE OBLIGA A MAESTROS Y PROFESORES A CONTRIBUIR PARA ANDE

Un distinguido profesor nacional ha presentado al Ministerio de Economía un importante alegato por medio del cual solicita que le sean devueltas cuotas que juzga han sido indebidamente cobradas. Asimismo señala que se hace necesario declarar inconstitucional la ley que obliga a maestros y profesores al pago de otra cuota. Al parecer, la ley que creó esa Asociación establece que todo maestro o profesor está obligado a satisfacer una cuota a fin de hacerlo dueño de una acción de dicha organización y para ello se fijó una cuota de dos colones mensuales que debían ser rebajados. Pero se informa que gran cantidad de personas han cancelado el monto de la misma cien colones, y continúa rebajándose por este concepto, situación ante la cual se ha iniciado un fuerte movimiento a fin de lograr la devolución de este dinero.

#### Internacionales

##### BOMBARDEAN OBJETIVOS NORCOREANOS

Las líneas vitales de abastecimiento de las fuerzas comunistas en la costa noreste de Corea, cerca de Siberia y de Manchuria, fueron cañoneadas por segundo día consecutivo por una flota especial de combate mientras las tropas aliadas más al sur comenzaban un movimiento envolvente para atrapar al resto del ejército enemigo. El gigantesco acorazado norteamericano Missouri de nuevo abrió los ataques desde el mar contra la esquina noreste de la península.

##### PRESIDENTE TRUMAN A HONOLULU

En medio de la gran tensión que el mundo vive, el Presidente de los Estados Unidos Harry Truman, ha iniciado un gran importante viaje hasta Honolulu, con el fin de realizar lo que él mismo ha calificado de una histórica entrevista con el General Douglas Mc. Arthur. El principal objetivo de su viaje es el de trazar conjuntamente con el General, el plan para la paz de Corea y discutir la política norteamericana en el Lejano Oriente.

##### ENSENHOWER POSIBLE JEFE GENERAL DE LAS FUERZAS DE EUROPA

En fuentes oficiales del Departamento de Defensa de los Estados Unidos ha trascendido la noticia de que el General David Eisenhower, será nombrado como Jefe General de las Fuerzas de Defensa en Europa. Los informes agregan que el General Eisenhower debido a su gran experiencia en el campo militar tiene un 99 por ciento de posibilidades de ocupar este difícil cargo.

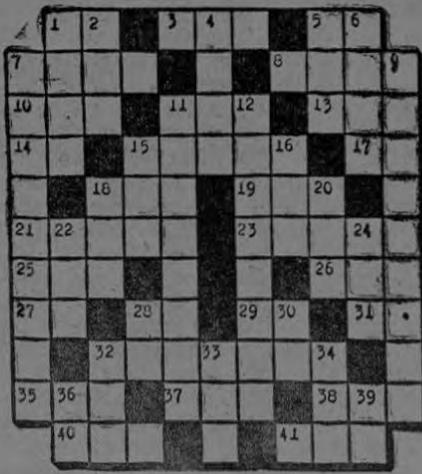
## MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA, ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho. Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

## Crucigrama



#### HORIZONTALES:

- 1—Apócope de mamá
- 3—Nombre propio de mujer
- 5—Dirigirse hacia un lugar
- 7—Cúspide de una montaña
- 8—Quinto de los hijos de Sem
- 10—Furia, arrebato
- 11—Dueño y señor
- 13—Nombre de mujer
- 14—Interjección, Tute!
- 15—Hoja o lámina de metal
- 17—Iniciales del escritor mexicano autor de "La amada inmóvil"
- 18—Antigua ciudad del Asia Menor, en Bitinia
- 19—Punto de partida de cada cronología particular
- 21—Municipio de la provincia de Navarra (España)
- 23—Del color de la sangre (plural)
- 25—Animal de la familia de los úrsidos
- 26—Moneda escandinava
- 27—Iniciales de República Argentina
- 28—Abreviatura de Sociedad Anónima
- 29—Preposición que denota la posesión
- 31—Siglas de Alteza Real
- 32—El que roba (femenino)
- 35—Patín para deslizarse por la nieve
- 37—Escuchar
- 38—Pronombre posesivo
- 40—(Santa) Madre de la Virgen María
- 41—Apócope de santo

#### VERTICALES:

- 1—Pieza de las armas de fuego, que asegura la puntería
- 2—En este lugar
- 4—Tratamiento de respeto que se da a toda mujer
- 5—Me dirigiré
- 6—Parte que nace del tronco de un árbol
- 7—Filósofo y matemático del siglo VI, autor de una famosa tabla
- 9—Vendedora de maní
- 11—Reservado de gasto
- 12—Que opera
- 15—Abreviatura de compañía
- 16—Anillo rígido
- 18—Voz de la gallina clueca
- 20—Planta bulbar empleada como condimento
- 22—Asidero de ciertas vasijas
- 24—Habla en público
- 28—Quinta letra del alfabeto turco
- 30—Preposición que indica la posición, el lugar, el tiempo, etc.
- 32—Primera sílaba de la palabra "lince"
- 33—Corriente de agua que desemboca en el mar
- 34—Quiere, estima
- 36—Nombre de la duodécima letra del alfabeto castellano
- 39—Prefijo latino, negativo o privativo

Solución al anterior



## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al TELEFONO 21-92-98 o al apartado 2503.



Favorable: Oportuno cambio magnético personal, da Venus a estos nativos, lo que hará que cambie el panorama amoroso a favor. — Desfavorable: El éxito es la base de la jerarquía, pero ese éxito no se alcanza con la negligencia.

Favorable: Vuestro regente aumenta los valores espirituales, asimismo fortalece el plano amoroso. — Desfavorable: No se olvide de las promesas pendientes; de hacerlo, tendrá conflicto.

Favorable: Es el tiempo magnífico para conquistas amorosas, Venus en plan positivo augura el comienzo de etapa de larga duración. — Desfavorable: Los celos, la envidia y las dudas son muy malos amigos; deséchelos.

Favorable: Ahora es el momento para el comienzo de obra que puede ser de gran renombre para el futuro. — Desfavorable: Atienda mejor sus asuntos, recuerde que el descuido es negativo.

Favorable: Aumento de bienes provenientes por la buena vibración de Venus positivo con el Sol. — Desfavorable: Es importante que se preocupe un tanto más por quienes le ayudaron antes.

Favorable: Ahora el planeta Venus enfoca positivamente, lo que hará posible que se cordialice mejor con sus familiares. — Desfavorable: No se impacienta con los que acuden en su busca, recue de usted también pasó por las mismas.

Favorable: Vuestro regente en posición positiva con la Luna indica que había cambios muy favorables en todo sentido. — Desfavorable: Es importante que se preda con mucha calma y así se evite malograr el éxito.

Favorable: Parece que los cambios en sus planes surgirán repentinamente y que ellos serán la pauta del éxito. — Desfavorable: Deje que las cosas sigan su curso, por más que luche no alcanzará cambiarlas.


Favorable: Sus asuntos se organizan a favor, quienes tratan de perjudicarle serán los que tendrán conflicto. — Desfavorable: Procure concentrarse un poco, y así aclarar esas dudas que le inquietan.

Favorable: En su camino las grandes posibilidades, para lograr lo que sin pensarlo jamás aparece y le da mucha felicidad. — Desfavorable: No dé lugar a las dudas; puede cometer grave falta.


Favorable: Venus favorece el plano del amor, logrará imponerse ante el ser amado, sin hacer el mayor esfuerzo. — Desfavorable: Es importante que evite andar metiendo las manos por los demás.

Favorable: El plano íntimo en magnífico día, es el momento supremo para la concentración y alcanzar triunfo en su obra. — Desfavorable: Cuidé mucho sus círculos en que se mueve; existen personas de mala fe que le afectan.


**aries**  
21-iii/20-iv




**tauro**  
21-iv/20-v




**geminis**  
21-v/21-vi




**cancer**  
22-vi/22-vii




**leo**  
23-vii/22-viii




**virgo**  
23-viii/22-ix




**libra**  
23-ix/22-x




**escorpio**  
23-x/22-xi




**sagitario**  
23-xi/21-xii




**capricornio**  
22-xii/20-i



**acuario**  
21-i/19-ii



**piscis**  
20-ii/20-iii



# Bases del Festival de la canción tica

# Parece...

El extraordinario cantante costarricense Ronny Soto envió a Te Veo Te Oigo de LA PRENSA LIBRE las bases de lo que será el Primer Festival de la Canción Nacional, a realizarse del 17 de octubre al 7 de diciembre de este año.

Lo remitido por Ronny a esta columna dice así:

"Con el propósito de estimular la producción de los autores nacionales, presentamos a Concurso del Primer Festival de la Canción Nacional a realizarse en San José de Costa Rica del 17 de octubre al 7 de diciembre de 1970.

## BASES.—

1) Podrán participar todas aquellas personas de nacionalidad costarricense que tengan una o varias melodías de su inspiración que sean inéditas.

2) Las canciones presentadas al festival serán de corte popular ligeras con una duración no más de 3 minutos para ser cantadas y grabadas en cualquier país.

3) Los autores participantes podrán enviar sus melodías en la siguiente forma. Un guión de piano con la melodía, una grabación si es posible en cinta magnetofónica de la canción cantada por hombre o mujer a velocidad de 00, 3/4 y 7/8. Esta grabación puede ser con una guitarra, piano, órgano, o trío compuesto por piano, bajo, batería. Entendiéndose que no será una grabación profesional ya que podrá hacerse en la casa o sitio adecuado.

4) El guión de piano y la grabación vendrán acompañados de 4 copias hechas a máquina de las letras de las canciones y podrán ser enviadas o entre-

gadas personalmente a Dirección General de Artes y Letras, edificio del Ministerio de Trabajo o en el Restaurante Le Gourmet frente a la Casa España. El plazo de entrega de las canciones vence el 2 de noviembre a las 5 de la tarde, recibiendo las canciones que llegaran después de esa fecha siempre que los sellos de correos justifiquen que fue antes del 2.

5) Las canciones serán presentadas con un seudónimo, ya que un mismo autor podrá participar con una o varias melodías con diferente seudónimo.

6) La melodía, letra, grabación, todo lo concerniente a la canción, será acompañado con un sobre sellado donde vendrá escrito a máquina el nombre verdadero del autor 1 y 2 apellidos con el número de cédula y su dirección completa y con el seudónimo por fuera del sobre.

7) Las canciones participarán en el festival no podrán ser cantadas en público ni grabadas a no ser previa autorización del jurado.

8) A los cantantes seleccionados por el jurado se les entregarán las letras de las canciones con anticipación para la buena presentación de las mismas.

9) En cada eliminatoria participarán 8 cantantes y se elegirá una canción de las seis participantes a completar doce eliminatorias y una gran final de las doce canciones seleccionadas en las eliminatorias. Serán acompañados los participantes por piano, bajo y batería y en la final por una orquesta de 20 músicos seleccionados.

10) La canción ganadora tendrá derecho a un premio de ₡ 1.500, el segundo lugar ₡ 600 y el tercero ₡ 300 que serán entregados en moneda nacional. Así como una copa al primer, segundo y tercer lugar. Las otras canciones hasta llegar a doce lugar tendrán derecho a medallas y pergaminos y serán incluidas en un disco L.P.

11) Es facultad del jurado, rechazar o descalificar las obras que no cumplan con los requisitos estipulados, como asimismo, tomar determinaciones sobre otras materias de su competencia no consultadas expresamente en estas bases. Sus fallos serán inapelables.

12) Todas las decisiones del jurado relativas a la organización, desarrollo, preselección, presentación de las canciones y elección de las ganadoras en caso de empate, son inapelables, y la participación en el festival, implica la integral aceptación de dichas decisiones, con renuncia expresa de toda condición que se oponga a estas bases y sin que se admita el retiro de una canción una vez presentada".

**RONNY SOTO**  
Coordinador.

TE VEO  
TE OIGO

...que Ronny Soto confía que el Primer Festival de la Canción Nacional, el cual coordina, será un rotundo éxito y los participantes serán muchos.

...que los integrantes del conjunto Los Ticos se preparan para una serie de presentaciones que les tenga en forma para la gira por Estados Unidos.

...que Mario Ramírez Villalobos recibió muchas felicitaciones en el segundo año de su radioperiódico "Ticonoticias", a las cuales unimos la nuestra.

...que el Grupo 8 se encuentra de nuevo muy bien integrado y que están decididos a superarse al máximo para recobrar la popularidad perdida.

...que Armando Arjona, sumamente popular en el medio artístico nacional, debe

regresar a su país, Colombia, y por ello vende "La Pollera Colorá".

...que Justo Pastor Martínez, del Noticiero de Televisión "Hoy", se encuentra ya en perfectas condiciones de salud, lo que nos alegra mucho.

## PASTILLAS

RESFRIADOS DOLORES  
**JET**  
(yet)  
RESFRIADOS DOLORES  
Hoy  
TELE 7  
5 7 11 12

## VIERNES 9

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Comentarios deportivos con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Swmarakada" con Ann Blythe y David Ferrar
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 Mar insólito
- 3.00 El menú de hoy etiqueta, con Vicky y Pochola
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Espacio de escuelas y colegios
- 5.00 El hombre Araña
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Aula 222
- 7.00 Pelea estelar Floyd Patterson vs. Huracán Jackson
- 7.30 Bienvenido a mi mundo
- 8.00 El nombre del juego
- 9.30 N.Y.P.D.
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

## SABADO 10

- Mañana sábado
- 2.30 Ministerio de Educación Pública. Programa 4 S
  - 3.00 Mundo joven. Con Leonor Antillón
  - 3.30 Boxeo y Comentarios con Luis Cartín
  - 5.00 2do. Sorteo de las Carteleras.
  - 6.00 Comando Aéreo
  - 7.00 La hora de gala del I.N.S. "Caballero Casarroja"
  - 8.00 Libro II de los Poderosos
  - 9.00 La nueva generación
  - 10.00 Las Estrellas se Reúnen.

Llegamos de primero...  
y seguimos de primeros



Viernes 9 de octubre de 1970

- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Supermán color
- 6.30 Mr. Terrific color
- 7.00 El circo
- 8.00 Julia color
- 8.30 Hollywood y estrellas de Miami color
- 9.00 Ballinger de Chicago
- 9.30 Teletanda del once "Pasión desesperada" Virginia Mayo, Edmond O'Brien

### BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

Sábado 10 de Octubre 1970

- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Supermán color
- 6.30 Clubes 4-S
- 6.45 Víctor M.L. Ramírez Presenta
- 7.00 Conozca Tauvan
- 7.30 Botas y espuelas
- 8.00 Expectación
- 9.00 El Virginiano

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al tel. 29-01-12, el servicio es GRATUITO.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?



Programación para hoy  
Viernes 9 de Octubre 1970

- 4:15 Patrón de ajuste
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Tele cine "El Gran Vals" con Luise Rainer, Fernand Gravet, Miliza Horjus
- 6:30 Mis hombres y yo
- 7:00 Mike Hammer
- 7:30 Will Sonnet
- 8:00 Perry Mason
- 9:00 Tele novela "NATACHA"
- 10:00 Marshall Dillon
- 10:30 Despedida

### CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana  
Sábado 10 de Octubre, de 1970

- 1.30 Patrón de ajuste
- 1.45 Fábulas
- 2.00 Charlas con el pueblo.
- 3.00 Campeonato Nacional de Fútbol.
- 5.00 Teledibujando con Kokín.
- 6.00 Dodo
- 6.30 Flipper
- 7.00 Cheyenne
- 8.00 El show de Carroll Burnett
- 9.00 Hechizada
- 9.30 A Roma con amor
- 10.00 Tele Cine
- 11.45 Despedida.

### CON PROYECCION NACIONAL



Radio Televisión Tic Tac

Programación para  
viernes 9 de octubre de 1970

- 2:13 Presentación
- 2:15 Ministerio de Educación
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Simplemente María (Reprises)
- 4:00 Dick Van Dyke
- 4:30 Ultra "Q"
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Poly
- 6:30 Aquí está Trespatines
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Valle de pasiones
- 9:00 Dragnet
- 9:30 Fórum 70
- 10:00 Punto final
- 10:30 Don Fortuna
- 11:15 Despedida

### PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Sábado 10 de Octubre 1970

- 2.28 Presentación
- 2.30 Arte y Deporte
- 3.00 Imperio del Oeste
- 4.00 Ritmo y juventud
- 5.00 Guardianes del espacio
- 6.00 Batman
- 7.00 Viaje al fondo del mar
- 8.00 Secuestro en el Cielo! Estreno de impacto en la TV nacional Con Braulio Castillo y Patricia Aspíllaga.
- 9.00 Hong Kong
- 10.00 Reflejos del mundo
- 10.15 Despedida.

### PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy  
Viernes 9 de Octubre 1970

- 11:30 Música
- 11:45 Fábulas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1:15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1:45 Revista femenina
- 2:45 Cine en su casa "Cacos a bordo" con Robert Warner, Dolores Hart, Frankie Avalon
- 4:30 Fábulas
- 5:00 As del espacio
- 5:30 Penélope
- 6:00 La Pandilla
- 6:30 Los tres chiflados
- 7:00 Tele tanda de siete
- 7:30 Variedades musicales
- 8:00 La novela familiar
- 9:00 Gran Teatro "Despedida de soltero"
- 10:30 Siglo XI
- 11:00 Noticiero Hoy
- 11:20 Despedida

### NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana  
Sábado

- 1.15 Música
- 1.30 Fábulas
- 2.00 Ministerio de Educación Pública
- 2.30 Parrilla Deportiva
- 3.30 Cine Acción
- 5.30 Beat Club, programa musical
- 6.00 Sombrita
- 6.30 Saturnino
- 7.00 Tarzán el Hombre Mono
- 8.30 Horangel
- 9.00 Carrusel Musical
- 10.00 Cine Argentino
- 11.30 Despedida.

### NO LO PIERDA DE VISTA



NUEVA YORK, 9 (AP). — Mallas de baño inspiradas en la naturaleza son mostradas por estas dos modelos londinenses en una exhibición de modas en Londres ayer. Una muestra piel de leopardo y la otra flores. (AP, wirephoto).

### MOSCU NO ACEPTA EL PREMIO NOBEL

MOSCU, 9 (AP). — El periódico "Izvestia", del Gobierno soviético, dijo hoy que es "deplorable" que el premio Nobel de Literatura haya sido concedido al proscrito escritor ruso Alexander Solzhenitsyn.

De este modo "Izvestia" da a conocer la primera reacción oficial soviética, que también divulga la agencia noticiosa TASS, respecto al premio ganado por el literato ruso.

#### CENTRAL

A las 3 ..... ₡ 3.00  
A las 7 y 9 ..... ₡ 4.00

#### LUX

6:30 y 8:30 ..... ₡ 3.00  
(Sólo mayores 21 años)

PELICULAS RODRIGUEZ, S. A. presenta a  
**MARICRUZ OLIVIER**  
**ISELA VEGA** en  
**"LAS PECADORAS"**  
A COLORES DIRECCION ALFONSO C. BLAKE  
MIGUEL ANGEL ALVAREZ - NORMA LAZARENO  
en el papel del "CATO" ROGELIO GUERRA



¿CUANTAS DESDICHADAS SE HUBIESEN SALVADO CON UNA SOLA PALABRA DE TERNURA!

#### GUADALUPE

A las 8 ..... ₡ 2.00  
Acción, Suspense y emoción.  
A colores, en:

"ALERTA, ALTA TENSION"

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

SEGUNDO DIA DE LLENAZOS!! — CINE PALACIO

## METROPOLITAN

3 ..... ₡ 5.00 — 6:45 y 9:15 .... ₡ 6.00

AEROPUERTO

*Nuevo Hilton*  
EL CINE DE CATEGORIA

! HOY !

3 p.m. .... ₡ 2.00  
7 y 9 ..... ₡ 3.00

FAENA A LA ITALIANA

PRONTO! Christopher George, Fabián  
**"LOS OCHO DEL DIABLO"**

PALACE IDEAL

3 ₡ 3.00 — 7-9 ₡ 4.00 6-8 ..... ₡ 2.50  
El escalofriante drama de guerra:

**"EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA"**  
con George Maharis — En colores.

VARIEDADES

3 - 7:30 ..... ₡ 5.00

COMIENZA SU 4ª SEMANA A PASO DE TRIUNFO!  
La más bella y extraordinaria historia de amor que se ha vivido en la pantalla!

Un nuevo tipo de película musical.  
Una historia de amor tan perenne como lo eterno.



**ADIOS, MR. CHIPS**  
EN COLORES

CALIFORNIA

6 - 8 ..... ₡ 5.00

(Prohibida menores de 18 años)  
GLORIOSA PREMIERE DE GALA! Aquí está la película de las mujeres y para las mujeres!  
SANDY DENNIS

**"MUCHAS GRACIAS A TODOS"**  
EN COLORES.

MODERNO

3 ₡ 2.00 — 7-9 ₡ 2.50  
(Inconv. menores 18)

Bárbara Ferris  
**INOCENTE. PERO NO MUCHO**  
En colores

RIO

8 ..... ₡ 2.50  
Cantinflas,

María Elena Marques  
**ROMEO Y JULIETA**

PRONTO! La mejor película de RAPHAEL!  
**"EL ANGEL"**

## REX

3 - 7:30 ..... ₡ 5.00

Su rebeldía le llevó a detener su carrera, en el momento más brillante de su gloria.  
Su heroísmo dejó una marca indeleble en los anales de la historia.

Esta película rinde un sincero y sentido homenaje a la memoria de uno de los más grandes generales norteamericanos, que vivió momentos de angustia y dolor, durante la segunda guerra mundial.

No es esta una película de guerra común, es el más minucioso estudio sobre la personalidad brillante de ese indomable guerrero llamado

A war movie for people who hate war movies!  
— For Read Holiday Magazine

20th Century Fox

**PATTON**

PATTON

EL GUERRERO REBELDE

CAPITOLIO 7y9 ..... ₡ 2.50

COLOR  
(PROHIBIDA MENORES 18 AÑOS)

Y FRANKENSTEIN CREO A LA MUJER

Peter Cushing.

ADELA 7y9 ..... ₡ 2.00

(PROHIBIDA MENORES 18 AÑOS)  
JUEGO DE AMOR Y DESEO

Liz Taylor,  
Warren Beatty.

ZAIDA 8 ..... ₡ 2.50

CS y Color

George Lazenby en  
**AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD**  
Diana Rigg.

Radio Capital... desde los estadios de fútbol

Radio Capital... desde el Parque Escarré.

Radio Capital... desde el Gimnasio, desde el Tennis... en las piscinas, en las carreteras, donde haya deportes estará siempre.

**RADIO CAPITAL 1125 KILOCICLOS**  
**SISTEMA RADIOFONICO H. B.**



790

# Un mini precio para un maxi camión

## CON LAS MAXI - VENTAJAS STEYR

Motor Diesel 145 H.P. o 165 H.P. Freno de motor.  
Frenos de seguridad de sistema independiente.  
Dirección hidráulica. 5 marchas duplicadas hacia adelante y 1 hacia atrás.



### Otros tipos de MAXImo poder del modelo 790 :

- Modelo 790 / 036** Maderero Chassis 5 metros 12 cms.
- Modelo 790 / F41** Maderero Chassis 6 metros 12 cms.
- Modelo 790 / N48** Ganadero Chassis 7 metros 28 cms.
- Modelo 790 / K32** Vagoneta Chassis 4 metros 20 cms.
- Modelo 790 / K32** 4 x 4 Vagoneta doble tracción.
- Modelo 790 / S32** Cabezal de un eje.

Todos los tipos 790 podrían ser entregados a solicitud con motores de 145 o 165 H.P. con inyección directa.



## TECNO, S.A.

400 vs. al oeste de Cinco Esquinas; carretera a la Uruca  
Tel.: 22-97-61 - Aptdo: 5334

50.000 Kms. de  
garantía  
de fábrica o un año

Amplio surtido de repuestos genuinos, visitenos y compruébelo.